

تطوير مواد القراءة على أساس تعليم أندراغوجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد
(Android) لدى طلبة الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو جاوا الشرقية

رسالة الماجستير

إعداد:

نور فطرياني

رقم الجامعي: ١٦٧٢٠٠٢٨



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إندونيسيا

٢٠١٨

تطوير مواد القراءة على أساس تعليم أندراغوجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد (Android) لدى طلبة الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو جاوا الشرقية

رسالة الماجستير

هذه الرسالة مقدمة إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إعداد:

نور فطرياني

رقم الجامعي: ١٦٧٢٠٠٢٨



قسم تعليم اللغة العربية
كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إندونيسيا

٢٠١٨

موافقة المشرف

بعد الإطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الطالبة:

الاسم : نور فطرياني

رقم التسجيل : ١٦٧٢٠٠٢٨

العنوان : تطوير مواد القراءة على أساس تعليم أندراغوجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد (Android) لدى طلبة الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو جاوا الشرقية.

وافق المشرفان على تقديمها إلى مجلس المناقشة.

المشرف الثاني

المشرف الأول

الدكتور حلمي سيف الدين

الدكتور سوتامان

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢ رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٧٢٠٢٠٠٠٣١٠٠١

الاعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور ولدانا ورغاديناتا

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

موافقة واعتماد من طرف لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير تحت العنوان: تطوير مواد القراءة على أساس تعليم أندراغوجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد (Android) لدى طلبة الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو جاوا الشرقية

إعداد الطلبة: نور فطرياني رقم الجامعي : ١٦٧٢٠٠٢٨

قد دافعت الطالبة عن هذه الرسالة أمام مجلس المناقشة وقرر قبولها شرطاً للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الأربعاء، بتاريخ ٦ يونيو ٢٠١٨ م.

ويتكون مجلس المناقشة من السادات:

١. الدكتور أوريل بحر الدين الماجستير
رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٥٠٩٢٠٠٣١٢١٠٠٣
رئيساً مناقشاً
التوقيع:
٢. الدكتور ولدانا ورغاديناتا
رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١
مناقشاً أساسياً
التوقيع:
٣. الدكتورة معصمة
رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٤٠٢٢٠٠٦٠٤٢٠٢٤
مناقشة
التوقيع:
٤. الدكتور سوتامان
رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢
مشرفاً ومناقشاً
التوقيع:

الاعتماد



مدير كلية الدراسات العليا

الأستاذ الدكتور

رقم التوظيف: ١٩٥٥٠٧١٧١٩٨٢٠٣١٠٠٥

إقرار الطلبة

أنا الموافقة أدناه، وبياناتي كالاتي :

الاسم : نور فطرياني

رقم التسجيل : ١٦٧٢٠٠٢٨

العنوان : شارع سيدو مؤطي الرقم ١٦٨ ، دولوفو ماديون

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية بكلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج تحت عنوان:

تطوير مواد القراءة على أساس تعليم أندراغوجيا (Andragogy)

باستخدام أندرويد (Android) لدى طلبة الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو

جاوا الشرقية

حضرتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ارعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

هذا، وقد حررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولم يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ١٤ مايو ٢٠١٨ م

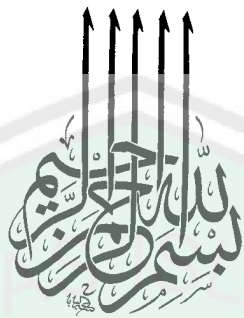
صاحبة الإقرار



نور فطرياني

رقم الجامعي : ١٦٧٢٠٠٢٨

استهلال



اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ۝ خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ۝
 اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ۝ الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ۝ عَلَّمَ
 الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ۝

(سورة العلق: ١-٥)

الْعِلْمُ لَيْسَ لِلْعِلْمِ، بَلْ الْعِلْمُ لِلْعَمَلِ وَابْتِغَاءِ مَرْضَاةِ اللَّهِ

(الأستاذ دحية مسقان)

إهداء

أهدي هذا البحث المتواضع رجاءً و ابتغاءً مرضاة الله بخلوص الذهن والقلب إلى :

أبي سيف الدين وأمي سيتي لطيفة

اللذين رباني صغيراً وهذباني كبيراً بكل جهدهما وصبرهما لا يحصيا بالأعمال والأموال،
عسى أن يغفر الله ذنوبهما ويوفقهما في خطاياهما ورزق لهما ولأصولهما وفروعهما
وذريتهما إلى آخر ذريات صحة القلب والجسد وعافية الأبدان والأهل والولد في
أعمالهما أبي وأمي المحبوب، اللذين اعطاني الهمة في جميع أحوالي. وأحسن لهم ظاهراً
وباطناً مع حسن خواتمهم، وجعلهم من عباده الصالحين والصابرين والمخلصين والفائزين
في الدارين.

مؤسسة إدارة الأموال التربوية (LPDP)

الذي يشجعني للإسهام إلى بلادي المحبوب إندونيسيا

مستخلص البحث

نور فطرياني، ٢٠١٨م. تطوير مواد القراءة على أساس تعليم أندراغوجيا (*Andragogy*) باستخدام أندرويد (*Android*) لدى طلبة الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو جاوا الشرقية. رسالة ماجستير. قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف الأول: الدكتور سوتامن، المشرف الثاني: الدكتور حلمي سيف الدين.

الكلمات المفتاحية: مادة القراءة، تعليم أندراغوجيا، أندرويد.

في هذا البحث تركز الباحثة إلى المادة القراءة. وجدت الباحثة المشكلة في مادة القراءة لدى الطلبة الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو وهو عدم ضبط في النصوص وعدم معنى المفردات تؤدي إلى صعوبة فهم مادة القراءة. وبهذا أن المواد التعليمية لا تطابق بمستويات الطلبة بقلة معرفتهم عن المفردات العربية والعناصر اللغة العربية وبينما بعض الطلبة لم يعرف اللغة العربية بثة. فلذلك كانت الطلبة تحتاج إلى المواد التعليمية المصاحبة لتعلم داخل وخارج الفصل لترقية كفاءة الطلبة الأكثر. وأيضا تحتاج الطلبة إلى الوسيلة السمعية البصرية لأن عند تعليم أندراغوجيا (*Andragogy*) يتذكر البالغون ٨٠ بالمائة مما نسمعه ونراه ونطبقه أو يتذكر البالغون بصورة أكبر عندما يمارسون المهارة الجديدة. فمن ذلك المنطلق رأت الباحثة أهمية تطوير المواد التعليمية المصاحبة في مادة القراءة على أساس تعليم أندراغوجيا باستخدام أندرويد لتشجيع ولتسهيل الطلبة في تعلم وتفهم مواد القراءة.

يهدف هذا البحث إلى: ١- إنتاج مواد القراءة على أساس تعليم أندراغوجيا (*Andragogy*) باستخدام أندرويد (*Android*) لدى طلبة الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو جاوا الشرقية. ٢- وصف فعالية مواد القراءة على أساس تعليم أندراغوجيا (*Andragogy*) باستخدام أندرويد (*Android*) لدى طلبة الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو جاوا الشرقية.

استخدمت الباحثة المدخل الكيفي والمدخل الكمي ونوع البحث والتطوير. والأدوات لجمع البيانات هي دليل الملاحظة، ودليل المقابلة، والاستبانة، والاختبار.

وأهم نتائج هذا البحث: ١- وتم إعداد المواد التعليمية على مراحل، وهي: عرض المشكلة، جمع البيانات، والتصميم، التصديق من الخبراء والتجربة في الميدان، الإنتاج النهائي. وأما خصائص المنتج المتطور، هي: (أ) الأيقونة لبرنامج مادة القراءة، (ب) المقدمة، (ج) الأهداف الدرس، (د) الطرق استخدام البرنامج، (هـ) الأقوال الدافعية، (و) الصفحة الرئيسية التي تحتوي مادة القراءة، (ز) حكمة القصص، (ح) المفردات، (ط) المواد، (ي) التمرينات. ٢- كانت نتائج المنتج من الخبراء لهذا البرنامج وهي جيد جد وهذه المواد التعليمية لها فعالية جيدة لترقية كفاءة الطلبة في مادة القراءة بنظر من ارتقاء معدل النتائج من الاختبار القبلي ٥٢.٥ ثم ارتقى إلى ٨٨.٩ للاختبار القبلي، كذلك من نتيجة استبانة المعلم والطلبة بعد استخدامه هي "جيد جدا" وصالح على إستعماله.

ABSTRACT

Nur Fitriani, 2018. The development of *Qiro'ah* materials based on Andragogy Learning by Android to Students State Islamic Collage of Ponorogo East Java. Thesis, the Study Program of Arabic Language Education, the State Islamic University Master of Maulana Malik Ibrahim Malang. Supervisor: 1) Dr. Sutaman, M.A. 2) Dr. Helmi Syaifuddin, M.Fil.

Keywords: *Qiro'ah Material, Andragogy Learning, Android*

In this research, the researcher focuses on *Qiro'ah* materials. The researcher found the problem in the *Qiro'ah* materials of students State Islamic Collage of Ponorogo, a lack of discipline in the texts and the lack of meaning vocabulary lead to difficulty in understanding the *Qiro'ah* material. Since the educational materials do not match the levels of students with little knowledge of Arabic vocabulary and Arabic grammar while some students did not know the Arabic language bit. Therefore, the students needed the educational materials associated with learning in and outside the classroom to improve the efficiency. Students also need learning tools by audiovisual, because when teaching Andragogy, adults remember 80 percent of what we hear, see, apply or remember when adults exercise new skill. From this point of view, the researcher saw the importance of the development of the accompanying educational materials in *Qiro'ah* on the basis of Andragogy teaching using Android to encourage and facilitate the students in learning and understanding the *Qiro'ah* materials.

This research has a purpose: (1) to design a *Qiro'ah* teaching materials based on Andragogy Learning by Android to Students State Islamic Collage of Ponorogo East Java. (2) to find the effectiveness of teaching materials were developed based on Andragogy Learning methods with android at the State Islamic Collage of Ponorogo East Java.

The researcher used qualitative and quantitative approaches and kind of research is R&D (Research and Development). And the instruments used are observation guide, interview guide, questioner, and test.

And the result of this research: (1) This material was designed on these steps, they are: potential and problem analysis, data collection, product designing, expert validation, product experiment, last product. And the specification of this teaching material are: (a) Icon of *Qiro'ah* application, (b) Preface, (c) Learning Purpose, (d) Use Direction (e) Motivation Words, (f) Main menu, (g) Moral value of story, (h) Vocabulary, (i) *Qiro'ah* materials (j) exercise. (2) The result of the two experts as a validator in this product is excellent and this material is effective for improving student's ability in *Qiro'ah* lesson which use the trial of pre-test and post-test and the result in pre-test is 52,5 then it increase in post-test to be 88,9 and also from the results of a questionnaire which distributed to teachers and student after using of this product were excellent and the product was effective for use.

ABSTRAK

Nur Fitriani, 2018. Pengembangan Materi *Qiro'ah* Berbasis Pembelajaran Andragogi dengan menggunakan Android untuk Mahasiswa IAIN Ponorogo Jawa Timur. Tesis, Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Pascasarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: 1) Dr. H. Sutaman, M.A 2) Dr. H. Helmi Syaifuddin, M.Fil.

Kata Kunci: Materi *Qiro'ah*, Andragogi, Android

Penelitian ini berfokus pada materi *Qiro'ah*. Peneliti menemukan adanya masalah dalam materi *Qiro'ah* untuk mahasiswa IAIN Ponorogo, yaitu tidak adanya harokat dan tidak adanya kosakata menyebabkan sulitnya dalam pemahaman. Oleh karena itu, materi *Qiro'ah* tidak sesuai dengan tingkat kemampuan mahasiswa karena mereka tidak banyak mengetahui kosakata bahasa Arab begitu juga tentang tata bahasa Arab bahkan ada dari mereka yang belum pernah belajar bahasa Arab sama sekali. Oleh karena itu, mahasiswa membutuhkan materi ajar yang bisa digunakan di dalam dan luar kelas untuk meningkatkan efisiensi. Siswa juga membutuhkan sarana belajar audiovisual, karena menurut teori belajar Andragogi “orang dewasa mengingat 80 persen dari apa yang didengar, dilihat, diterapkan dan ini sangat mendukung untuk belajar keterampilan baru. Dari sudut pandang ini, peneliti melihat pentingnya pengembangan materi *Qiro'ah* berbasis pembelajaran andragogi dengan menggunakan android untuk meningkatkan dan memfasilitasi siswa dalam belajar dan memahami bahan bacaan.

Dan tujuan dari penelitian ini: (1) untuk menyusun materi bahan ajar *Qiro'ah* berbasis pembelajaran andragogi dengan menggunakan android untuk mahasiswa IAIN Ponorogo Jawa Timur. (2) untuk mengetahui keefektifan materi *Qiro'ah* berbasis pembelajaran andragogi dengan menggunakan android untuk mahasiswa IAIN Ponorogo Jawa Timur.

Peneliti menggunakan pendekatan kualitatif dan kuantitatif serta macam penelitiannya adalah *R&D* (Research and Development). Instrumen yang digunakan adalah pedoman observasi, pedoman wawancara, angket dan tes.

Hasil penelitian: (1) Bahan ajar ini tersusun melalui beberapa tahapan, yaitu: analisis potensi dan masalah, pengumpulan data, desain produk, validasi ahli dan uji lapangan, produk terakhir. Adapun spesifikasi produk ini adalah: (a) icon aplikasi materi *Qiro'ah*, (b) pendahuluan, (c) tujuan pembelajaran, (d) petunjuk penggunaan, (e) kata motivasi, (f) menu utama dari isi materi *Qiro'ah* (g) hikmah pembelajaran, (h) kosa kata, (i) materi, (j) latihan-latihan materi. (2) Hasil nilai validasi dari kedua ahli sebagai validator dalam produk ini adalah baik sekali dan bahan ajar ini efektif untuk meningkatkan kemampuan siswa pada pelajaran *Qiro'ah* yang mana uji coba menggunakan pre-test dan post-test dengan hasil pre-test 52,5 dan hasil post-test meningkat menjadi 88,9 begitu juga dari hasil angket yang dibagikan pada guru dan murid setelah pemakaian produk bahan ajar ini adalah baik sekali dan produk ini efektif untuk digunakan.

شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي جعل اللغة العربية أفضل اللغات، أحمله على نعمه حمدا كثيرا وأشكره إذ جعل الليل والنهار. خلفه لمن أراد أن يذكر أو أراد شكورا. وأشهد أن لا إله إلا الله المتوحد بإيجاد الأرض والسموات، وأشهد أن سيدنا محمدا عبده ورسوله الذي جاء بالمعجزات صلى الله عليه وعلى اله الطاهرين وصحبه الذين اجتهدوا في عبادة الله عدوة وعشيا حتى أصبح كل منهم نجما في الدين هاديا وسراجا منيرا وعلى التابعين لهم بإحسان إلى يوم الدين وسلام تسليما كثيرا (أما بعد).

فبعون الله عز وجل شأنه قد تمت كتابة هذه الرسالة الماجستير، وكانت الباحثة لا تقدر على إتمام بحثها إلا بمساعدة غيرها، فلذا لابد للباحثة أن تقدم جزيل شكرها، وفائق احترامها في هذه المناسبة إلى:

- ١- فضيلة الأستاذ الدكتور عبد الحارس، بصفته مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
- ٢- فضيلة الأستاذ الدكتور موليادي، بصفته مدير كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج الذي له الفضل على البحث والباحثة مذ كان الموضوع عنوانا وفكرة إلى أن صار رسالة وبحثا فله مني الشكر كله والتقدير والعرفان.
- ٣- فضيلة الدكتور ولدانا وركاديناتا والدكتور نور هادي، بصفته رئيس وسكرتير قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج الذان أغتبطا بالأخذ عنه وصحبته مذ عرفته، فكان نعم المعين والموجه، فجزاه الله عني خيرا. سعادة الدكتور.

- ٤- فضيلة الدكتور سوتامان، بصفته المشرف الأول الذي لم يدخر جهداً في مساعدتي، وكان يحثني على البحث ويرغبني فيه ويقوّي عزيمتي عليه فله من الله الأجر ومني كل تقدير حفظه الله ومتّعه بالصحة والعافية ونفع بعلمه.
- ٥- فضيلة الدكتور حلمي سيف الدين، بصفته المشرف الثاني الذي وجه الباحثة وأرشدها وأشرف عليها بكل اهتمام وصبر وحكمة في كتابة هذه الرسالة.
- ٦- فضيلة الدكتور راض توفيق الرحمن والدكتور سيف المصطفى أشكر إليهما على التصديق والحكم على المواد التعليمية التي أعدتها الباحثة كإنتاج هذه الرسالة، فكان نعم المعين والموجهن فجزاه الله عني خيراً.
- ٧- جميع الأساتذة في كلية الدراسات العليا المحترمين، والأصدقاء ومن لا تستطيع الباحثة أن تذكرهم جميعاً هنا.
- ٨- كما تطيب الباحثة أن توجه الشكر والتقدير رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية الأستاذ نصر الله وجميع الأساتذ بجامعة الإسلامية الحكومية بفونوروغو.
- ٩- ولا تفوت الباحثة أن تقدم بكل الحب والود والشكر والتقدير لوالديها السيد سيف الدين والسيدة سيتي لطيفة اللذان غرسا في نفس الباحثة حبا للعلم، الصبر والإخلاص في كل عمل. ولأختيها الصغير حميرة الصالحة وشيف عينا اللذان يشاجعها بالطاقة والشدة حتى وصلت الباحثة إلى الغاية المرجوة.
- هذا، والله نسأل أن يجعل أعمالهم خالصة لوجهه الكريم، وأن يحسنهم ظاهراً وباطناً مع حُسن الخواتم، وأن يبعثهم ويسكنهم مقاما محدودا مع الأولياء وعباده الصالحين والفائزين في جنّات النعيم. آمين يا مجيب السائلين ويا ربّ العالمين.

محتويات البحث

أ	موافقة المشرف
ب	موافقة واعتماد من طرف لجنة المناقشة
ج	إقرار الطلبة
د	استهلال
هـ	إهداء
و	مستخلص البحث
ط	شكر وتقدير
ك	محتويات البحث
ع	قائمة الجداول
ف	قائمة الصور
ص	قائمة الملاحق

الفصل الأول الإطار العام

أ	أ- مقدمة
ب	ب- مشكلة البحث
ج	ج- أسئلة البحث
د	د- أهداف البحث
هـ	هـ- مواصفات المنتج
و	و- فرضية البحث
ز	ز- أهمية البحث
ح	ح- حدود البحث
ط	ط- الدراسات السابقة

ي- تحديد المصطلحات ١٢

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول: مفهوم تطوير ١٤

المبحث الثاني: المواد التعليمية ١٤

أ- مفهوم المواد التعليمية ١٤

ب- أقسام المواد التعليمية ١٧

المبحث الثالث: تعليم مهارة القراءة ١٩

أ- مفهوم القراءة ١٩

ب- أهداف تعليم مهارة القراءة ٢٠

ج- أنواع تدريس القراءة ٢١

د- الأدوات والوسائل التي تعين في تعليم القراءة ٢٢

هـ- تقويم تعليم مهارة القراءة ٢٣

المبحث الرابع: نظرية تعليم أندراغوجيا ٢٥

أ- مفهوم أندراغوجيا ٢٥

ب- مبادئ تعليم الأندراغوجيا ٢٦

المبحث الخامس: أندرويد ٢٧

أ- تعريف أندرويد ٢٧

ب- إنشاء برنامج أندرويد ٢٨

الفصل الثالث

منهجية البحث

- أ- مدخل البحث ومنهجه ٣١
- ب- إجراءات البحث والتطوير ٣١
- ج- تجربة المنتج ٣٤
 - ١- تصميم التجربة ٣٤
 - ٢- أفراد التجربة ٣٤
 - ٣- البيانات ومصادرها وأساليب جمعها ٣٥
 - ٤- أدوات البحث ٣٨
 - ٥- أسلوب تحليل البيانات ٤٠

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول: تطوير مواد القراءة على أساس تعليم أندراغوجيا (Andragogy)

- باستخدام أندرويد (Android) ٤٤
- أ- عرض المشكلة ٤٤
 - ١- مشاركة الطلبة وتفاعلهم نحوى مادة القراءة ٤٤
 - ٢- عملية التعليم والتعلم في مادة القراءة ٤٥
- ب- جمع البيانات ٥٠
- ج- تصميم الانتاج ٥٣
 - ١- مرحلة إعداد برنامج أندرويد والبرامج الآخر المحتاجة لعملية تطوير المواد التعليمية لمادة القراءة ٥٣
 - ٢- مرحلة كتابة خطة التصميم (Design Concept) لإنتاج البرنامج التعليمي لمادة القراءة ٥٤

- ٣- مرحلة تعيين أساس تعليم أندراغوجيا (Andragogy) لمادة القراءة ٥٥
- ٤- مرحلة تعيين الصور والألوان التي ستستخدمها في البرنامج التعليمي لتعليم
مادة القراءة ٥٦
- ٥- مرحلة تعيين الأصوات والموسيقى المستخدمة في البرنامج التعليمي لتعليم
مادة القراءة ٥٦
- ٦- مرحلة تعيين الأزرار في كل شاشات البرنامج التعليمي ٥٧
- د- تصديق التصميم ٥٨
- هـ- الإصلاح التصميم ٥٨
- و- تجربة الإنتاج ١ ٥٨
- ز- إصلاح الإنتاج ١ ٦٣
- ح- تجربة المستخدم ٦٤
- ط- إصلاح الإنتاج ٢ ٦٥
- ي- الإنتاج النهائي ٦٥
- ١- الأيقونة (Icon) ٦٥
- ٢- المقدمة ٦٦
- ٣- الأهداف الدرس ٦٨
- ٤- الطرق استخدام البرنامج ٦٩
- ٥- الأقوال الدافعية (Motivation Words) ٧٠
- ٦- الصفحة الرئيسية (Home) ٧٢
- ٧- حكمة القصص (The Value of Story) ٧٣
- ٨- المفردات ٧٤
- ٩- المواد ٧٥
- ١٠- التمرينات ٧٨

المبحث الثاني: فعالية مواد القراءة على أساس تعليم أندراغوجيا (Andragogy)

باستخدام أندرويد (Android) ٨٠

المبحث الثالث: مناقشة نتائج البحث ٨٧

أ- النتيجة من تصديق الخبراء ٨٧

١- تصديق خبير المواد التعليمية ٨٧

٢- تصديق خبير التصميم الوسائط المتعددة ٨٩

ب- النتيجة من استبانة المعلم والطلبة ٩١

١- الاستبانة للمعلم ٩١

٢- الاستبانة للطلبة ٩٣

الفصل الخامس

الخاتمة

أ- ملخص نتائج البحث ٩٨

ب- توصيات البحث ١٠٠

ج- الاقتراحات ١٠١

قائمة المراجع ١٠٢

الملاحق

السيرة الذاتية

قائمة الجداول		
الصفحة	الموضوع	الرمز
١١	الدراسات السابقة	١.١
٣٨	البيانات الوصفية	٣.١
٣٨	البيانات الكمية	٣.٢
٤١	المعايير لنتائج الاستبانة من تصديق الخبراء	٣.٣
٤٣	المعايير لنتائج الاستبانة من آراء الطلبة والمعلم عن وسيلة التعليم في مهارة القراءة المطورة	٣.٤
٤٩	الاستبانة قبل التصميم المادة المطورة	٤.١
٥١	تحليل نتائج الاستبانة قبل التصميم المادة المطورة	٤.٢
٥٩	نتيجة الاختبار القبلي والبعدي من التجربة المجموعة الصغيرة	٤.٣
٦٠	نتيجة الاستبانة لدى الطلبة في التجربة المجموعة الصغيرة بعد استخدام مادة القراءة المطورة برنامج أندرويد	٤.٤
٦١	نتيجة تحليل الاستبانة لدى الطلبة في التجربة المجموعة الصغيرة بعد استخدام مادة القراءة المطورة برنامج أندرويد	٤.٥
٨١	نتيجة الاختبار القبلي والبعدي في التجربة الميدانية	٤.٦
٨٣	تحليل نتيجة الاختبار القبلي والبعدي في التجربة الميدانية	٤.٧
٨٧	نتيجة الاستبانة حول المواد التعليمية لمادة القراءة على أساس تعليم أندراغوجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد (Android)	٤.٨
٨٩	نتيجة الاستبانة حول التصميم الوسائط المتعددة لمادة القراءة على أساس تعليم أندراغوجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد (Android)	٤.٩
٩١	نتيجة الاستبانة لدى المعلمة في التجربة الميدانية بعد	٤.١٠

	استخدام مادة القراءة المطوّرة ببرنامج أندرويد	
٩٣	نتيجة الاستبانة لدى طلبة في التجربة الميدانية بعد استخدام مادة القراءة المطورة ببرنامج أندرويد	٤.١١
٩٤	تحليل نتيجة الاستبانة لدى الطلبة في التجربة الميدانية بعد استخدام مادة القراءة المطورة ببرنامج أندرويد	٤.١٢

قائمة الصور		
٥٩	الأيقونة	٤.١
٦٠	المقدمة	٤.٢
٦١	المقدمة (صفحة الاختيار بين سيرة الذاتية وأهداف الدرس وطرق استخدام البرنامج والدخول)	٤.٣
٦٢	الأهداف الدرس (باللغة العربية)	٤.٤
٦٢	الأهداف الدرس (باللغة الإندونيسيا)	٤.٥
٦٣	الطرق استخدام البرنامج (باللغة العربية)	٤.٦
٦٣	الطرق استخدام البرنامج (باللغة الإندونيسيا)	٤.٧
٦٤	الأقوال الدافعية	٤.٨
٦٦	الصفحة الرئيسية	٤.٩
٦٧	حكمة القصص	٤.١٠
٦٨	المفردات	٤.١١
٦٩	المواد الوحدة السادسة	٤.١٢
٧٠	المواد المستمرة من الوحدة السادسة	٤.١٣
٧١	التمرين ١	٤.١٤
٧٢	التمرين ٢	٤.١٥

٧٢	التمرين ٣	٤.١٦
٧٣	التمرين ٤	٤.١٧
٧٣	مجموعة من القيمة الأجوبة	٤.١٨

قائمة الملاحق
الموضوع
دليل الملاحظة
دليل المقابلة بمعلم مادة القراءة
الاستبانة للطلبة قبل التصميم المادة المطورة
استبانة تقييم المنتج المواد التعليمية لخبر المواد التعليمية
استبانة تقييم المنتج المواد التعليمية لخبر تصميم الوسائط المتعددة
الاختبار القبلي
الاختبار البعد
استبانة للمعلم بعد تنفيذ مادة القراءة المطورة
استبانة للطلبة بعد تنفيذ مادة القراءة المطورة
وثيقة الصور
السيرة الذاتية

الفصل الأول

الإطار العام

أ- مقدمة

كان التعليم اللغة العربية في الإندونيسية هو من المؤسسات الإسلامية مثل المعهد السلفي و المعهد العصري على اختلاف الطريقة. وقال احد الأستاذ من المعهد العصري (أ. دحية مسقان) عن الهدف من تعليم اللغة هو جعل التلاميذ يقدرّون على الفهم، و المحادثة أو النطق والقراءة والكتابة باللغة الأجنبية بسرعة طبيعية أصلية^١. والآن ضرورة تعليم اللغة العربية ليس إلاّ لتفهم علوم الدين فحسب ولكن هناك أهداف أخرى، مثل: الدينيّة، التربيّة، العمليّة، الإقتصاديّة^٢. فلذلك التعليم اللغة العربية في إندونيسية قد بدأ من مستوى الطفولة، مدرسة الابتدائية، مدرسة الثانوية، مدرسة العالية حتى الجامعة.

فتعليم اللغة العربية في الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو لطلبة غير قسم تعليم اللغة العربية يستخدم كتاب الذي تأليفه بعض المدرسين من قسم اللغة العربية. الأهداف عام يعني لفهم علوم الدين، وأما أهداف الخاص يعني: فهم المقروء للمقالة (استخدام اللغة العربية الفصحى، الامام بالقراءة الصامتة، الامام بالكتابة السليمة، مطالعة المقروء والاستعاب في استخدام المعاجيم)^٣. في مهارة القراءة وفقا للمعلمين فأكثر الطلاب من متخرجة المدرسة الحكومية لم يستطيع أن يقرأ القرآن بقراءة فصيحة حسنة وسلاسة، وهذه المشكلة يؤثر إلى كفاءته في القراءة النصوص العرابية. هم يقرأون النصوص العرابية بطلاقة القرآن. وأيضا، أكثر الطلاب لم يفهم النصوص للمقالة، وهذا دليل ترى الباحثة

^١ دحية مسقان ، تعليم اللغة العربية على الطريقة الحديثة لغير الناطقين ، (دار السلام : غونتور)، ص :

^٢ Ulin Nuha, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Diva Press, 2012), hal: 55-57.

^٣ Course Outline Bahasa Arab I (IPA 108, PAI 1108, TBI 1106) 2016-2017 IAIN Ponorogo.

في بعض كسف النتيجة الطلاب غير قسم تعليم اللغة العربية، قمتهم ضعيف^٤.
 قالت محاضرة (أستاذة رزق): نص القراءة بعدم ضبط صعب عند الطلاب و هذا يؤثر
 على حماسهم في تعلم اللغة العربية.

لذلك، يحتاج محاضر إلى مواد التعليمية المصاحبة التي يمكن استخدامها داخل
 الفصل وخارج فصل لممارسة طلاب، لأن الوقت لتعليم اللغة العربية في داخل الفصل
 ضيق و ناقص. وإذا تعلم الطلاب في خارج الفصل بتعلم الذاتي و يستخدم مواد تعليم
 القراءة مصاحبة فيترقى مهارته في القراءة و يزداد حماسه في تعلم اللغة العربية.

اختارت الباحثة النظرية الأندراغوجيا لأن طلاب الجامعة قد بلغ عمره ١٧، فينبغي
 على مؤسسة التي لديها متعلمين من العمر ١٧ لتطبيق عملية التعليم والتعلم بنظرية
 أندراغوجيا. لأن هذه النظرية تحرر البالغين ليوجه نفسه وليس توجه المدرس عنه^٥. "عند
 محمد بدوي السعيد" يناسب مبدأ أندراغوجيا للأشخاص الذين لديهم نية لتعميق اللغة
 العربية نسبة مبدأ بيدراغوجيا. لأن المتعلمين لهم حرية لتحديد اتفاق في عملية التعلم
 بحيث المتعلمين يشعرون بحالة يفضي لتحقيق أهداف التعلم، ونفسهم الذين يثيرون رغبة
 في التعلم^٦. وتوفر هذه النظرية دعماً أساسياً لأنشطة تعلم الكبار وفالأهم في عملية هذه
 النظرية يعني ليس نشاط المعلمين في التدريس ولكن نشاط تعلم متعلمين^٧.

إن التكنولوجيا أصبحت هامة جدا في حياة الفرد وقد أصبح التقدم التكنولوجي
 يدخل في كل المجالات لذلك تعتبر التكنولوجيا أداة فعالة للتغيير المجتمعي^٨. وكذلك
 الطلبة في عصرنا الحالي، يعيش الطلبة وسط عالم التكنولوجيا المتقدم ويكشف أمامهم
 كل شيء على أدوات التكنولوجيا كالهواتف الذكية (Smartphone) والأجهزة اللوحية

⁴ Nilai Bahasa Arab (IA.A, TB.G, TB.I) 2016-2017.

⁵ M. Hasyim, *Andragogi Dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, (Journal.uinjkt.ac.id Arabiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban, 2, (1), 2015,31-42), hal 32.

⁶ Muhammad Badawi El Sa'id, *al Kitab Al asasi fi Ta'lim alLughah al Arabiyah li ghayr al Natiqin bi ha* (cairo: The American University in Cairo Press/ Dar el Kutub, 2008), jilid 1, hlm: 10.

⁷ Asmin, *Jurnal Pendidikan dan Kebudayaan*, edisi 034 Januari, Jakarta, Balitbang Dikdasmen Ditjen Irjen, 2002, hlm: 2.

⁸ حمدي أحمد عبد العزيز، *التعليم الإلكتروني*، (عمان: دار الفكر، ٢٠٠٨)، ص: ١٣.

(Tablet). وبهذا ستستخدم الباحثة برمجية أندرويد كوسيلة تطوير الوسائل التعليم لمهارة القراءة.

كانت الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو جاوى الشرقية هي احدى المؤسسة كبيرة في فونوروغو على أساس الإسلامية و الحكومية. إن الطلبة الجديدة لهذه الجامعة من متعددة المستويات حول المدرسة بخصائص الطلبة المتنوعة إما من المعهد العصري، المعهد السلفي، المدرسة الإسلامية أو المدرسة الحكومية. وكانت كفاءتهم مختلفة في الكفاءة اللغة العربية. وقد سعت هذه الجامعة لأجل معرفة الثقافة وتراث وحكم الإسلامية بتعليم اللغة العربية، وهذه تعليم واجبة على الطلبة الجديدة نحو الطلبة بقسم تعليم اللغة العربية أو الطلبة غير قسم تعليم اللغة العربية.

بناء على تلك الفكرة السابقة أرادت الباحثة أن تبحث في المسألة التي يواجهها الدارسون وتعلق بتعليم اللغة العربية وخاصة في المهارة القراءة، وهي عن تطوير مواد القراءة على أساس تعليم أندروجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد (Android) لدى طلبة الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو جاوا الشرقية. وهذا البحث سنقدم بعد نعرف حالة تعليم القراءة طلبة وطريقة يتم التطوير مواد القراءة على أساس تعليم أندروجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد (Android) و فعالية هذه مواد التعليمية.

ب- مشكلة البحث

انطلاقاً مما سبق ذكره في الخلفية، أرادت الباحثة في هذا البحث المتواضع إبراز الصورة الواضحة عن تعليم القراءة طلبة غير قسم تعليم اللغة العربية وطريقة يتمه ومدى فعاليته في مواد القراءة على أساس تعليم أندروجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد (Android) لدى طلبة الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو جاوا الشرقية.

ج- أسئلة البحث

بناءً على ما ذكره الباحثة في خلفية البحث، فمشكلات البحث تتلخص فيما يلي :

١- كيف يتم تطوير مواد القراءة على أساس تعليم أندروجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد (Android) لدى طلبة الجامعة الإسلامية الحكومية فونورغو جاوا الشرقية ؟

٢- ما مدى فعالية استخدام مواد القراءة على أساس تعليم أندروجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد (Android) لدى طلبة الجامعة الإسلامية الحكومية فونورغو جاوا الشرقية ؟

د- أهداف البحث

بالنسبة إلى أسئلة البحث المذكورة، فأهداف البحث فيما يلي :

١- إنتاج مواد القراءة على أساس تعليم أندروجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد (Android) لدى طلبة الجامعة الإسلامية الحكومية فونورغو جاوا الشرقية.

٢- وصف فعالية مواد القراءة على أساس تعليم أندروجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد (Android) لدى طلبة الجامعة الإسلامية الحكومية فونورغو جاوا الشرقية.

هـ- مواصفات المنتج

ومن المواصفات مواد القراءة على أساس تعليم أندروجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد (Android) فيما يلي :

١- الأيقونة في الشاشة الرئيسية

٢- المقدمة (الأقوال الدافعية)

٣- موضوعات النصوص القراءة المناسبة لتنمية مهارة القراءة و كفاءة الطلبة في

الصفحة الرئيسية

٤- الحكمة القصص

٥- النص مقروءة بالناطق

٦- مفردات

٧- بيان القراءة على أساس تعليم أندرغوجيا (Andragogy) بصوار و تدريجا من موضوع السهلة و أما نصوص القراءة مقروءة بالناطق.

٨- التدريبات عن القراءة

وأما مميزات هذه المواد التعليمية لتوجيه احتياجات تعليم الكبار باستخدام مثيرة مختلفة للاهتمامهم، فيما يلي : مواد القراءة على أساس تعليم أندرغوجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد (Android)

- ١- بإضافة المواد على مستوياتهم يؤدي الطلبة على إرادة وسهولة تعلم القراءة
- ٢- بيان القراءة على أساس تعليم أندرغوجيا (Andragogy) تزيد رغبتهم في تعلم اللغة العربية لأن هذا نظرية يعطي الدوافع الإيجابية و تبدأ من احتياجات الطلاب في تعلم مهارة القراءة لهم.
- ٣- بإشارة الصور و اللغة البسيطة و الكلمة المشككة و أصوات الناطق في نصوص القراءة تسهل فهم المقروء.
- ٤- وهذه المواد التعليمية تتكون من التدريبات لتدريهم في تعلم النص.

و- فرضية البحث

افترضت الباحثة من هذا تطوير مواد القراءة على أساس تعليم أندرغوجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد (Android) مهم لتيسير تعلم اللغة العربية لدى طلبة الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو. وكانت مواد القراءة المطورة فعالة على ترقية كفاءة

الطلبة في مهارة القراءة حتى لا تصعب على الطلبة بل تساعدهم وتسهل عليهم عند تعلم اللغة العربية.

ز- أهمية البحث

اعتمادا على أهداف البحث السابقة، ترحو الباحثة الفوائد من أهمية التنمية في البحث تطوير مواد القراءة على أساس تعليم أندرغوجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد (Android) لدى طلبة الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو جاوا الشرقية فيما يأتي :

١- نظريا :

أن يكون البحث سهما في تقنيات التعليم لتحديث طرق التدريس و تطويرها متمشيا مع التوجيهات التربوية الحديثة، كما أنه يصبح نظرية علميا في كيفية تطوير مواد القراءة على أساس تعليم أندرغوجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد (Android) لدى طلبة الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو جاوا الشرقية.

٢- تطبيقيا :

أ) للباحثة : من تطوير مواد القراءة على أساس تعليم أندرغوجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد (Android) لدى طلبة الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو جاوا الشرقية، ستكسب الباحثة خبرة مفيدة في تطوير مواد القراءة، وتعطي نتيجة هذا البحث توجيهها في تطبيق مواد القراءة على أساس تعليم أندرغوجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد (Android) لترقية كفاءة الطلبة في مهارة القراءة.

ب) للمعلمين اللغة العربية: لتشجيع المعلم أكثر ابتكارا في تطوير مواد القراءة ولتحديد وتحسين كيفية العملية التعليمية الناجحة بتقديم مواد القراءة على أساس تعليم أندرغوجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد (Android).

ج) للطلبة : ستستخدم الطلبة غير قسم اللغة العربية الذي يتعلم اللغة العربية في الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو هذه مواد القراءة على أساس تعليم أندرغوجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد (Android)، وأن تكون هذه النتيجة دافعة للطلبة في تعلم مهارة القراءة الصحيحة بالسهولة غير مرتبطة المكان والزمان.

د) لكليات : إنتاج مواد القراءة على أساس تعليم أندرغوجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد (Android) لتكون مواد التعليمية المصاحبة الجيدة في ترقية العملية التعليمية والتعلم اللغة العربية العامة، والخاصة في تعليم وتعلم مهارة القراءة، أن تكون نتيجة هذا البحث مؤثرة في الميدان التعليمي.

ح- حدود البحث

١- الحدود الموضوعية:

يتحدد موضوعية هذا البحث في تطوير مواد القراءة ١ (باب الأول- باب السادس) لمستوى مبتدئين على أساس تعليم أندرغوجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد (Android).

٢- الحدود الزمانية:

الحدود الزمانية لإجراء هذا البحث شهر يناير إلى شهر أبريل في الفصل الدراسي ٢٠١٧-٢٠١٨.

٣- الحدود المكانية:

قامت الباحثة بتجربة الإنتاج تطوير مواد القراءة على أساس تعليم أندرغوجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد (Android) بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو جاوى الشرقية. اختارت الباحثة الطلبة غير قسم تعليم اللغة العربية (قسم إدارة التعليمية الإسلامية) لأنهم يتعلموا اللغة العربية في المستوى

الأولى/ المستوى الثاني. إختلف طلبة في خلفية دراستهم، وهذا يؤثر على كفاءتهم في اللغة العربية.

ط- الدراسات السابقة

قبل أن تقوم الباحثة بهذا البحث فقد وجدت البحث العلمي السابق التي تتعلق بهذا البحث، وهي كما يلي:

١- أحمد رئيس (رسالة الماجستير بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ٢٠١٤)

العنوان : تطوير المادة في مهارة القراءة للمكفوفين في مؤسسة عائشية بفنوروجو .

الأهداف : يهدف هذا البحث فهم كيفية وإنتاج المادة التعليمية المعدة في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة القراءة لطلبة المكفوفين.

المنهج : أما المنهج المستخدم في هذا البحث فهو منهج البحث التطوير لتجري بالمدخل الكيفي والكمي.

النتيجة : أما نتائج هذا البحث فهي: (١) إن إجراءات تطوير المادة التعليمية في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة القراءة لطلبة المكفوفين هي: تحليل الاحتياجات، والتخطيط والتطوير، وتصميم المادة، وتصديق الإنتاج، والإصلاحات، والتجربة الميدانية، والإصلاح الأخير. (٢) إن مواصفات الإنتاج أي المادة بحرف بريل، فيها: أ) المفردات الجديدة، ب) النص المقروء، ج) الأسئلة الإستيعابية، د) المعالجة النحوية، هـ) التدريبات، و) اللعبة اللغوية. (٣) دلت نتيجة البحث على أن استخدام المادة المطورة للمكفوفين يساعدهم أكثر في تعلم مهارة القراءة، لذلك فإن تعليم باستخدام المادة المطورة في تعليم للمكفوفين فعال وأحسن تأثيراً من التعليم بغير استخدام المادة المطورة للمكفوفين في مهارة القراءة. وهذا باعتبار على النتائج التي حصل عليها طلبة المجموعة التجريبية في الإختبار البعدي، إذ أن درجة

تاء حساب (t_0) في هذا البحث (٧.٨٥) أكبر من تاء الجدول على مستوى ٦% (٩٩) درجة تاء الجدول (٢.٥٤).^٩

٢- إتشينيا أ. ر. (رسالة الماجستير بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ٢٠١٦)

العنوان : تطوير مادة النحو على أساس مدخل التنويم المغناطيسي التعليمي "Hypnoteaching" برنامج أندرويد "Android" بدورة تعليم اللغة العربية المكثفة "الفارسي" باري كديري.

الأهداف : لإنتاج مادة النحو ولمعرفة خصائص مادة النحو ولقياس فعالية مادة النحو على أساس مدخل التنويم المغناطيسي التعليمي "Hypnoteaching" برنامج أندرويد "Android" بدورة تعليم اللغة العربية المكثفة "الفارسي" باري كديري.

المنهج : استخدمت الباحثة منهج البحث والتطوير

النتيجة : إن تطوير مادة النحو على أساس مدخل التنويم المغناطيسي التعليمي "Hypnoteaching" برنامج أندرويد "Android" يمر بأربعة مراحل، وهي: الدراسة التمهيديّة، التصميم، التصديق من الخبراء، والتجربة في الميدان. وأما خصائص تلك المادة: الأيقونة لبرنامج مادة النحو، المقدمة، الصفحة الرئيسية التي تحتوي مادة النحو، الكلمات الإيجابية على أساس التنويم المغناطيسي التعليمي، السؤال الدافع على أساس التنويم المغناطيسي التعليمي، الساعة العاطفة على أساس التنويم المغناطيسي التعليمي، كلمات المدح على أساس التنويم المغناطيسي التعليمي، اللغة المستخدمة بسيطة للمبتدئين، التمرينات لمادة النحو. وأما فعالية تلك المادة جيدة

^٩ أحمد رئيس، تطوير المادة في مهارة القراءة للمكفوفين في مؤسسة عائشة بنفورو، رسالة ماجستير غير منشورة، (مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١٤م).

لترقية كفاءة الطلبة في مادة النحو بدورة تعليم اللغة العربية المكثفة "الفارسي" باري كديري^{١٠}.

٣- محمد هاشم. ("عربيات": مجلة تعليم اللغة العربية واللغوية، المجلد ٢ رقم ١ (٣٠ يونيو ٢٠١٥))

العنوان : أندراغوجيا في التعلم اللغة العربية.

الأهداف: لتعرف فاعلية المتعلمة اللغة العربية باستخدام مدخل أندراغوجيا مع المتعلمين الذين يتعلمون اللغة العربية باستخدام مدخل بيداغوجيا. لمعرفة الفرق في نتائج المتعلمة اللغة العربية بين المتعلمين باستخدام مدخل أندراغوجيا مع المتعلمين باستخدام مدخل بيداغوجيا.

المنهج : إن المنهج التجريبي بمدخل الكمي. مصادر البيانات هي من الاستبيانات والملاحظات والمقابلات ووثائق الوكالة.

النتيجة : وقد تأهلت فعالية المتعلمة اللغة العربية باستخدام مدخل أندراغوجيا في المعهد أوليل ألباب. ينظر إلى المؤشرات من إنشاء النشطة والإبداعية المتعلمين. ومع ذلك، في المعهد الاتحاد لم ينفذ المتعلمة اللغة العربية باستخدام مدخل أندراغوجيا. ينظر إلى المؤشرات من إنشاء النشطة والإبداعية المتعلمين. لم يتم بيئة التعلم المؤاتية. يقوم معهد الاتحاد بتنفيذ المتعلمة اللغة العربية بمدخل أندراغوجيا تدريجيا حتى التوجه إلى أساس الفائدة ووفقا لاحتياجات الطلاب والمتعلمين^{١١}.

^{١٠} إنتشينا أ. ر، تطوير مادة النحو على أساس مدخل التنويم المغناطيسي التعليمي "Hypnoteaching"

ببرنامج أندرويد "Android" بدورة تعليم اللغة العربية المكثفة "الفارسي" باري كديري، رسالة ماجستير غير منشورة، (مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١٦م).

^{١١} محمد هاشم، أندراغوجيا في المتعلمة اللغة العربية، ("عربيات": مجلة تعليم اللغة العربية واللغوية، المجلد

٢ رقم ١ (٣٠ يونيو ٢٠١٥)).

انطلاقاً من الدراسات السابقة التي عرضتها الباحثة من جديد وجدت الباحثة أوجه الاتفاق والاختلاف فيما يلي:

جدول : ١.١

الدراسات السابقة

الأصالة	وجه الاختلاف	وجه الاتفاق	الباحث / موضوع البحث
في هذا البحث تأتي الباحثة بتطوير مواد <u>القراءة لطلبة الجامعة</u>	أتى الباحث السابق بتطوير المادة في مهارة <u>القراءة للكمفوفين</u>	تطوير مواد <u>القراءة</u>	أحمد رئيس (٢٠١٤): تطوير المادة في مهارة <u>القراءة للكمفوفين في مؤسسة عائشية بفنوروجو</u>
في هذا البحث تأتي الباحثة بتطوير مواد <u>القراءة على أساس تعليم أندروجيا</u> <u>(Andragogy)</u> باستخدام أندرويد <u>(Android)</u>	أتت الباحثة السابقة بتطوير <u>مادة النحو على أساس مدخل التنويم المغناطيسي التعليمي</u> <u>"Hypnoteaching"</u> برنامج أندرويد <u>"Android"</u>	تطوير مواد باستخدام أندرويد.	إنتشينا أ. ر. (٢٠١٦): تطوير مادة <u>النحو على أساس مدخل التنويم المغناطيسي التعليمي</u> <u>"Hypnoteaching"</u> برنامج أندرويد <u>"Android"</u> بدورة تعليم اللغة العربية المكثفة "الفارسي" باري كديري.
في هذا البحث تأتي	أتى الباحث السابق	استخدام	محمد هاشم

الباحثة بأساس تعليم أندراغوجيا (Andragogy) لتطوير مواد القراءة.	باستخدام نظرية أندراغوجيا في التعلم اللغة العربية.	نظرية أندراغوجيا	(٢٠١٥): أندراغوجيا في التعلم اللغة العربية.
---	--	---------------------	--

ي- تحديد المصطلحات

- ١- المواد التعليمية هي التي صنف نظاميًا واستخدمها المعلمون أو الطلبة في عملية التعليمية^{١٢}. وأما المواد التعليمية في هذا البحث يعني مواد لمهارة القراءة من حيث الشكل السمعية البصرية ومن حيث الصفة مواد التكنولوجيا.
- ٢- القراءة هي عملية ميكانيكية بسيطة تتطور إلى مفهوم معقد، تقوم على أنها نشاط عقلي يستلزم تدخل شخصية الإنسان بكل جوانبها^{١٣}. وقيل: أنها أسلوب من أساليب النشاط الفكري في حل المشكلات، فهي ليست عملية متميزة بل هي نشاط فكري متكامل^{١٤}. وأما القراءة في هذا البحث يعني من أنواع القراءة نظام متعلم، ويكون التأكيد هذا في تعليمها على تنظيم المهارات في تتابع مرتب بدءا من المهارات البسيطة إلى المهارات المعقدة. فبعض برامج التدريس يؤكد الكلمة وبعضها يؤكد الفهم أو تأكيد الاثنين معا.
- ٣- أندرويد هو نظام تشغيل مفتوح المصدر (open source) للأجهزة الهواتف على أساس نظام لينكس (Linux)^{١٥}. أو بعبارة أخرى، أن أندرويد هو البرمجيات (software) المستخدمة في الأجهزة المحمولة (أجهزة تشغيل)

¹² Abdul Hamid dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, Dan Media* (Malang: UIN PRESS, 2008), hal: 71.

¹³ محمود رشدي خاطر، مذكرات في طرق تدريس اللغة العربية (القاهرة: كلية التربية جامعة عين شمس، ١٩٥٦م)، ص: ٣٠.

¹⁴ محمد عزت عبد الموجود، طرق تدريس اللغة العربية والتربية الدينية في ضوء الاتجاهات التربوية الحديثة (القاهرة: دار المعرفة، ١٩٨٣م)، ص: ٩٩.

¹⁵ Wei-Meng Lee, *Beginning Android Application Development* (Indianapolis: Wiley Publishing, 2012), hlm: 34.

يتضمن على نظام التشغيل والبرمجيات الوسيطة (middleware) والتطبيقات الأساسية. وأما إنتاج في هذا البحث لا يستخدم إلا بجوال له إصدار أندرويد ٤.٠ (ICS= Ice Cream Sandwich)، إصدار أندرويد ٤.١ (Jelly Bean)، إصدار أندرويد ٤.٤ (Kitkat)، إصدار أندرويد ٥.٠ (Lollipop)، إصدار أندرويد ٦.٠ (MarshMallow)، إصدار أندرويد ٧.٠ (Nougat).

٤- أندراغوجيا "Androgogy" هو نظرية التعليم، أو يحدد كالعلم والفنون لمساعدة التعلم الكبار^{١٦} (the science and arts of helping adults learn). في هذا البحث يستخدم مبادئ تعليم الأندراغوجيا كأساس تطوير مواد القراءة.

٥- فأما المبادئ تعليم الأندراغوجيا المستخدمة هي: الصلة بالموضوع، الفورية، قاعدة ٢٠ / ٤٠ / ٨٠، الاحترام، التأكيد على القدرات.

¹⁶ Sudjana, *Strategi Pembelajaran* (Bandung: Falah Production, 2005), hlm: 62.

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول: مفهوم تطوير

التطوير هو عملية إدخال الإضافات والتعديلات والتحسينات على مُنتجٍ ما سواءً أكان فكرياً أم صناعياً أم اقتصادياً. وهو كعملية مستمرة من قبل فريق مختص بهذا العمل، فهو شكل من أشكال العمل الإبداعي في شتى المجالات المعرفية والعملية والتقنية والبحثية والتطويرية، ويهدف إلى تحسين مستوى الفكر والإبداع والإنتاج بكافة صوره من أجل استخدام هذه المعرفة في التطبيقات العملية التي تعود بالنفع على الأفراد والمجتمعات والمؤسسات. وتنفيذها على وجه السرعة من خلال عدة طرق^{١٧}:

١. استخدام ما تم إنجازه في قسمي البحث الأساسي والتطبيقي من أفكار ونماذج ومجسمات، وتحويلها إلى أمر واقع.
٢. إعادة النظر في الفرضيات التي يتم العمل بها، ومن ثم تعديلها أو إضافة أو حذف لجزء منها حسب الحاجة، ثم إعادة صياغة الفرضية الجديدة للعمل.
٣. وضع القوانين والصيغ والآلية التي تضمن تنفيذ العمل أو الفكرة بحيث تُحقق شروط الجودة والربح والكفاءة وخدمة المجتمع.

المبحث الثاني: المواد التعليمية

أ- مفهوم المواد التعليمية

قد عرّف فانين (Panen) بأن المواد أو المحتوى التعليمية هي التي صُنفت نظامياً واستخدمها المعلمون أو الطلاب في عملية التعليمية. وأما المواد التعليمية عند كيمف

^{١٧} <http://mawdoo3.com/> طرق البحث والتطوير - موضوع.htm. آخر تحديث: ١٧:١٤، ١٧ يناير

(Kemp) وهي مركبة من المعارف (Knowledge) (الوقائع والمعلومات التفصيلية) والمهارات (Skills) الخطوات والإجراءات والحالات والشروط وعامل الوضعية (Attitude Factor)^{١٨}. وقد رأى طعيمة أن المادة أو المحتوى التعليمية هي مجموعة الخبرات التربوية والحقائق والمعلومات التي يرجي تزويد الطلاب بها، وكذلك الإبتحانات والقيم التي يراد اكسابهم تنميتها عندهم. واخيار المهارات الحركة التي يراد اكسابهم اياها، بهدف تحقيق النمو الشامل المتكامل لهم في ضوء الأهداف المقررة في المنهج^{١٩}.

وهكذا، مواد تعليم اللغة العربية هي العلاقة بين المعارف والمهارات، وعوامل الموقف، وترتيبها بشكل منتظم بحيث يمكن استخدامها المعلمين والطلاب في عملية تعليم اللغة العربية^{٢٠}. أساس المواد اللغة العربية:

- (١) نظر إلى درجة اعتقد وتنمية الطلاب .
- (٢) لاحتواء مع الروابط تجربة طلاب
- (٣) مستوى جاذبية المواد، مواد لتناسب مع وضع وحالة البيئة كما لإشارة المعدلة مع تنمية القدرة طلاب.
- (٤) دراك المواد، مواد لها صلة مع أحداث السياسية، والفنية، و الاجتماعية، والتكنولوجيا التي مشهور في المجتمع لأن^{٢١}.

كان التعريف مادة التعليمي تعنى الكتاب المدرس كثيرة، منها:

¹⁸ Abdul Hamid dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, Dan Media* (Malang: UIN PRESS, 2008), hal: 71.

¹⁹ رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، القسم الأول (مكة: جامعة

أم القرى، دون السنة)، ص: ٢٠٣.

²⁰ Abdul Hamid dkk, *Pembelajaran*.....hal:71-73.

²¹ Fathul Mujib, *Rekontruksi Pendidikan Bahasa Arab Dari Pendekatan Konvensional ke Integratif Humanis* (Yogyakarta: Pedagogia, 2010), hal: 149.

أ. مادة الدرس المعارف والمهارة والفعل الاتي علّمها المدرس الطلاب ويعلمها الطلاب للتصال دليل التحصيل المعين في الكتابة الأساسية ثم يقوم بألة التقويم يؤلف وفق بدليل التحصيل في اتصال حاصل التعليم^{٢٢}.

ب. قال فانين المادة الدراسية هي المادة الدراسية التي تؤلف نظاما مستخدم للمدرس والطلاب في التعليم والتعلم.

ج. قال سادجاتي المادة الدراسية ما الوحيد المعين. يعنى بالوحيد استعمال مادة الدراسية للطلاب الخاصة في تعليم الخاص كذلك. والمعين محتوى مادة الدراسي يؤلف للتصال قصد معين من الطلاب المعين وبترتيب كيفية ومادة التعليم والطلاب المعين كذلك.

د. قال كمف مادة الدرس ائتلاف بين المعارف أي الواقع والأخبار تفصيلا والمهارة أي الطريقة والإجراءات والحالات والشروط وعامل العمل^{٢٣}.

يعدد و يؤلف مادة الدرس باهتمام نوع المدة لكي مادة الدرس مستويا لا نقصى لها ولا زادها. يقسم مادة الدرس على خمسة اقسام:

- أ. مادة الفكرة: تعريف، معنى، علامة مميّزة عن الشيء
- ب. مادة الواقع: التاريخ، إسم الشيء، إسم المكان، إسم الناس
- ج. مادة الإجرأت: دليل، الرمز، النظرية
- د. مادة المبدأ: المراحل والخطوات المنظمة لثم الشيء
- هـ. مادة الموقف: حاصل أو اثر التعليم والتعليم منها: النتيجة^{٢٤}

وقد أجريت دراسة شاملة للمواد التعليمية في مجال تعليم اللغة العربية للأجانب، وقد تناولت هذه الدراسة تلك المواد من عدة زوايا هي:

²² Mimin Hariati, *Sistem Penilaian Berbasis Kompetensi Teori Dan Praktek* (Jakarta: Gawung Persada, 2008), hal: 10.

²³ Abdul Hamid dkk, *Pembelajaran*.....hal: 71.

²⁴ Mimin Hariati, *Sistem Penilaian Berbasis Kompetensi Teori Dan Praktek* (Jakarta: Gawung Persada, 2008), hal: 11-17.

- أ. الأهداف التعليمية
- ب. استخدام اللغة المصورة
- ج. طريقة التدريس
- د. الموضوعات أو المحتوى
- هـ. الوسائل التعليمية
- و. استخدام اللغة الوسيطة
- ز. نوع اللغة العربية المقدمة للتعليم^{٢٥}.

نعني بلمادة الأساسية الكتاب المدرسي بشكله التقليدي، ويتوكن مما يأتي:

- أ. نصوص الدروس سواء وضعت على شكل حوار أم سرد نثراً أو شعراً.
- ب. قواعد التراكب اللغوية وتوضع بعد النص الأصلي في بداية كل تمرين أو بنهاية الكتاب.
- ج. تمارتن "صفية" يؤديها الطلاب بإشراف المدرس وتقيمه.
- د. كشاف بموضوعات الكتاب والأصوات والمفردات والتركيب اللغوية التي يحتوي عليها.
- هـ. مسرد بالمفردات^{٢٦}.

ب- أقسام المواد التعليمية

إن المواد التعليمية تكون أداة يستخدمها المعلم لتحسين عملية التعلم والتعليم، وتوضيح المعاني والأفكار، أو التدريب على المهارات، أو تعويد التلاميذ على العادات

^{٢٥} فتحى علي يونس و محمد عبد الوؤف، المراجع في التعليم اللغة العربية للأجانب، (القاهرة: مكتبة وهبة، بدون السنة)، ص: ٨٢.

^{٢٦} عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إعداد مواد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، (بدون مكان: بدون السنة)، ص: ٢٤-٢٣.

الصالحة، أو تنمية الاتجاهات، وغرس القيم المرغوب فيها. ومنها بعض أقسام منحى شكلها وتنفيذها وصفتها كما تالى^{٢٧}:

١- تقسيم المواد التعليمية من حيث الشكل

تقسم المواد التعليمية من حيث شكلها إلى أربعة أقسام، منها: المواد المطبوعة، المواد السمعية، المواد السمعية البصرية، والمواد التفاعلية.

(أ) المواد المطبوعة: هي مجموعة المواد المعدة بالقرطاس المستفاد في المجالات التعليمية أو إيصال المعلومات. كالكتاب المدرسي، كراسة التدريبات، ميودول، الرسوم، وما أشبه ذلك.

(ب) المواد السمعية: تستخدم المواد الإشارة المباشرة من راديو، ممكن أن يستخدمها نفر من الناس أو مجموعة منه. كشريط، راديو أو المذياع، و ما أشبه ذلك.

(ج) المواد السمعية البصرية: هي كل المواد من الإشارة السمعية تمكن ربطها بالرسوم المتحركة المتعاقبة، كالفلم.

(د) المواد التفاعلية: الجمع بين الوسائل التعليمية. كالقرش التفاعلي

٢- تقسيم المواد التعليمية من حيث تنفيذها

تقسم المواد التعليمية من حيث تنفيذها إلى خمسة أقسام، منها: المواد المنفذة دون الجهاز، المواد المنفذة بالجهاز، المواد السمعية، مواد فيديو، ومواد الكمبيوتر.

٣- تقسيم المواد التعليمية من حيث الصفة

تقسم المواد التعليمية من حيث صفتها إلى أربعة أقسام، منها: المواد المطبوعة، مواد التكنولوجيا، المواد المستخدمة للعملية أو التصميم، المواد التفاعلية أو الاتصالية.

²⁷ Andi Prastowo, *Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif*, (Jogjakarta: DIVA Press, 2014), hal 39-43

استنادا إلى أقسام المواد التعليمية المذكورة فتقسم المواد التعليمية من حيث شكلها إلى أربعة أقسام، منها: المواد المطبوعة، المواد السمعية، المواد السمعية البصرية، المواد التفاعلية. وتقسم المواد التعليمية من حيث تنفيذها إلى خمسة أقسام، المثال: المواد المنفذة دون الجهاز، المواد المنفذة بالجهاز وغيرها. وكذلك تقسم المواد التعليمية من حيث صفتها إلى أربعة أقسام، المثال: المواد المطبوعة، مواد التكنولوجيا وغيرها.

المبحث الثالث: تعليم مهارة القراءة

أ- مفهوم القراءة

القراءة عملية عقلية انفعالية دافعية تشمل تفسير الرموز والرسوم التي يتلقاها القارئ عن طريق عينيه، وفهم المعاني، والربط بين الخبرة السابقة وهذه المعاني، والاستنتاج والنقد والحكم والتذوق وحل المشكلات.

القراءة من إحدى الفنون أو المهارات اللغوية التي ينبغي التعامل معها^{٢٨}، هي عملية انفعالية تشمل تفسير الرموز والرسوم التي يتلقاها القارئ عن طريق عينه، والربط بين الخبرة السابقة وهذه المعاني، والاستنتاج والنقد والحكم والتذوق وحل المشكلات. وأنها عملية مركبة تتألف عن عمليات متشابكة يقوم بها القارئ وصولاً إلى المعنى الذي قصده الكاتب، واستخلاصه أو إعادة تنظيمه، والإفادة منه. والقراءة بهذا المفهوم وسيلة لاكتساب خبرات جديدة تتناغم مع طبيعة العصر التي تتطلب من الإنسان المزيد من المعرفة الحديثة والمتجددة، كما تتطلب تطوير القارئ لقدراته العقلية ولأنماط التفكير،

^{٢٨} نور هادي، الموجه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها، (مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١١)، ص: ٦١.

وتنمية رصيد الخبرات لدى الفرد^{٢٩}. يمكن أيضا أن ندرج تعاريف القراءة تحت أربعة أنواع عامة^{٣٠}:

١- القراءة اهتمام (من خلال التذوق الأدبي)، وهدفها تزويد المتعلمين بمادة شائعة في جو يشجع على تعليم القراءة، الترويجية عند الطلاب.

٢- القراءة عملية لغوية، وهنا تبرز أهمية الخبرة اللغوية وتنميتها من خلال الخبرات المشتركة، والمناقشات، وزيادة المحصول اللغوي من الكلمات وقراءة القصص، ويجب التركيز هنا على تنمية وعي الطفل وإدراكه بأن القراءة حديث المكتوب.

٣- تعريف القراءة من زاوية ثقافية معينة، ويتركز الاهتمام هنا على العلاقة بين الفروق في اللهجات المحلية وبين الرسائل المكتوبة والتركيز على ميراث الفرد الثقافي، ويكون تعليم القراءة هنا ذا صلة بخلفية الطفل الثقافية.

٤- القراءة نظام متعلم، ويكون التأكيد هذا في تعليمها على تنظيم المهارات في تتابع مرتب بدءا من المهارات البسيطة إلى المهارات المعقدة. فبعض برامج التدريس يؤكد الكلمة وبعضها يؤكد الفهم أو تأكيد الاثنين معا.

ب- أهداف تعليم مهارة القراءة

اللغة المكتوبة قد مرت بمرحلتين وهما: أولا، التعبير عن الأفكار بالصور. ثانيا، التعبير عن الأفكار بالرموز الحرفية وهي المتبعة الآن في أغلب لغات العالم. لذلك عملية القراءة أصبحت شاقة ومتحددة الصعوبات لأنها تتطلب عملية مستمرة من بناء الروابط

^{٢٩} حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، (مصر: الدار المصرية اللبنانية، دون سنة)، ص: ١٠٥.

^{٣٠} طه علي حسين الدليمي وسعاد عبد الكريم الوائلي، اتجاهات حديثة في تدريس اللغة العربية، (عمان- الأردن: جدار الكتاب العالمي، ٢٠٠٩)، ص: ٣-٤.

العقلية الجديدة بين الرموز ومعانيها ونطقها، وبين الرموز المستحدثة ونطقها ومعانيها^{٣١}.
و من عملية مستمرة فأهم الأهداف المنشودة من تعليم القراءة ما يلي^{٣٢}:

- ١- إكساب التلاميذ القدرة على نطق الكلمات نطقاً سليماً.
- ٢- إكساب التلاميذ القدرة على الحروف من مخارجها وتمييز أصواتها.
- ٣- إكساب التلاميذ رصيذاً من المفردات والتراكيب.
- ٤- تنمية ميول التلاميذ نحو للقراءة والاطلاع.
- ٥- مساعدة التلاميذ على تكوين عادات التعرف البصري على الكلمات وفهم معناها أومعنى الجمل والتراكيب.
- ٦- تنمية قدرة التلاميذ على توظيف علامات التقييم ووضعها في مواضعها الصحيحة.
- ٧- إكساب التلاميذ القدرة على القراءة السريعة الواعية المصحوبة بفهم المادة المقروءة في القراءتين الصامتة والجهريّة.
- ٨- تنمية ميول التلاميذ للاستمتاع بالمادة المقروءة وتدووقها.
- ٩- توجيه التلاميذ إلى استخدام المعاجم والقواميس والمراجع ودوائر المعارف.
- ١٠- إكساب التلاميذ القدرة على تحليل وتفسير المادة المقروءة ونقدها وتقويمها ثم قبولها أو رفضها وتوظيفها في حل مايعن لهم من مشكلات.
- ١١- إكساب التلاميذ القدرة على القراءة المدتقة المصحوبة بتمثيل المعنى، ومراعاة النبر والتنغيم.

ج- أنواع تدريس القراءة

ينقسم بعض اللغويين القراءة إلى ثلاثة أقسام:

^{٣١} علي احمد سركوى، تدريس فنون اللغة العربية، (القاهرة: دار الشواف للنشر والتوزيع، ١٩٩١م)، ص: ١٢٧.

^{٣٢} عبد اللطيف عبد القادر أبو بكر، تعليم اللغة العربية الأطر ولإجراءات، (السيب سلطنة عمان: مكتب الضامرى للنشر والتوزيع، ١٩٩٢)، ص: ٣٣-٣٤.

١- القراءة الصامتة، وهي أن يدرك القارئ الحروف والكلمات المطبوعة أمامه ويفهمها دون أن يجهر بنطقها. وعلى هذا الحال يقرأ الطالب الموضوع في صمت ثم يعاود التفكير فيه ليتبين مدى ما فهمه منه. ولأساس النفسى لهذه الطريقة هو الربط بين الكلمات باعتبارها رموزا مرئية، أي أن القراءة الصامتة مما يستبعد عنصر التصويب استبعادا تاما.

٢- القراءة الجهرية، هي التعرف على الرموز المطبوعة، وفهمها، ونطقها بصوت مسموع، مع الدقة والطلاقة، وتجسيد المعاني. والقراءة الجهرية تسير للمدرس الكشف عن الأخطاء التي يقع فيها الطلبة في النطق، وبالتالي تتيح له فرصة علاجها.

٣- القراءة السمعية أو استماع، هي قراءة المدرس أو أحد الطلبة وإنصات الباقيين. ولكن على أحمد مذكور، لا يعتبر القراءة السمعية أو الاستماع نوعا من أنواع القراءة، وإنما يعده فنا لغوي له مفهومه وخواصه، ومهارته التي تحتاج إلي تدريس وتدريب بطريقة خاصة ومختلفة كما وكيفا عن طرق التدريس والتدريب على مهارات القراءة^{٣٣}.

د- الأدوات والوسائل التي تعين في تعليم القراءة

هناك أدوات ووسائل أخرى تتعين في تعليم القراءة سوى البطاقات و اللوحات الخبرة يعني: عبارة عن وسائل سمعية وبصرية كالصور والأفلام والتسجيلات، والرسوم البيانية، والخرائط، والكرة الأرضية، والبرامج الإذاعية والتلفزة..... إلخ. وفي استخدام هذه المعينات السمعية والبصرية يجب أن يراعي ما يعني:

١- أن هذه الوسائل أدوات معينة فقط، وأنها تساعد المدرس في عمله، ولكنها ليست بدينة له.

^{٣٣} علي أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، (الكويت: مكتبة الفلاح، ١٩٨٤م)، ص: ١٠٦-

٢- أن هذه المعنيات التي يستعين بها المدرس يجب أن تكون ملائمة لمستوى التلاميذ.

٣- أن تكون ميسرة ومتاحة، ويسهل العثور عليها^{٣٤}.

ه- تقويم تعليم مهارة القراءة

التقويم هو تقدير مدى صلاحية أو ملائمة شيء في ضوء غرض ذي صلة. وفي مجال التربية يعرف التقويم بأنه العملية التي يحكم بها على مدى نجاح العملية التربوية في تحقيق الأهداف المنشودة. وأن عملية التقويم ترمي إلى معرفة مدى تغييرات معينة مرغوبة في سلوك المتعلمين أو معرفة مدى تقدمهم نحو الأهداف التربوية المراد تحقيقها^{٣٥}.

فأحد من نوع تقويم هو الإختبارات، وأما الإختبارات فهي الإمتحانات التي تعقد بعد التدريبات. وتدرجات هي عبارة عن تمرينات. الإختبار هو أشيع وأشمل وسائل القياس في المدارس والجامعات. الإختبار وسيلة شائعة فعالة مضمونة إقتصادية في الوقت، إذا تستطيع أن تختبر مئات الطلاب بل آلاف في وقت واحد بمقياس واحد. من أنواع التدريبات لمهارة القراءة ما يلي:

- ١- إختبار القراءة الجهرية، يطلب المعلم من كل طالب أو يقرأ الفقرة ذاتها قراءة جهرية موضوعية. وأن تكون نبرة مقطع ما أو نغمة في آخر الجملة أو نغمة إستهم أو نغمة إختبارية أو نطق كلمة ما.
- ٢- إختبار الإستفهام، تأتي الأسئلة- بعد قراءة النص- التي تقيس مدى فهم الطالب لما قرأ. وأن تكون هذه الأسئلة مباشرة تبدأ بإحدى أدوات الإستفهام.
- ٣- إختبار الإختبار من نتعدد.

^{٣٤} علي احمد سرکوی، تدریس فنون اللغة العربية، (القاهرة: دار الشواف للنشر والتوزيع، ١٩٩١م)، ص: ١٦٠.

^{٣٥} صالح ذياب هندي وهشام عامر عليان، دراسات في المناهج والأساليب العامة، (عمان: دار الفكر، ١٩٨٧م)، ص: ١٢٣.

- ٤ - إختبار الصواب والخطأ يطلب المدرس من الطالب أن يقرأ النص ويقرر إذا كانت الجملة صوابا أو خطأ.
- ٥ - إختبار ملء الفراغ.
- ٦ - إختبار مزاجحة المحتوى، تظهر هنا قائمتان تتطالبان مزاجحة على أساس فهم النص المقروء.
- ٧ - إختبار الترتيب، تظهر مجموعة من الجمل يطلب المدرس من الطالب أن يرتبها بتسلسل معين وفقا لما فهم من النص المقروء.
- ٨ - إختبار المفردات، الغرض منها الإستيعاب لاختبار الطلاب في المفردات.
- ٩ - إختبار القواعد، الغرض منه القياس مدى فهم الطالب للمعنى القواعد للجملة.
- ١٠ - إختبار مزاجحة أشكال الكلمات، أن القراءة هي عملية إدراك بصرية أساسا، فمما يمكن قياسه مدى إدراك البصر بكلمات مختلفة متقاربة الشكل.
- ١١ - إختبار مزاجحة أسكال الجمل، يقاس مدى إدراك الطالب بصريا لشكل الجملة بجمل مختلفة، ولكنها متشابهة جدا في الوقت ذاته.
- ١٢ - إختبار مزاجحة الجملو والصورة، لقياس فهم الجمل المقروءون توضع جملة وتحتها يطلب من الطالب لإختبار الصورة لأربعة صور، ويطلب من الطالب إختيار الصورة التي تدل عليها الجملة.
- ١٣ - إختبار مزاجحة الصورة والجملة، تظهر صورة واحدة وبجانبها أربع جمل، على الطالب أن يختار الجملة التي تدل على الصور.
- ١٤ - إختبار مزاجحة الجمل والصورة، تظهر صورة واحدة وتحتها مثلا كثرة جمل وعلى الطالب أن يختار تلك الجمل التي تدل عليها الصورة، وقد تكون هذه الجمل ثلاثا أو جمسا أو ستا.

١٥- إختبار فهم النص القصير، لا يشترط أن يكون النص المقروء فقرة طويلة أو قصيرة لتأتي بعده أسئلة الإستيعاب، بل من الممكن أن يكون النص مجرد الجملة واحدة تتبعها أسئلة استيعاب^{٣٦}.

المبحث الرابع: نظرية تعليم أندراغوجيا

أ- مفهوم أندراغوجيا

في هذا الزمان العصري نمت خبراء التربية الكبار في أوروبا وأمريكا الشمالية، وهي نظرية كيفية تعليم الكبار. للتمييز مع بيداغوجيا، فهذه النظرية الجديدة معروفة باسم أندراغوجيا. أندراغوجيا لغة من لغة اليونانية يعني "أندر" معناه البالغين و "أغوغوس" معناه رأس أو رشّد. مع الافتراض الأساسي بأن البالغين/ كبار يختلفون بالأطفال نفسياً وخبرات الحياة، فعملية التعليم والتعلم للكبار مختلفة عن عملية التعليم والتعلم للأطفال. من هنا يأتي مفهوم أندراغوجيا، وهو العلم والفن في مساعدة التعلم للكبار^{٣٧}.

في عملية التعلم بنظرية أندراغوجيا، ينطوي على الخطوات التالية في التنفيذ:

١. صناع مناخ التعلم مناسبة للكبار
٢. صناع هيكل تنظيمي للتخطيط التشاركي.
٣. تشخيص احتياجات التعلم
٤. صياغة أهداف التعلم
٥. تطوير خطة الأنشطة التعلم
٦. تشخيص أنشطة التعلم
٧. إعادة تشخيص احتياجات التعلم (التقييم)

^{٣٦} محمد علي الخولي، الإختبارات اللغوية، (الأردان: دار الفلاح، ٢٠٠٠)، ص: ١١٦-١٣٢.

^{٣٧} Zainudin Arif, *Andragogi* (Bandung: Angkasa, 2012), hal:2.

ب- مبادئ تعليم الأندراغوجيا

هناك مجموعة من السمات لدى الشخص البالغ تؤثر على تعلّمه فيما

يخص: أما فيما يتعلق بمبادئ تدريب أو تعليم البالغين توصي جين فيلا (Jane Vella) بتسع ممارسات، إذ يتم تصميم المبادئ السبعة الأولى في قالب نشاطات التعلّم، أما المبادئ الثلاثة الأخيرة، فيجب تطبيقها من قبل المدرب في طور تيسيره حلقة التعليم أي أنّها تقود كيفية تقديم جلسات التدريب.

(أ) **الصلة بالموضوع**: إنّ أفضل طريقة للتعليم تلك التي تركز على الاستفادة من معرفة المتعلمين وتجاربهم الخاصة، ويجب أن تستوفي احتياجات الحياة الواقعية.

(ب) **الحوار**: ينبغي أن يكون التعلّم ثنائي الاتجاه بهدف السماح للمتعلم بالتفاعل مع المعلّم والمتعلمين الآخرين.

(ج) **المشاركة**: يتشارك المتعلمون من خلال النقاشات، والتعلم من الأقران.

(د) **الفورية**: يجب أن يكون المتعلمون قادرين على تطبيق المعارف الجديدة فوراً.

(هـ) **قاعدة (٢٠ / ٤٠ / ٨٠)**: يتذكر المتعلمون أكثر حين نستعمل الوسائل البصرية لدعم العرض الشفهي والأفضل عندما يمارسون على المهارة الجديدة. فالقاعدة العامة تقول " نحن نتذكر ٢٠ بالمائة مما نسمعه، و ٤٠ بالمائة مما نسمعه ونراه، و ٨٠ بالمائة مما نسمعه ونراه ونطبقه". ويتذكر البالغون بصورة أكبر عندما يمارسون المهارة الجديدة.

(و) **التفكير-الشعور-التصرف**: يجب أن يشمل التعلّم التفكير والعواطف والأفعال.

(ز) **الاحترام**: يحتاج المتعلمون إلى الشعور بالاحترام والتكافؤ.

(ح) **التأكيد على القدرات**: يحتاج المتعلمون إلى سماع عبارات المديح حتى ولو بخصوص أصغر المحاولات.

ط) الشعور بالأمان: يحتاج المتعلمون إلى الشعور بأن أفكارهم ومساهماتهم سيتم تقديرها، كما لن يُستخف بها أو يُسخر منها^{٣٨}.

المبحث الخامس: أندرويد

أ- تعريف أندرويد

أندرويد هو نظام التشغيل (OS/ Operating System) أو نظام التشغيل القائم على لينكس (Linux) التي تم إنشاؤها للهواتف المحمولة أو الجول. إذا تشبه إلى جهاز كمبيوتر، أندرويد مثل نظام التشغيل ويندوز (Windows) أو ماكنتوش (macintosh).
 أول متطور أندرويد بشركة أندرويد إنج (Android Inc). شركة الوافدة تصانع البرمجيات الهاتف المحمول. ولكن في عام ٢٠٠٥ تم الحصول عليها بشركة كبرى يعني شركة جوجل محرك البحث العملاقة (search engine Google Inc). أندرويد هو مفتوح المصدر، لأن أندرويد يقوم على أساس لينكس، ويمكن استخدامها وتطويرها بأي شخص كان.

أول صدر أندرويد في ٥ نوفمبر ٢٠٠٧. في حين أن أول هاتف المحمول الذي يستخدم نظام التشغيل أندرويد هو HTC Dream ، الذي صدر في ٢٢ أكتوبر ٢٠٠٨. وأبلغ في سنة ٢٠٠٩ أن هناك ١٨ أنواع من الهواتف المحمولة التي تستخدم أندرويد والآن لم تحسب الهواتف المحمول مع نظام أندرويد^{٣٩}.

كثير من أنظمة التشغيل للهواتف المحمولة الأخرى مثل سيمبيان (Symbian)، اي فون (iPhone)، ويندوز موبايل، جافا، لينكس موبايل (LiMo)، وبلاك بيري (Blackberry). ولكن نظام التشغيل أندرويد مخصوص جدا. من بعض الأسباب

^{٣٨} جين فيلا، تعلم الإصغاء، تعلم التعليم: قوة الحوار في تعليم البالغين (Learning To Listen, Learning To Teach: The Power of Dialogue in Educating Adults)، (سان فرانسيسكو، ١٩٩٧).

^{٣٩} Imam FR Kusumaningrat, *Ngandroid Hidup Menjadi Mudah dan Menyenangkan dengan Android* (Jakarta: PT Elex Media Komputindo, 2012), hal:2-3.

مخصوص أندرويد هي: أندرويد هو نظام التشغيل بفتح المصدر لأنه يأسس على لينكس وفتح المصدر، مصممة لاتصال بالإنترنت، له إدارة التطبيقية آلية، صورة وصوت في أندرويد جودة جيدة، ولها مرونة الأجهزة المختلفة^{٤٠}.

أندرويد له إصدارات، على وهي: إصدار أندرويد ١.٠.١، إصدار أندرويد ١.٥ (Cupcake)، إصدار أندرويد ١.٦ (Donut)، إصدار أندرويد ٢.٠.١ (Eclair)، إصدار أندرويد ٢.٢ (Froyo)، إصدار أندرويد ٢.٣ (Ginger Bread)، إصدار أندرويد ٣.٠ (Honeycomb)، إصدار أندرويد ٤.٠ (ICS= Ice Cream Sandwich)، إصدار أندرويد ٤.١ (Jelly Bean)، إصدار أندرويد ٤.٤ (Kitkat)، إصدار أندرويد ٥.٠ (Lollipop)، إصدار أندرويد ٦.٠ (MarshMallow)، إصدار أندرويد ٧.٠ (Nougat).

ب- إنشاء برنامج أندرويد

لإنشاء برجة أندرويد، أول خطوة هي تثبيت البرنامج الصفي المطلوب. ومع ذلك، يجب أن يثبت جافا أولاً. فخطوات لصناعة جعل برجة أندرويد هي على النحو التالي^{٤١}:

١. تشغيل إكليب (Eclipse)
٢. إنشاء المشروع الجديد بطريقة اختيار ملف = نيو (new) = مشروع أندرويد (Android Project)
٣. اكتب Appmysql في Applicatooin Name
٤. في إطار تكوين المشروع (Configure Project)، انقر فوق الزر التالي
٥. في إطار تكوين رمز المشغل (Configure Launcher Icon)، انقر فوق الزر التالي

⁴⁰ Ibid, hal: 4.

⁴¹ Yuniar Supardi, *Koleksi Program Tugas Akhir dan Skripsi dengan Android* (Jakarta: PT Elex Media Komputindo, 2017), hal: 122-137.

٦. في الإطار إنشاء نشاط (Create Activity)، انقر فوق الزر التالي
٧. في الإطار "نشاط فارغ جديد" (New Blank Activity)، اكتب Add_user في اسم نشاط، اكتب Add_user في المربع اسم التخطيط (Layout Name) ثم انقر فوق الزر إنهاء.
٨. قم بتعديل الملف tambahuser.xml
٩. انقر على أيقونة حفظ (الصورة المرنة / disket)
١٠. بعد ذلك، انقر نقرا مزدوجا فوق الملف Add_user.java
١١. ثم، اكتب البرمجة
١٢. انقر على أيقون الحفظ (الصورة المرنة)
١٣. انقر الأيمن على المجلد appmysql، ثم اختر نيو = فئة القائمة
١٤. تظهر نافذة فئة جافا الجديدة (New Java Class) وتعيينها
١٥. انقر على زر الإنهاء
١٦. اكتب البرمجة
١٧. بعد تعديل البرمجة، لا تنسى انقر أيقون حفظ (الصورة المرنة)
١٨. انقر فوق العلم الأحمر المعين من قبل السهم على login.class
١٩. اختر Create class login
٢٠. تظهر نافذة فئة جافا (Java Class)، انقر فوق زر النهاية
٢١. انقر نقرا مزدوجا على AndroidManifest.xml
٢٢. اختر علامة التبويب (tab) AndroidManifest.xml
٢٣. تعديل البرمجة
٢٤. انقر على الزر حفظ
٢٥. تصحيح البرمجة بالنقر الأيمن على Appmysql (اسم المشروع)، ثم اختر القوائم Android Application = Debug As

٢٦. تظهر نافذة Appmysql

٢٧. أدخل البيانات وانقر على حفظ

٢٨. إذا كانت البيانات صحيحة ويتم حفظ النجاح، فتظهر رسالة "البيانات المحفوظة" إلى الملقم.



الفصل الثالث

منهجية البحث

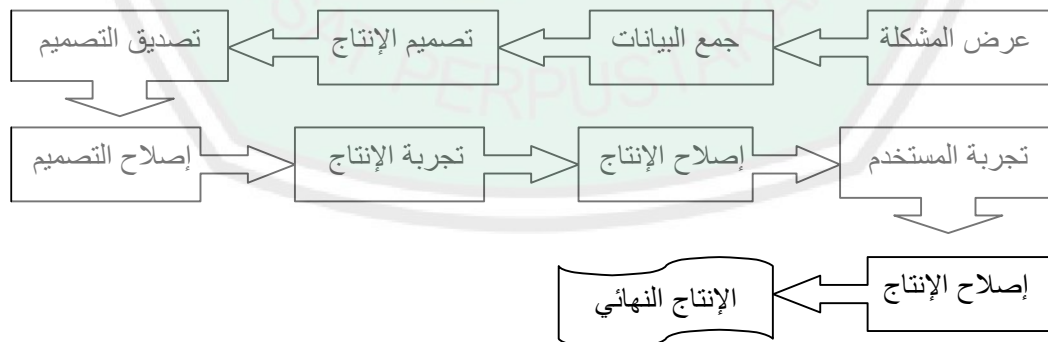
أ- مدخل البحث ومنهجه

إن مدخل البحث المستخدم لهذا البحث هو المدخل الكيفي والمدخل الكمي. تستخدم الباحثة المدخل الكيفي عند تحليل تعليم مهارة القراءة و عند إنتاج تطوير المواد التعليمية. وتستخدم المدخل الكمي عند قيام الباحثة بمعرفة فعالية المواد التعليمية المطور^{٤٢}.

هذا البحث من نوع البحث و التطويري (Research and Development) وهي طريقة البحث المستخدمة للحصول على إنتاج معين وتجربة فعالية^{٤٣}. وفي هذا البحث حاول البحث القيام بإنتاج المواد التعليمية باستخدام اندرويد في تعليم اللغة العربية عامة و لمهارة القراءة خاصة. وتطويره لطلبة قسم تعليم اللغة العربية في مستوى مبتدأ.

ب- إجراءات البحث والتطوير

تستخدم الباحثة إجراءات البحث والتطوير بنظرية بروغ وغول Borg and Gall لأنه يتضمن خطوات تفصيلية بوضوح وبدون تعقد، ورأت الباحثة أن هذا الشكل يساعدها في تطوير المنتج ويعالج المشكلات الموجودة فيه. تناولت عملية البحث بالخطوات التالية:



^{٤٢} ذوقان عبيدات والآخرون، البحث العلمي، مفهومه، أدواته، أساليبه (الرياض: دار أسامة، ١٩٩٧)،

ص: ١٨٧.

^{٤٣} Sugiono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfa Beta, 2012), hlm: 297.

الإجراءات التي قامت بها الباحثة في تنمية وسائل التعليم القراءة لمهارة القراءة تتبع عشر خطوات آتية:

١- عرض المشكلة

بعد أن قامت الباحثة بالملاحظة العملية التعليمية في مكان البحث ومقابلة بمعلمة اللغة العربية في تلك الجامعة. إن طلبة الذي متخرجة من المدرسة الحكومية لم يستطيع أن يقرأ القرآن بقراءة فصيحة حسنة وسلاسة، وهذه المشكلة يؤثر إلى كفاءته في القراءة النص العرب. فأكثر الطلاب هم يقرأون النص العرب بطلاقة القرآن. وأيضا، أكثر الطلاب لم يفهم جيدا عن المقروء للمقالة. عدم مفردات ونص القراءة بدون ضبط صعب عند الطلاب وهذه لم تطابق على مستوى الطلبة بقله معرفتهم عن المفردات العربية وقلة معرفتهم عن العناصر اللغة وهذا يؤثر على حماسهم في تعلم اللغة العربية.

٢- جمع البيانات

وقامت الباحثة بملاحظة والمقابلة والإستبانة والاختبار لجمع البيانات من معلم اللغة العربية وكذلك من ناحية الطلبة في مكان البحث.

٣- تصميم الإنتاج

من البيانات الموجودة فصممت الباحثة مواد القراءة على أساس تعليم أندراغوجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد (Android) لدى طلبة الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو جاوا الشرقية.

٤- تصديق التصميم

تصديق التصميم من الخبراء في مجال إنتاج محتوى تعليم اللغة العربية. والخبير في مجال التكنولوجيا للوسائط المتعددة بالتصديق والتقييم وإعطاء الاقتراحات والتعليقات.

- ٥- إصلاح التصميم
وتكون بتصحيح الإنتاج الخطة التصميم عن الأخطاء والنقصان
الموجود حسب تصديق الخبراء.
- ٦- تجربة الإنتاج ١
تجربة الإنتاج ١ أي مواد تطوير المطورة، وهذه بتطبيق مواد القراءة
المطورة لمعرفة مدى فعاليتها.
- ٧- إصلاح الإنتاج ١
إصلاح الإنتاج ١ أي التصحيحات والتعديلات، بمعنى إعطاء تحسين
مواد المطورة بعد معرفة نقصان من مواد المطورة حسب التحليل والتقييم من
التجربة.
- ٨- تجربة الإنتاج ٢
تجربة الإنتاج ٢ أي مواد المطورة، وهذه بتطبيق مواد المطورة لمعرفة
مدى فعاليتها.
- ٩- إصلاح الإنتاج ٢
إصلاح الإنتاج ٢ أي التصحيحات والتعديلات، يعني إعطاء تحسين
مواد التعليمية المطورة بعد معرفة نقصان وسائل التعليم المطورة حسب تحليل
وتقويم من التجربة.
- ١٠- الإنتاج النهائي
وهو بحسب اقتراحات الخبراء والمعلمون وآراء الطلبة في مستوى
المبتدئين ونتيجة الاختبار. وترجو أن تكون مواد المطورة صالحة للاستخدام
في عملية تعليم وتعلم في المهارة القراءة.

ج- تجربة الإنتاج

تهدف تجربة الإنتاج لجمع البيانات المستخدمة كألة أساسية لنيل درجة الفعالية ونتيجة الإنتاج. وهذه تجربة الإنتاج تحتوي على:

١- تصميم التجربة

إن تصميم التجربة تتكون من مرحلتين، هما:

- أ) تجربة المجموعة الصغيرة، وتجربة المجموعة الصغيرة قامت الباحثة بالتجربة مع ٥ طلبة للفصل أخرى بالجامعة الإسلامية فونوروغو جاوا الشريكية.
- ب) التجربة الميدانية، قامت الباحثة بتجربة الميدانية في الفصل MPI مستوى الإبتدائية/ السنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨ بالجامعة الإسلامية فونوروغو جاوا الشريكية.

٢- أفراد التجربة

قامت الباحثة بالتجربة وتحتاج الباحثة إلى أفراد التجربة، كما يلي:

- أ) أفراد التجربة من الخبراء، الخبير الأول يعني من مجال تصميم المواد التعليمية هو الدكتور سيف المصطفى الماجستير، تستهدف لنيل التصديق والتقييم والاقتراحات والتعليقات عن مادة القراءة المطورة، والخبير الثاني يعني من مجال التصميم الوسائط المتعددة عن برجة أندرويد هو الدكتور توفيق الرحمن الماجستير واختارات الباحثة هؤلاء الخبراء لأن لهم خصائص في مجالهم.

- ب) أفراد التجربة من الطلبة MPI مستوى الإبتدائية/ السنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨، عددهم ٣٠ طالبا، تستهدف لنيل البيانات عن نتيجة الاختبار القبلي والبعدي. واختارت الباحثة طلبة هذا الفصل لأن خلفيتهم مختلفة وهم من المبتدئين في تعلم اللغة العربية عاما و لمهارة القراءة خاصا وتمكن هذه المواد التعليمية المطورة أكثر فعالية لهم.

٣- البيانات ومصادرها وأساليب جمعها

أ) البيانات

البيانات هي حقائق تم تسجيلها، أو سيتم تسجيلها مستقبلاً بشأن أحداث معينة، وقد تكون هذه الحقائق مستقلة وغير مرتبطة ببعضها وغير محددة العدد كذلك مجموعة من الحقائق والملاحظات التي يتم جمعها من مجتمع إحصائي معين، ويتم إدخالها إلى الحاسوب لمعالجتها وإخراج النتائج. قسمت الباحثة البيانات على قسمين وهما البيانات الكمية والبيانات الوصفية. البيانات الوصفية تشتمل على: مشاركة الطلبة وتفاعلهم نحو اللغة العربية عن مهارة القراءة والبيانات عن نبذة تاريخية للجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو وعملية التعليم والتعلم التي تشتمل على المواد التعليمية المستخدمة وطرق التعليم فيها ووسائله ومشكلات فيه. وأما البيانات الكمية تشتمل على: احتياجات الطلبة إلى وسيلة التعليم في مهارة القراءة المطورة، تصديق محتوى مواد القراءة المطورة، آراء الطلبة والمعلم وتعليقاتهم بعد تنفيذ مواد القراءة المطورة ونتيجة الطلبة المحسولة عليهم عند الاختبار القبلي والاختبار البعدي.

ب) مصادر البيانات

مصادر البيانات هي الفرد من البيانات المحسولة. وقبل الشروع، فعين مصادر البيانات الأساسية هي الفاعل من أي البيانات المتناول حتى تحصل الباحثة مصادر البيانات الأساسية في البحث^{٤٤}.

لعرض البيانات في هذا البحث تحتاج الباحثة إلى مصادر البيانات لتحقيقها ومصادر البيانات التي تأتي بهذا البحث هي الطلبة والمعلم والخبراء والوثائق.

⁴⁴ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, (Jakarta: PT Rineka Cipta, 2002), hal: 107.

(ج) أساليب جمع البيانات
للحصول على البيانات التي تحتاج إليها الباحثة تستخدم الأساليب
الآتية:

(١) الملاحظة

هي وسيلة يستخدمها الإنسان العادي في اكتسابه لخبراته
ومعلوماته، حيث نجمع خبراتنا من خلال ما نشاهده أو نسمعه عنه
ولكن الباحث حيث يلاحظ فإنه يتبع منهجا معيناً يجعل من ملاحظته
أساساً لمعرفة واعية أو فهم دقيق لظاهرة معينة^{٤٥}.

استخدمت الباحثة الملاحظة لجمع البيانات عن حالة تعليم القراءة
طلبة، إنتاج مواد تعليمية وتفاعل طلبة نحو اللغة العربية لمهارة القراءة.

(٢) المقابلة

هي محادثة موجهة بين القائم بالمقابلة وبين شخص أو أشخاص
آخرين بهدف الوصول إلى حقيقة أو موقف معين تسعى الباحثة لتعرفها
من أجل تحقيق أهداف الدورة^{٤٦}.

استخدمت الباحثة المقابلة لجمع البيانات عن عملية التعليم والتعلم
التي تشتمل على كتاب التعليمية المستخدمة وطرق التعليم فيها ووسائله
ومشكلات فيه، ولتصديق مواد التعليمية إلى الخبراء.

(٣) الاستبانة

هي عبارة عن مجموعة من الأسئلة المكتوبة التي تعد بقصد الحصول
على معلومات أو آراء المبحوثين حول ظاهرة أو موقف معين^{٤٧}.

^{٤٥} ذوقان عبيدات، البحث العلمي مفهومه وأدواته وأساليبه، (عمان: دار الفكر، ١٩٩٨)، ص:

١٣٥.

^{٤٦} رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي، أساسياته النظرية وممارستها العملية، (دمشق: دار الفكر،

٢٠٠٨)، ص: ٣٢٣.

استخدمت الباحثة الاستبانة لجمع البيانات عن احتياجات الطلبة إلى مواد القراءة المطورة، تصديق محتوى مواد القراءة المطورة، آراء الطلبة والمعلم وتعليقاتهم بعد تنفيذ مواد القراءة المطورة.

٤) الاختبار

هو عبارة عن سلسلة من الأسئلة أو التمرينات أو آلات أخرى المستخدمة لقياس المهارة والمعرفة والذكاء والكفاءة والملكة التي يملك الفرد أو الجماعة^{٤٨}.

استخدمت الباحثة الاختبار القبلي لقياس قدرة أفراد المجموعة التجريبية الميدانية في مهارة القراءة قبل تجربة مواد مهارة القراءة المعدة. واستخدمت الباحثة الاختبار البعدي لمعرفة مدى فعالية مواد القراءة المطورة في ترقية كفاءات الطلبة في مهارة القراءة. ووضحت الباحثة البيانات ومصادرها وأساليب جمعها في الجدول البيانية التالية:

جدول : ٣.١

البيانات الوصفية

الرقم	البيانات	مصادر البيانات	أساليب جمع البيانات
١	مشاركة الطلبة وتفاعلهم نحو مواد القراءة	الطلبة	الملاحظة
٢	البيانات عن عملية التعليم والتعلم التي	المعلم	المقابلة

^{٤٧} محمد عبيدات ومحمد أبو نصار ومحمد عقلة مبيضين، منهجية البحث العلمي القواعد والمراحل

والتطبيقات، (عمان: دار وائل، ١٩٩٩ م)، ص: ٦٣.

⁴⁸ Suharsimi Arikunto, *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2002), hal:139.

	تشتمل على المواد التعليمية المستخدمة وطرق التعليم فيها ووسائله ومشكلات فيه.	
--	---	--

جدول : ٣.٢

البيانات الكمية

الرقم	البيانات	مصادر البيانات	أساليب جمع البيانات
١	احتياجات الطلبة إلى مواد القراءة المطورة.	الطلبة	الاستبانة
٢	تصديق محتوى مواد القراءة المطورة.	الخبراء	الاستبانة
٣	نتيجة الطلبة المحسولة عليهم عند الاختبار القبلي والاختبار البعدي.	الطلبة	الاختبار
٤	آراء الطلبة والمعلم وتعليقاتهم بعد تنفيذ مواد القراءة.	الطلبة والمعلم	الاستبانة

٤ - أدوات البحث

استخدمت الباحثة أربعة أنواع من الأدوات لجمع البيانات التي احتاج إليها،

وهي ما يلي:

أ) دليل الملاحظة

النظر بعملية أحد الأنشطة ويكتبها في التذكرة. و تستخدم الملاحظة في

تقويم أداء الطلاب أوالمدرس أو تقويم طرق وأساليب التدريس أو تقويم أداء

المدرسة.

استخدمت الباحثة هذه الأداة الملاحظة العملية التعليمية في الفصل، وذلك عن مشاركة الطلبة وتفاعلهم نحو مواد القراءة.

(ب) دليل المقابلة

تعتبر المقابلة استبياناً شفويًا يقوم من خلال الباحث بجمع المعلومات و البيانات الشفوية من المفحوص، وهي أداة هامة للحصول على المعلومات من خلال مصادرها البشرية^{٤٩}.

قامت الباحثة بالمقابلة مع معلم اللغة العربية لجمع البيانات عن عملية التعليم والتعلم التي تشتمل على المواد التعليمية المستخدمة وطرق التعليم فيها ووسائله ومشكلات فيه.

(ج) دليل الاستبانة

وزعت الباحثة أوراق الاستبانة على الطلبة عن احتياجات الطلبة إلى مواد القراءة المطورة، كذلك إلى المعلم والطلبة عن آراء الطلبة والمعلمين وتعليقاتهم بعد تنفيذ مواد القراءة المطورة، أما أوراق الاستبانة للخبراء هي عن تصديق محتوى مواد القراءة المطورة. وتصحيح هذه بنود الاستبانة إلى المشرف قبل استخدامها للجمع على معلومات وبيانات وحقائق مرتبطة بتطوير مواد القراءة باستخدام أندرويد.

(د) أسئلة الاختبار

استخدمت الباحثة أسئلة الاختبار أداة لبحثها. والاختبار في هذا البحث هو الاختبار القبلي والاختبار البعدي، وذلك للوقوف على مدى فعالية مواد القراءة المطورة والكشف عن تطوراتهم في القراءة بعد استخدامهم بمواد القراءة المطورة. وكانت الأسئلة في الاختبار القبلي ٨ سؤالاً والأسئلة في

^{٤٩} ذوقان عبيدات وعبد الرحمان عدس وكايد عبد الحق، البحث العلمي، مفهومه - أدواته - أساليبه (عمّان: دار الفكر، ١٩٨٧)، ص: ١٣٥.

الاختبار البعدي ٨ سؤالاً لنيل التصديق عن أسئلة الاختبار القبلي والبعدي.

٥- أسلوب تحليل البيانات

تحليل البيانات يعني الأمور المهمة في عملية البحث. لأن البيانات المحللة في هذا البحث ستكون البحث عملية. لأن البيانات المطلوبة هي الوصفية والكمية فتحتاج الباحثة إلى تحليل البيانات الكمية والوصفية أيضاً. أما خطوات تحليل البيانات (يعني ١) تنظيم البيانات (٢) تصنيف البيانات (٣) حصول على النتائج^{٥٠}.
(أ) تحليل البيانات الوصفية

في تحليل البيانات الوصفية تستخدم الباحثة الأسلوب الوصفي (Analysis Descriptive) لتحليل نتائج الملاحظة عن مشاركة الطلبة وتفاعلهم نحو مواد القراءة. كذلك تحليل نتائج المقابلة عن عملية التعليم والتعلم التي تشتمل على المواد التعليمية المستخدمة وطرق التعليم فيها ووسائله ومشكلات عملية التعليم والتعلم في هذه الجامعة.

(ب) تحليل البيانات الكمية
حللت الباحثة البيانات من الاستبانة لمعرفة عن احتياجات الطلبة إلى مواد القراءة المطورة وتصديق الخبراء وآراء الطلبة والمعلم وتعليقاتهم بعد تنفيذ وسائل التعليم في مهارة القراءة المطورة. وهذا الرموز لتقوم إنتاج التصميم^{٥١}:

$$p = \frac{\sum Xi}{\sum X} \times 100\%$$

البيان:

p : المعدل أو مئوية قيمة لكل رقم

⁵⁰ Moh. Ainin, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*, (Malang: Bintang Sejahtera, 2013), hal: 131.

⁵¹ Iqbal Hasan, *Analisis Data Penelitian dengan Statistik*, (Jakarta: PT Bumi Aksara, 2003), hal: 30.

X_i : عدد إجابات كل بنود السؤال

X : عدد أفراد العينة

: الثبات 100%

قامت الباحثة بتحصيل التصديق عن طريقة الاستبانة من خبيرة تعليم اللغة العربية، خبير تصميم محتوى المواد القراءة و خبير برمجة أندرويد. وللحصول على البيانات المرجوة استخدمت الباحثة استبانة التصديق للخبراء، وكانت الاستبانة مغلقة بأربع درجات في التقويم. أما المعايير لكل درجة فهي:

جدول: ٣.٣

المعايير لنتائج الاستبانة من تصديق الخبراء^{٥٢}

البيان	المعيار	نتيجة المعدلة	الدرجة
تمكن استخدامها في التدريس بدون التصحيح	جيد جدا	٨٠%-١٠٠%	٤
تمكن استخدامها في التدريس بقليل من التصحيح	جيد	٦٠%-٧٩%	٣
تمكن استخدامها في التدريس بالتصحيح	مقبول	٥٠%-٥٩%	٢
لا تمكن استخدامها في التدريس	ضعيف	٠%-٤٩%	١

واستخدمت الباحثة أسلوب تحليل إحصائي وصفي (Analysis Descriptive) بالمعدل أو بالنسبة المئوية لتحليل البيانات من

⁵² Nana Sudjana, *Statistik Desain & Analisis Eksperimen*, (Bandung: Tarsito Bandung, 1990), hal: 45.

الاختبار القبلي والبعدي. لتأكد من ثبات البرمجة التعليمية، قامت الباحثة بالاختبار التائي (T test).

يُحسب معامل الاختبار التائي بالمعادلة التالية^{٥٣}:

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\frac{\sum xd^2}{N(N-1)}}}$$

البيان:

t	: معادلة تاء الحساب
d	: تفاوت النتيجة بين الاختبار القبلي والبعدي
Md	: المتوسط الحاصلة من تفاوت النتائج بين الاختبارين
xd^2	: الانحراف لكل نتيجة (بمعادلة $d - Md$)
$\sum xd^2$	: مجموع نتيجة الانحراف التربيعي
N	: عدد أفراد العينات

فيما يلي معيار التصديق لاختبار التائي (كانت نتيجة ت الرسم البياني جاهزة في الملحق):

(١) إذا كانت درجة ت الحسابي أكبر من ت الرسم البياني، فتعني ذلك أن فروض البحث مقبولة.

(٢) وإذا كانت درجة ت الحسابي أصغر من ت الرسم البياني، فتعني ذلك أنفروض البحث مردودة.

والمواصفات المستخدمة والمعتبرة لنتائج آراء الطلبة والمعلم وتعليقاتهم بعد تنفيذ مادة النحو المطورة ما يلي:

⁵³ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, (Jakarta: Pt Rineka Cipta, 2013), hal: 349-350.

جدول : ٣.٤

المعايير لنتائج الاستبانة من آراء الطلبة والمعلم عن وسيلة التعليم في مهارة القراءة المطوّرة^{٥٤}

التقدير	فئات النسبة المئوية
جيد جدا	٨٠%-١٠٠%
جيد	٦٠%-٧٩%
مقبول	٥٠%-٥٩%
ضعيف	٠%-٤٩%

وتعتبر نتيجة الاستبانة مقبولة إذا أجاب الطلبة والمعلم ٦٠% من أسئلة الاستبانة وما فوقها، وإذا لم يجيب الطلبة والمعلم إلا ٥٩% من أسئلة الاستبانة وما أدنى منها فتعتبر نتيجة الاستبانة مردودة.

⁵⁴ Nana Sudjana, *Statistik Desain* hal: 45.

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول: تطوير مواد القراءة على أساس تعليم أندراغوجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد (Android)

هناك خطوات التي أجرتها الباحثة عند تطوير مواد القراءة على أساس تعليم أندراغوجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد (Android). وأما خطوات هي:

أ- عرض المشكلة

قامت الباحثة بعرض المشكلة في بداية تطوير مواد القراءة. قامت الباحثة بالدراسة التمهيدية عن مشاركة الطلبة وتفاعلهم نحوى مادة القراءة ثم قامت الباحثة بملاحظة عملية التعليم والتعلم في مادة القراءة.

١- مشاركة الطلبة وتفاعلهم نحوى مادة القراءة

إن المواد التعليمية اللغة العربية هي العلاقة بين المعارف والمهارات، وعوامل الموقف، وترتيبها بشكل منتظم بحيث يمكن استخدامها المعلمين والطلاب في عملية تعليم اللغة العربية⁵⁵.

ولازم أن تكون مطابقة بدرجة اعتقد و تنمية الطلاب⁵⁶. وكانت المواد التعليمية التي وجدت الباحثة لطلبة غير قسم تعليم اللغة العربية لا تطابق مستويات الطلبة بقلّة معرفتهم عن المفردات العربية وبقلّة معرفتهم عن العناصر اللغة العربية وبينما بعض الطلبة لم يعرف اللغة العربية بتّة، وهذه تؤدي إلى صعوبة فهم مادة القراءة فأصبح تفاعل أكثر الطلبة ناقصة. ومع اختلاف خلفية الدارسين

⁵⁵ Abdul Hamid dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, Dan Media* (Malang: UIN PRESS, 2008), hal: 71-73.

⁵⁶ Fathul Mujib, *Rekontruksi Pendidikan Bahasa Arab Dari Pendekatan Konvensional ke Integratif Humanis* (Yogyakarta: Pedagogia, 2010), hal: 149.

قد اختلفت كذلك كفاءتهم والطلبة الذين لم يتعلموا اللغة العربية كثيرا من قبل، لم يكن لديهم قدرة كافية في تعلّم مادة القراءة^{٥٧}.

في إطار هذا المنطلق رأت الباحثة أن مشاركة الطلبة وتفاعلهم ناقصا لصعوبة قراءة نص بدون ضبط ولصعوبة فهم المفردات الموجودة في مادة القراءة. وإن الطلبة من متعدد الأطراف حول المدرسة بخصائص الطلبة المتنوعة إما من المدرسة الإسلامية أو المدرسة الحكومية وكانت كفاءتهم مختلفة في الكفاءة اللغوية. فأساس تعليم أندراغوجيا (Andragogy) ينبغي على متعلمون أن يتشارك من خلال النقاشات، والتعلم من الأقران^{٥٨}. ومن أجل ذلك، رأت الباحثة أن مشاركة بين الطلبة والتفاعل من المعلمين لم يكن جيدا بصعوبة قراءة نص بدون ضبط ولصعوبة فهم المفردات الموجودة في مادة القراءة ولا تزيد دوافع الطلبة في التعلم بتلك الصعوبة.

٢- عملية التعليم والتعلم في مادة القراءة

جانب آخر من الدراسة التمهيدية قبل إعداد المواد التعليمية لمادة القراءة هي جمع المعلومات عن عملية التعليم والتعلم في مادة القراءة، وتحتوي على المواد التعليمية المستخدمة في مادة القراءة وطرق التعليم فيها ووسائله ومشكلات فيها. وفيما يلي نتائج تلك المعلومات:

أ) المواد التعليمية المستخدمة لمادة القراءة

كانت المواد التعليمية المستخدمة لمادة القراءة لدى طلبة غير قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو هي كتاب "العربية لطلبة

^{٥٧} نتيجة الملاحظة مشاركة الطلبة وتفاعلهم نحو المواد التعليمية في مادة القراءة لدى طلبة غير قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو، (يوم الإثنين: ١٢ فبراير ٢٠١٨، في الساعة الرابعة مساء)

^{٥٨} جين فيلا، تعلم الإصغاء، تعلّم التعليم: قوة الحوار في تعليم البالغين (Learning To Listen, Learning To Teach: The Power of Dialogue in Educating Adults)، (سان فرانسيسكو، ١٩٩٧).

الجامعة : الكتاب الأول" الذي تأليفه بعض المدرسين من قسم تعليم اللغة العربية. تناول هذا الكتاب بثلاثة مهارات اللغوية (الكلام والقراءة والكتابة) ويدخل فيها قواعد النحوية وتدريبات المتنوعة في كل منها. وأبواب المواد المدروسة للمستوى الأول/ الثاني هي الوحدة الأولى (الصوم)، الوحدة الثانية (أهل الخير)، الوحدة الثالثة (بائعة اللبن)، الوحدة الرابعة (طاعة الله ورسوله)، الوحدة الخامسة (الإمام الشافعي)، الوحدة السادسة (الحمامة والثعلب ومالك الحزين). بدأت المواد القراءة التعليمية بالسؤال ثم بنص القراءة غير ضبط ثم المفردات بعدم المعنى وتستمر بثلاثة التدريبات^{٥٩}. فالأهداف عام لتعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو يعني: لفهم علوم الدين، وقد سعت هذه الجامعة لأجل معرفة الثقافة و تراث و حكم الإسلامية. فأهداف خاص يعني: فهم المقروء للمقالة، استخدام اللغة العربية الفصحى، الامام بالقراءة الصامتة، الامام بالكتابة السليمة، مطالعة المقروء والاستعاب في استخدام المعاجيم^{٦٠}.

ووفقا بمواصفات التي تجب أن تتوفر في المواد التعليمية على أساس تعليم أندراغوجيا (Andragogy) وهي تجب أن تكون موضوع التعليمية مناسبة باحتياجات الحياة الواقعية. وأن تكون المواد مناسبة بالأهداف التعليمية^{٦١}.

رأت الباحثة أن الأبواب المدروسة في هذا الكتاب مناسبة باحتياجات الحياة الواقعية ومناسبة بالأهداف التعليمية، ولكن المواد لم تكون مناسبة للمستوى المبتدئين، لأن عدم ضبط في النصوص وبعدم معنى المفردات صعب عند

^{٥٩} جماعة من المدرسين، العربية لطلبة الجامعة "الكتاب الأول" (فونوروغو: جامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو، ٢٠١٠).

^{٦٠} Course Outline Bahasa Arab I (IPA 108, PAI 1108, TBI 1106) 2016-2017 IAIN Ponorogo.

^{٦١} جين فيلا، تعلم الإصغاء، تعلم التعليم: قوة الحوار في تعليم البالغين (Learning To Listen, Teaching To Listen, The Power of Dialogue in Educating Adults).

(سان فرانسيسكو، ١٩٩٧).

طلاب^{٦٢}. قال محمود كامل الناقه: يدرّب الدارس في كل مرحلة منها على عناصر وأنواع القراءة المناسبة للمرحلة الطلاب^{٦٣}.

ب) طريقة التدريس لمادة القراءة

كانت الطريقة التي استخدمها المحاضر بطريقة الغاية فهي طريقة التي عادة لإستخدام تعلم قراءة الكتب التراث. هذه الطريقة التي بدأت بفهم القواعد ثم تجربة القراءة نص. قسم المحاضر فرقة إلى ثلاثة فريق ثم يناقش مقدّم موضوع النحو. بعد مناقشة في كل فرقة يعين المحاضر طالبا ليقرا النص. هذه الطريقة قد تكون مناسبة بأساس تعليم أندراغوجيا (Andragogy) "الفورية": يجب أن يكون المتعلمون قادرين على تطبيق المعارف الجديدة فوراً ولكن هذه طريقة لايناسب بمستوى مبتدئين. هذه الطريقة تحمل على المعرفة المفردات التي تكون أساسا لمهارة القراءة. تكثر طلبة أخطاء في القراءة الكلمة لقلة معرفتهم عن المفردات. والمحاضر لايبين عن المعنى النص وهذا يؤثر إلى فهم المقروء^{٦٤}.

رأت الباحثة أن تزيد محاضر طريقة التعليم التي يركز على الرموز المطبوعة، وفهمها، ونطقها بصوت مسموع، مع الدقة والطلاقة، وتحسيد المعاني حتى يطابق بهدف تعليم القراءة المقصود للطلبة و يطابق بمستوى الطلبة ليسهلهم في تعلم.

كما قال طه علي حسين الدليمي، تعريف انواع القراءة لنظام متعلم يعني يكون التأكيد هذا في تعليمها على تنظيم المهارات في تتابع مرتب بدءا من المهارات البسيطة إلى المهارات المعقدة. فبعض برامج التدريس يؤكد الكلمة

^{٦٢} نتيجة المقابلة مع محاضر في مادة اللغة العربية لدى طلبة غير قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو، (يوم الإثنين: ١٢ فبراير ٢٠١٨، في الساعة الرابعة مساء)

^{٦٣} محمود كامل الناقه، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (مكة المكرمة: جامعة ام القرى، ١٩٨٥)، ص: ١٨٥.

^{٦٤} نتيجة المقابلة مع محاضر في مادة اللغة العربية لدى طلبة غير قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو، (يوم الإثنين: ١٢ فبراير ٢٠١٨، في الساعة الرابعة مساء)

وبعضها يؤكد الفهم أو تأكيد الاثنين معاً^{٦٥}. فأهم الأهداف المنشودة من تعليم القراءة ما يلي^{٦٦}: إكساب التلاميذ القدرة على نطق الكلمات نطقاً سليماً. وإكساب التلاميذ القدرة على الحروف من مخارجها وتمييز أصواتها. وإكساب التلاميذ رصيذاً من المفردات والتراكيب.

بهذا وفقت الباحثة بطريقة الغاية ولكن ينبغي على المحاضر أن يزيد بطريقة الأخرى لتحقيق أهداف تعليم القراءة المقصود للطلبة و يطابق بمستوى الطلبة في تنمية المادة اللغوية لهم.

(ج) وسائل التدريس لمادة القراءة

كانت الوسائل التعليمية المستخدمة في تعليم مادة القراءة لاتزال تركز على الكتاب وكراسات التدريبات فحسب فلم يستخدم المدرس الوسائل أو الأساليب التكنولوجية الأخرى. يعتمد الطلبة على إلقاء المعلومات من المعلم وأكثر الطلبة ما عندها. وأما الأوقات تعليم اللغة العربية في داخل الفصل ضيق^{٦٧}.

وأما الوسائل التعليمية الجيدة عند تعليم أندراغوجيا (Andragogy) هي الوسائل بالقاعدة (٢٠ / ٤٠ / ٨٠): يتذكر المتعلمون أكثر حين نستعمل الوسائل البصرية لدعم العرض الشفهي والأفضل عندما يتمرسون على المهارة الجديدة. فالقاعدة العامة تقول ” نحن نتذكر ٢٠ بالمائة مما نسمعه، و ٤٠

^{٦٥} طه علي حسين الدليمي وسعاد عبد الكريم الوائلي، اتجاهات حديثة في تدريس اللغة العربية، (عمان-الأردن: جدار الكتاب العالمي، ٢٠٠٩)، ص: ٣-٤.

^{٦٦} عبد اللطيف عبد القادر أبو بكر، تعليم اللغة العربية الأطر والإجراءات، (السيب سلطنة عمان: مكتب الضامري للنشر والتوزيع، ١٩٩٢)، ص: ٣٣-٣٤.

^{٦٧} نتيجة المقابلة مع محاضر في مادة اللغة العربية لدى طلبة غير قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو، (يوم الإثنين: ١٢ فبراير ٢٠١٨، في الساعة الرابعة مساءً)

بالمائة مما نسمعه ونراه، و ٨٠ بالمائة مما نسمعه ونراه ونطبقه". ويتذكر البالغون بصورة أكبر عندما يمارسون المهارة الجديدة^{٦٨}.

قال علي احمد سرکوی: هناك أدوات ووسائل تتعين في تعليم القراءة سوى البطاقات و اللوحات الخبيرة يعني: عبارة عن وسائل سمعية وبصرية كالصور والأفلام والتسجيلات، والرسوم البيانية، والخرائط، والكرة الأرضية، والبرامج الإذاعية والتلفزة..... إلخ^{٦٩}.

بهذا أن هذا تعليم القراءة يحتاج إلى الوسيلة التعليمية الأخرى التي لا تركز على الكتاب والكراسات والسبورة وحدها، ممكن أن تزيد بوسائل السمعية البصرية كالتلفاز أو الصور المتحركة وغير ذلك. الوسائل التعليمية المصاحبة مناسبة بمستوى الطلبة للتعلم الذاتي خارج الفصل لأكثر ترقية كفاءة القراءة.

(د) المشكلات التي يواجه المعلم في مادة القراءة الموجودة

إن المشكلات التي يواجهها المعلم عند تعليمهم هي إن المواد القراءة في كتاب "العربية لطلبة الجامعة : الكتاب الأول" للمستوى المبتدئ لم تطابق بكفاءة طلبة غير قسم تعليم اللغة العربية في المرحلة الابتدائية. كان ناص القراءة غير ضبط والمفردات بعدم المعنى لم تطابق على مستوى الطلبة بقلّة معرفتهم عن القواعد النحوية والمفردات العربية. وبهذا كان الطلبة يشعرون بالصعوبة في تعلم القراءة. ومن المحاولات التي قام به معلم مادة القراءة لحلّ هذه المشكلة يأت معلم بطريقة الغاية، هذه الطريقة التي بدأت بفهم القواعد ثم تجربة القراءة نص هذه الطريقة تركز على قواعد وحدة وتعمل على المعرفة المفردات التي تكون أساسا لمهارة

^{٦٨} جين فيلا، تعلم الإصغاء، تعلّم التعليم: قوة الحوار في تعليم البالغين (Learning To Listen, قوة الحوار في تعليم البالغين).

(سان فرانسيسكو، ١٩٩٧). (Learning To Teach: The Power of Dialogue in Educating Adults).

^{٦٩} علي احمد سرکوی، تدريس فنون اللغة العربية، (القاهرة: دار الشواف للنشر والتوزيع، ١٩٩١م)، ص:

القراءة^{٧٠}. كان النص بعدم ضبط ومفردات بعدم المعني لهما أثار كبير لدى كفاءة الطلبة في التعلم. وأوقات التعليم اللغة العربية في الفصل غير قسم تعليم اللغة العربية قليل.

كذلك كانت العمالية التعليمية تحتاج إلى المواد المصاحبة للتعلم الذاتي عند الطلبة خارج الفصل لترقية كفاءة الطلبة أكثر، لأن المواد التعليمية المستخدمة لا تزال تركز على الكتاب فحسب.

ب- جمع البيانات

بعد عملية عرض المشكلة قامت الباحثة بجمع البيانات. قبل أن تقوم الباحثة بتطوير المواد التعليمية لمادة القراءة، وزعت الباحثة الاستبانة راجية منها معرفة رغبتهم في مادة القراءة وفهمهم هذه المادة واحتياجاتهم إلى المادة القراءة المطورة المبتكرة والمشوقة. ولذا استبانته الباحثة ٣٠ طالبا من طلبة الفصل إدارة التعليمية الإسلامية "أ" مستوى الثانية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو جاوا الشرقية. ومن هذه الاستبانة عرفت الباحثة البيانات الآتية:

جدول: ٤.١

الاستبانة قبل التصميم المادة المطورة

الرقم	الأسئلة	مجموعة البيانات	الإجابة		
			١	٢	٣
١	عدم ضبط في النصوص القراءة وعدم المعنى في المفردات لم تطابق على مستوى كفاءتي في التعلم	٣٠	٢٦	٤	٠

^{٧٠} نتيجة المقابلة مع محاضر في مادة اللغة العربية لدى طلبة غير قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو، (يوم الإثنين: ١٢ فبراير ٢٠١٨، في الساعة الرابعة مساءً)

٢	لم أفهم كل مادة القراءة السابقة	٣٠	٢٠	١٠	٠
٣	أحتاج المواد المصاحبة المطورة لمادة القراءة على شكل التكنولوجيا لتساعدني في ترقية كفاءتي مادة القراءة	٣٠	٢٨	١	١

البيان :

الإجابة ١ : موافق

الإجابة ٢ : بعض لا يوافق وبعض موافق

الإجابة ٣ : لا يوافق

من نتيجة الاستبانة لدى طلبة الفصل إدارة التعليمية الإسلامية "أ" مستوى الثانية فحسبت الباحثة على ذلك:

جدول : ٤.٢

تحليل نتائج الاستبانة قبل التصميم المادة المطورة

الرقم	الأسئلة	مجموعة البيانات	الإجابة			مجموع القيمة
			١	٢	٣	
١	عدم ضبط في النصوص القراءة وعدم المعنى في المفردات لم تطابق على مستوى كفاءتي في التعلم	٣٠	٢٦	٤	٠	٨٧
المئوية			٩٦ %			
٢	لم أفهم كل مادة القراءة السابقة	٣٠	٢٠	١٠	٠	٨٠
المئوية			٨٩ %			
٣	أحتاج المواد المصاحبة المطورة لمادة	٣٠	٢٨	١	١	٨٧

					القراءة على شكل التكنولوجيا لتساعدني في ترقية كفاءتي لمادة القراءة	
				٩٧ %	المئوية	

ومن نتيجة الاستبانة المحصورة، يعرف أن:

(١) ٩٦% من الطلبة يقولون على أن عدم ضبط في النصوص القراءة وعدم المعنى في

المفردات لم تطابق على مستوى كفاءتهم في التعلم

(٢) ٨٩% من الطلبة يقولون على أنهم لا يفهمون مادة القراءة كاملاً

(٣) ٩٧% من الطلبة يقولون على أنهم يحتاجون إلى المادة القراءة المطورة المبتكرة والمشوقة لتكون المواد المصاحبة في تعليم وتعلم القراءة.

بناء على نتيجة الاستبانة أعلاه، أن أكثر الطلبة الفصل إدارة التعليمية الإسلامية "أ" مستوى الثانية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو يقولون على أن عدم ضبط في النصوص القراءة وعدم المعنى في المفردات لم تطابق على مستوى كفاءتهم في التعلم حتى لا يفهمون مادة القراءة كاملاً وأنهم يحتاجون إلى المادة القراءة المطورة المبتكرة والمشوقة لتكون المواد المصاحبة في تعليم وتعلم القراءة.

لذلك، أردت الباحثة أن تطور مادة القراءة على أساس تعليم أندراغوجيا (*Andragogy*) باستخدام أندرويد (*Android*) وهو العلم والفن في مساعدة التعلم الكبار^{٧١}. مبدأ أندراغوجيا مناسب للأشخاص الذين لديهم نية لتعميق اللغة العربية نسبة مبدأ بيداغوجيا^{٧٢}. تناسب حالة تعليم وتعلم متعلمين بأساس أندروغوجيا يعني الأنشطة

⁷¹ Zainudin Arif, *Andragogi* (Bandung: Angkasa, 2012), hal:2.

⁷² Muhammad Badawi El Sa'id, *al Kitab Al asasi fi Ta'lim alLughah al Arabiyah li ghayr al Natiqin bi ha* (cairo: The American University in Cairo Press/ Dar el Kutub, 2008), jilid 1, hlm: 10.

تعلم الكبار و فالأهم في عملية هذه النظرية يعني ليس نشاط المعلمين في التدريس ولكن نشاط تعلم متعلمين^{٧٣}.

رأت الباحثة أن هذا أساس تعليم أندراغوجيا (Andragogy) مطابق بإحتياجات الطلبة وكفائته ومستوى التعليم وهو تدريب الطلبة على قراءة الصحيحة و فهم النصوص بدون الصعوبة في تعلمها.

ج- تصميم الانتاج

بعد أن قامت الباحثة بالعرض المشكلة وجمع البيانات للحصول على المعلومات عن أحوال الطلبة والمدرسين وأنشطة تعليم وتعلم القراءة واحتياجات الطلبة في الفصل إدارة التعليمية الإسلامية "أ" مستوى الثانية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو عن مادة القراءة المطورة، فقامت الباحثة بتصميم الإنتاج يعني مواد برنامج أندرويد وإدخال أساس تعليم أندراغوجيا (Andragogy) إلى مادة القراءة المطورة، وقامت الباحثة الخطوات التالية:

١- مرحلة إعداد برنامج أندرويد والبرامج الآخر المحتاجة لعملية تطوير المواد التعليمية لمادة القراءة.

قامت الباحثة بإعداد برنامج أندرويد في الهواتف الذكية (Smartphone) والأجهزة اللوحية (Tablet) لتصميم البرنامج التعليمي، كذلك البرامج الآخر المصاحبة لتساعد في تصميمه، المثال:

أ) مايكروسوفت باور بوينت "Microsoft Power Point" لتصميم كتابة العربية للبرنامج التعليمي.

ب) أوداسيتي "Audacity" لتسجيل الأصوات للبرنامج التعليمي.

⁷³ Asmin, *Jurnal Pendidikan dan Kebudayaan*, edisi 034 Januari, Jakarta, Balitbang Dikdasmen Ditjen Irjen, 2002, hlm: 2.

(ج) أدوبي فوتوشوب CS ٥ "Adobe Photoshop CS 5" لتصميم الصور والألوان للبرنامج التعليمي.

(د) فلتيكون كوم "Flaticon.com" لبحث حرة الأيقونية للبرنامج التعليمي.

(هـ) كونستروك ٢ "Construct 2" لتسجيل برنامج.

وبهذا استخدمت الباحثة حول ٥ برامج لتصميم هذا البرنامج التعليمي ولها الفوائد المختلفة في استخدامها وهي لتصميم الصور والألوان والأصوات والموسيقى وغيرها وخاصة لبرنامج أندرويد هو البرنامج لوسيلة إظهار البرنامج التعليمي على الهواتف الذكية (Smartphone) والأجهزة اللوحية (Tablet).

٢- مرحلة كتابة خطة التصميم (Design Concept) لإنتاج البرنامج التعليمي لمادة القراءة.

قامت الباحثة بكتابة خطة التصميم لإنتاج البرنامج التعليمي لمادة القراءة من الشاشة الأولى إلى الشاشة الأخيرة، كتبت الباحثة عدد المشاهد (Scenes) لهذا البرنامج التعليمي حول ٨٩ مشهد، وهذه المشاهد تكون المسرح لإظهار شاشات محتويات البرنامج التعليمي، وهي تتكون من:

(أ) شاشة للمقدمة : مشهد واحد

(ب) شاشة لصفحة الاختيار بين سيرة الذاتية وأهداف الدرس وطرق

استخدام البرنامج والدخول : مشهد واحد

(ج) شاشة للسيرة الذاتية : مشهد واحد

(د) شاشة للأهداف الدرس : مشهد واحد

(هـ) شاشة للطرق استخدام البرنامج : مشهد واحد

(و) شاشة للأقوال الدافعية : مشهد واحد

(ز) شاشة للصفحة الرئيسية : مشهد واحد

ح) شاشة لصفحة الاختيار بين مفردات و بيان المواد والتمرين: مشهد

واحد : مشهد واحد

ط) شاشة للحكمة القصاص : ٦ مشاهد

ي) شاشة لمفردات : ٦ مشاهد

ك) شاشة لبيان المواد القراءة : ٩ مشاهد

ل) شاشة للتمرينات : ٦٠ مشاهد

بهذا كتبت الباحثة حول ٨٩ مشهد لخطة التصميم في إنتاج البرنامج التعليمي، وهي تقسم على ١٢ أقسام منها للمقدمة، و صفحة الاختيار بين سيرة الذاتية وأهداف الدرس وطرق استخدام البرنامج والدخول، وسيرة الذاتية، وأهداف الدرس، وطرق استخدام البرنامج، وأقوال الدافعية، و صفحة الرئيسية، و صفحة الاختيار بين مفردات و بيان المواد والتمرين، وحكمة القصاص، ومفردات، ومواد القراءة، وتمرينات.

٣- مرحلة تعيين أساس تعليم أندراغوجيا (Andragogy) لمادة القراءة.

عيّنت الباحثة مواصفات تعليم أندراغوجيا (Andragogy) لإدخاله إلى مادة القراءة ثم تطبيقها في البرنامج التعليمي، فعيّنت الباحثة خمسة مواصفات، وهي:

أ) المواد التعليمية مناسبة بكفاءة الطلبة

ب) الصور النص

ج) أصوات الناطق

د) الأقوال الدافعية

هـ) حكمة القصاص

بهذا فعَيّنت الباحثة حول ٥ مواصفات تعليم أندراغوجيا (Andragogy) لإدخاله إلى مادة القراءة، وهذه كلها تقصد لدفع المتعلم في التعلم حتى لا يشعر المتعلم بالصعوبة ويتعلم بجو مسرور.

٤- مرحلة تعيين الصور والألوان التي ستستخدمها في البرنامج التعليمي لتعليم مادة القراءة

عَيّنت الباحثة الصور والألوان وفقا بأهداف هذا البرنامج التعليمي، يهدف هذا البرنامج التعليمي للمستوى المبتدئين وهم من المرحلة الكبار، فبهذا عَيّنت الباحثة الصوار والألوان حول سخنة العربية و الإسلام وصورة ظلية وشارة وكرتون الإسلام (Islamic Cartoon). وأما الألوان الأساسية وهي صفراء اللون، وبورتوقالية حتى يشعر المتعلم أن الظروف لهذا البرنامج التعليمي وفقا بعمرهم.

٥- مرحلة تعيين الأصوات والموسيقى المستخدمة في البرنامج التعليمي لتعليم مادة القراءة

عَيّنت الباحثة الأصوات المستخدمة وفقا باحتياجات البرنامج التعليمي، يحتاج هذا البرنامج التعليمي الأصوات التي تصاحب الناق. و عَيّنت الباحثة كذلك الموسيقى ليصاحب هذا البرنامج التعليمي من الشاشة الأولى إلى الشاشة الأخيرة حتى لا يسأم المتعلم به ولخلق جوّ مريح عند المتعلم.

بهذا عَيّنت الباحثة الأصوات والموسيقى المستخدمة حسب أهداف البرنامج التعليمي، ولأن هذا البرنامج التعليمي هو البرنامج يقصد ليكون المواد التعليمية المصاحبة المبتكرة والمشوقة للمتعلم، فأعطت الباحثة الأصوات الناق والموسيقى لتصاحب هذا البرنامج التعليمي حتى تكون المواد التعليمية أشد مبتكرة ومشوقة وجذابة.

٦ - مرحلة تعيين الأزرار في كل شاشات البرنامج التعليمي

عيّنت الباحثة الأزرار (Buttons) في كل شاشات البرنامج التعليمي حسب احتياجات البرنامج، المثال:

أ) الزر للشاشة بعدها (Next Button) هو الزر للذهاب إلى الشاشة المقصودة بعدها.

ب) الزر للشاشة قبلها (Before Button) هو الزر للذهاب إلى الشاشة قبلها تمام.

ج) الزر للعودة (Back Button) هو الزر للعودة إلى الشاشة المقصودة قبلها.

د) الزر للقوائم (Menu Button) هو الزر للذهاب إلى الشاشة القوائم.

هـ) الزر لتشغيل الموسيقى (Button to turn on the music) هو الزر لتشغيل الموسيقى في الشاشة المقصودة التي فيها الموسيقى.

و) الزر لإيقاف الموسيقى (Button to turn off the music) هو الزر لإيقاف الموسيقى في الشاشة المقصودة التي فيها الموسيقى.

ز) الزر لتشغيل الصوت الناطق (Button to turn on the native speaker) هو الزر لتشغيل الصوت الناطق في الشاشة المقصودة التي فيها الصوت الناطق.

ح) الزر لإيقاف الصوت الناطق (Button to turn off the native speaker) هو الزر لإيقاف الصوت الناطق في الشاشة المقصودة التي فيها الصوت الناطق.

ط) الزر لإختيار بين المفردات والمواد والتمرينات هي الزر للذهاب إلى الشاشة المقصودة (الشاشة المفردات أو الشاشة المواد أو الشاشة التمرينات).

ي) الزر لتعيين إجابة الأسئلة هي الزر لإختيار صحة إجابة الأسئلة

ك) الزر لإغلاق الشاشة (Close Button) هو الزر للخروج من هذا البرنامج

التعليمي

د- تصديق التصميم (إلى الخبراء)

بعد تمام تصميم الباحثة مواد القراءة على أساس تعليم أندراغوجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد (Android) من أوله إلى آخره قامت الباحثة بتصديق التصميم من الخبراء في كل المجالات وهي الخبير في مجال تعليم اللغة العربية، والخبير من مجال تصميم وسائط المتعددة.

هـ- الإصلاح التصميم

قد قامت الباحثة بإصلاح على الأخطاء والنقصان حسب تصديق الخبراء. ونظر إلى التعليقات والاقتراحات من الخبراء فصحت الباحثة من مجال تعليم اللغة العربية يعني عن صحة الكتابة والقواعد اللغوية. ومن مجال تصميم وسائط المتعددة يعني عن صحح الأخطاء النحوية - الصرفية وصوت الغناء يحتاج إلى الضغط (قف) وبيانات عن المصمم/ سيرة داتية وبيانات عن اهداف الدرس وطرق استخدام البرنامج.

و- تجربة الإنتاج (تجربة المجموعة الصغيرة)

قامت الباحثة بالتجربة المجموعة الصغيرة قبل التجربة في الميدان لمعرفة عيوب هذا مواد المطورة التي تمكن إصلاحها. أخذت الباحثة ٥ طلاب من فصل الآخر. عملت الباحثة التجربة المجموعة الصغيرة بالاختبار القبلي والبعدي.

قامت الباحثة بالتجربة المجموعة الصغيرة قبل التجربة في الميدان لمعرفة عيوب هذا البرنامج التي تمكن إصلاحها. أخذت الباحثة ٥ طلاب من فصل الآخر.

عملت الباحثة التجربة المجموعة الصغيرة بالاختبار القبلي والبعدي ونتيجتهما كما

يلي:

جدول : ٤.٣

نتيجة الاختبار القبلي والبعدي من التجربة المجموعة الصغيرة^{٧٤}

الرقم	الاسم	نتيجة الاختبار القبلي	نتيجة الاختبار البعدي
١	عبد اللطيف مختار	٢٠	٧٧.٥
٢	مهدي	٢٠	٧٧.٥
٣	فاطمة الأولى	٣٥	٨٠
٤	خيرة الصالحة	٤٥	٨٥
٥	نساء الفية سبتيانا	٣٥	٧٧.٥
مجموعة النتيجة		١٥٥	٣٩٧.٥
المعدل العام		٣١	٧٩.٥

من نتيجة الاختبار القبلي والبعدي عرفت الباحثة بأن استخدام برنامج أندرويد في مادة القراءة ينجح للطلبة، لأن المعدل العام من نتيجة الاختبار القبلي هي ٣١ والمعدل العام من نتيجة الاختبار البعدي هي ٧٩.٥.

أدت الباحثة بعد الاختبار البعد بتوزيع الاستبانة لانتاج استخدام هذا البرنامج ونتيجتها كما يلي:

^{٧٤} أخذت الباحثة هذه البيانات في التاريخ ١٤ أبريل ٢٠١٨ في الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو

جاوا الشرقية.

جدول : ٤.٤

نتيجة الاستبانة لدى الطلبة في التجربة المجموعة الصغيرة بعد استخدام مادة القراءة المطوّرة برنامج أندرويد^{٧٥}

الرقم	الأسئلة	مجموعة البيانات	الإجابة			
			١	٢	٣	٤
١	عرض البرنامج أندرويد عن مادة القراءة جذابة لتعلم القراءة	٥	١	٣	١	٠
٢	تعلم مادة القراءة باستخدام هذا البرنامج سهلة	٥	١	٣	١	٠
٣	تصميم في هذا البرنامج جذابة	٥	٢	٢	١	٠
٤	صوت الناطق واضحة	٥	٢	٢	١	٠
٥	الجملة الدافعية في هذا البرنامج تأثر نشايطي في التعلم	٥	١	٢	٢	٠
٦	الحكمة القصص في كل الباب تأثر عملي الحسنة	٥	٠	٣	٢	٠
٧	التمرينات فيه يساعدني على فهم مادة القراءة	٥	١	٣	١	٠
٨	أفهم مادة القراءة فيه	٥	٠	٣	٢	٠
٩	أشعر أن تعلم مادة القراءة باستخدامه مفيدة	٥	١	٢	٢	٠
١٠	أشعر بأني سعيدا بتعلم مادة القراءة به	٥	١	٣	١	٠

من نتيجة الاستبانة لدى طلبة قسم إدارة التعليمية الإسلامية "أ" مستوى الثانية

فحسبت الباحثة على ذلك:

^{٧٥}أخذت الباحثة هذه البيانات في التاريخ ١٤ أبريل ٢٠١٨ في الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو

جاوا الشرقية.

جدول : ٤.٥

نتيجة تحليل الاستبانة لدى الطلبة في التجربة المجموعة الصغيرة بعد استخدام مادة القراءة المطورة ببرنامج أندرويد

الرقم	الأسئلة	مجموعة البيانات	الإجابة				مجموع القيمة
			١	٢	٣	٤	
١	عرض البرنامج أندرويد عن مادة القراءة جذابة لتعلم القراءة	٥	١	٣	١	٠	١٥
المئوية		٧٥ %					
٢	تعلم مادة القراءة باستخدام هذا البرنامج سهلة	٥	١	٣	١	٠	١٥
المئوية		٧٥ %					
٣	تصميم في هذا البرنامج جذابة	٥	٢	٢	١	٠	١٦
المئوية		٨٠ %					
٤	صوت الناطق واضحة	٥	٢	٢	١	٠	١٦
المئوية		٨٠ %					
٥	الجملة الدافعية في هذا البرنامج تؤثر نشاطي في التعلم	٥	١	٢	٢	٠	١٤
المئوية		٧٠ %					
٦	الحكمة القصص في كل الباب تؤثر عملي الحسنة	٥	٠	٣	٢	٠	١٣
المئوية		٦٥ %					

٧	التمرينات فيه يساعدني على فهم مادة القراءة	٥	١	٣	١	٠	١٥
المئوية		% ٧٥					
٨	أفهم مادة القراءة فيه	٥	٠	٣	٢	٠	١٣
المئوية		% ٦٥					
٩	أشعر أن تعلم مادة القراءة باستخدامه مفيدة	٥	١	٢	٢	٠	١٤
المئوية		% ٧٠					
١٠	أشعر بأني سعيدا بتعلم مادة القراءة به	٥	١	٣	١	٠	١٥
المئوية		% ٧٥					
مجموع القيمة المحسولة		٥٠	١٠	٢٦	١٤	٠	١٤٦
المئوية الكلية للإنتاج		% ٧٣					

ومن نتيجة الاستبانة المحسولة بعد استخدام مادة القراءة المطورة برنامج أندرويد، يعرف أن:

(١) ٧٥ % من الطلبة يقولون على أن عرض البرنامج أندرويد عن مادة القراءة جذابة.

(٢) ٧٥ % من الطلبة يقولون على أن تعلم مادة القراءة باستخدام هذا البرنامج سهلة.

(٣) ٨٠ % من الطلبة يقولون على أن تصميم في هذا البرنامج جذابة.

(٤) ٨٠ % من الطلبة يقولون على أن الأصوات الناطق فيه واضحة.

(٥) ٧٠ % من الطلبة يقولون على أن الجملة الدافعية فيه تأثر في نشاطهم في التعلم.

(٦) ٦٥ % من الطلبة يقولون على أن الحكمة القصص فيه تأثرهم في عمل الحسنة.
(٧) ٧٥ % من الطلبة يقولون على أن التمرينات فيه تساعدهم في فهم مادة القراءة.

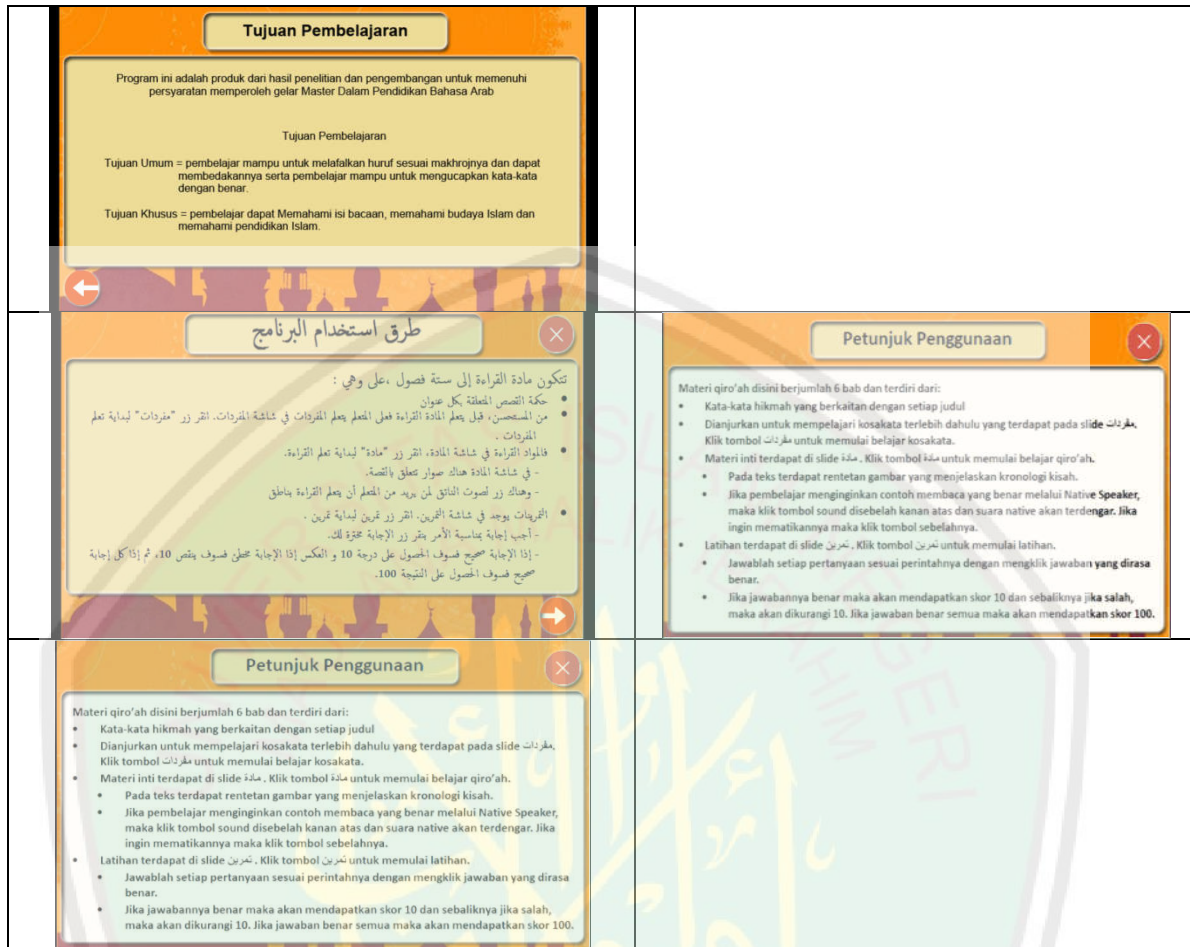
(٨) ٦٥ % من الطلبة يقولون على أنهم يفهمون مادة القراءة فيه.
(٩) ٧٠ % من الطلبة يقولون على أنهم يشعرون بمفيدة بعد استخدامه في تعلم مادة القراءة.

(١٠) ٧٥ % من الطلبة يقولون على أنهم سعيون لتعلم مادة القراءة به.
أما النسبة المئوية من جميع الإستانات فحصلت النتيجة إلى ٧٣ %. وهذا يدل على أن قبول الطلبة على هذا البرنامج "جيد". أن هذا البرنامج صالح لمواصلة في التجربة الميدانية بقليل من التصحيح.

ز- إصلاح الإنتاج

قد قامت الباحثة بالتصحيح يعني بإعطاء التحسين في المادة المطورة بعد معرفة النقصان فيها حسب التحليل والتقويم من تجربة المنتج.

بعد	قبل
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ عن أبي العباس رضي الله عنه قال، قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: أجبتا القرب لثلاث: لأنني عربيّ و القرآن عربيّ و كلام أهل الجنة عربيّ (رواه: مسلم) "Pelajilah bahasa Arab karena 3 hal : Karena Aku (Nabi SAW) orang Arab, Al-Qur'an berbahasa Arab, dan Percakapan ahli surga adalah bahasa Arab." (HR : Muslim) لغة العرب أفصح اللغات وأبينها وأوسعها، وأكثرها تأدية للمعاني التي تقوم بالنفوس "Bahasa Arab adalah bahasa yang paling fasih, paling jelas, paling luas (kosakatanya), dan paling banyak mengandung makna yang menentramkan jiwa." (Ibnu Katsir)	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ أجبتا القرب لثلاث: لأنني عربيّ و القرآن عربيّ و كلام أهل الجنة عربيّ. "Pelajilah bahasa Arab karena 3 hal : Karena Aku (Nabi SAW) orang Arab, Al-Quran berbahasa Arab, dan Percakapan ahli surga adalah bahasa Arab." لغة العرب أفصح اللغات وأبينها وأوسعها، وأكثرها تأدية للمعاني التي تقوم بالنفوس "Bahasa Arab adalah bahasa yang paling fasih, paling jelas, paling luas (kosakatanya), dan paling banyak mengandung makna yang menentramkan jiwa." (Ibnu Katsir)
أهداف الدرس هذا البرنامج منتج من بحث وتطوير لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية غرض العام = إكساب التلاميذ القدرة على الحروف من مخارجها وتمييز أصواتها وإكساب التلاميذ القدرة على نطق الكلمات نطقاً سليماً غرض الخاص = فهم المقروء للمقالة وفهم الثقافة الإسلامية وفهم التربية الإسلامية	هذا البرنامج منتج من بحث وتطوير لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية غرض العام = إكساب التلاميذ القدرة على الحروف من مخارجها وتمييز أصواتها وإكساب التلاميذ القدرة على نطق الكلمات نطقاً سليماً غرض الخاص = فهم المقروء للمقالة وفهم الثقافة الإسلامية وفهم التربية الإسلامية



ح- تجربة المستخدم (التجربة الميدانية)

وهذه تطبيق المواد المطورة لمعرفة مدى فعالية في الشكل الكبير. بعد أن قامت الباحثة بتجربة المجموعة الصغيرة ثم عقدت الباحثة التجربة الميدانية بأفراد التجربة من الطلبة قسم إدارة التعليمية الإسلامية "أ" مستوى الثانية بعدد ٢٨ طالباً، تستهدف لنيل البيانات عن نتيجة الاختبار القبلي والبعدي. واختارت الباحثة طلبة هذا الفصل لأن خلفيتهم مختلفة وهم من المبتدئين في تعلم اللغة العربية عاماً و لمهارة القراءة خاصاً ويمكن هذه المواد التعليمية المطورة أكثر فعالية لهم لطلبة غير قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو لقياس مدى فعالية المواد التعليمية المطورة. فقامت الباحثة بالاختبار القبلي والبعدي.

ط- إصلاح الإنتاج

قد قامت الباحثة بالتصحيح يعني بإعطاء التصحيح في برنامج أندرويد بعد معرفة النقصان فيه حسب التحليل والتقويم من تجربة ميدانية.



ي- الإنتاج النهائي

بعد جميع إجراءات البحث والتطوير مما سبق، وصلت الباحثة إلى الخطوة الأخيرة وهي الإنتاج النهائي، بمعنى هذا المنتج مناسباً ومطابقاً استخدامها لتعليم اللغة العربية. وأما الإنتاج النهائي عن هذه البحث له خصائص. فخصائص مادة القراءة على أساس تعليم أندراغوجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد (Android) هي:

١- الأيقونة (Icon)



الصورة ٤.١ : الأيقونة

ظهرت هذه الصورة في شاشة أندرويد. وهذا باب لدخول هذا البرنامج. انقر هذه الأيقونة في هاتف أندرويد، سيفتح هذا البرنامج. وسمي بـ "القراءة الممتعة للمبتدئين".

المميزات:

هذه الأيقونة كباب لسهولة الدخول إلى هذا البرنامج والاسم يقصد به بأن تعلم القراءة في هذه البرنامج جدابة و متعة لوجود الصور، موسيق و محتوى مطابق لمستوى الطلاب وبهذا تسمى الباحثة هذا البرنامج باسم "القراءة الممتعة للمبتدئين".

٢- المقدمة

بعد نقر الأيقونة ستظهر شاشة المقدمة، في المقدمة تظهر بيان المستوى لهذه المادة وهو المادة التعليمية القراءة للمستوى المبتدئين.



الصورة ٤.٢ : المقدمة

وتحتوي هذه الشاشة بزر واحد، وهو الزر لشاشة بعدها (Next Button) هو الزر للذهاب إلى الشاشة المقصودة بعدها.



الصورة ٤.٣ : المقدمة (صفحة الاختيار بين سيرة الذاتية وأهداف الدرس وطرق استخدام البرنامج والدخول)

تحتوي هذه الشاشة بخمسة أزرار، وهي:

- ١- أربعة أزرار لإختيار بين سيرة الذاتية وأهداف الدرس وطرق استخدام البرنامج والدخول.
- ٢- الزر لإغلاق الشاشة (Close Button) هو الزر للخروج من هذا البرنامج التعليمي.

المميزات :

توضح شاشة المقدمة الأولى عن المستوى لهذه المادة وهو المادة التعليمية القراءة للمستوى المبتدئين، ثم تأتي بعدها شاشة لإختيار بين سيرة الذاتية وأهداف الدرس وطرق استخدام البرنامج والدخول إلى المواد. تقصد هذه الشاشة ليعرّف

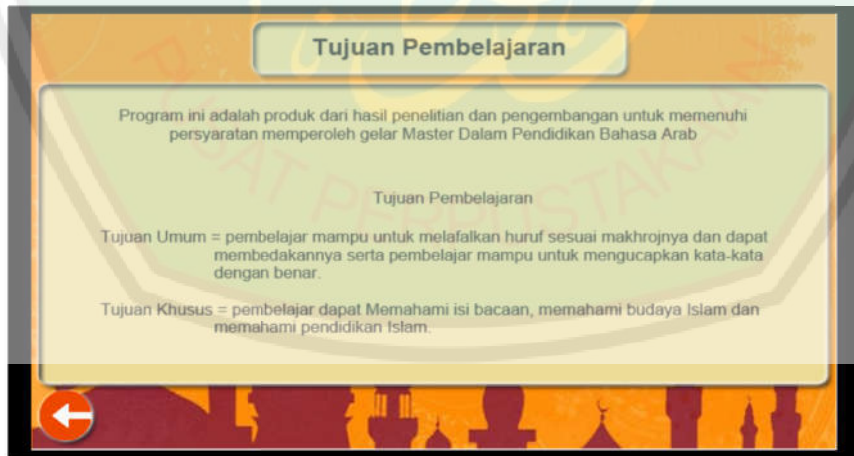
الطلاب عن سيرة الذاتية المصممة وأهداف الدرس وطرق استخدام البرنامج قبل التعلم.

٣- الأهداف الدرس

يوجد الأهداف الدرس في هذا البرنامج. هو لتذكير الطلاب عن الغرض التعلم القراءة. المثال:



الصورة ٤.٤ : الأهداف الدرس



الصورة ٤.٥ : الأهداف الدرس (باللغة الإندونيسيا)

وتحتوى هذه الشاشة بزر للعودة (Back Button) هو الزر للعودة إلى الشاشة المقصودة قبلها.

المميزات :

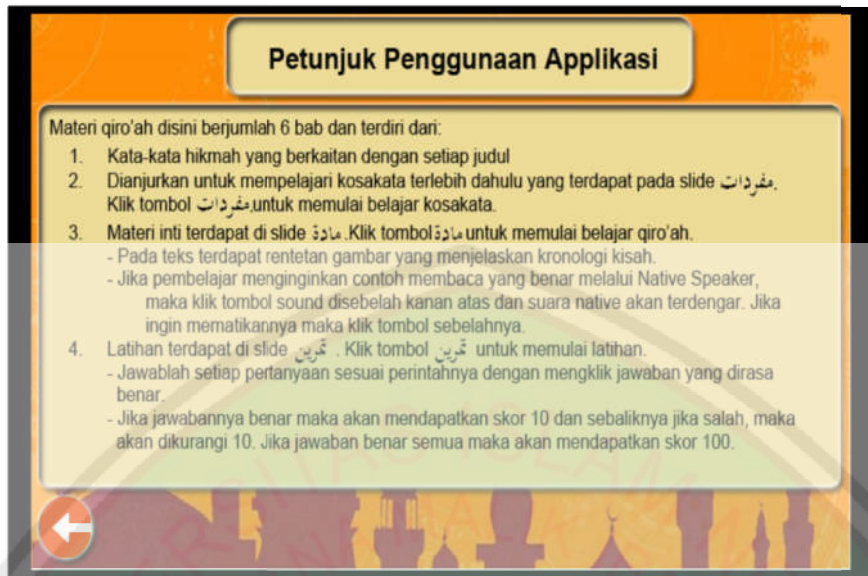
وجود الأهداف الدرس في هذه المادة التعليمية لتذكير الطلاب عن الغرض التعلم القراءة. وهذه لاستعادة تركيز فكر الطلبة إلى مادة القراءة حسب الأهداف قبل التعلم.

٤ - الطرق استخدام البرنامج

يوجد الطرق استخدام البرنامج في هذا البرنامج. هو لسهولة الطلبة في استخدام وفي تعلم القراءة بهذا البرنامج . المثال:



الصورة ٤.٦ : الطرق استخدام البرنامج



الصورة ٤.٧ : الطرق استخدام البرنامج (بالغة الإندونيسيا)

وتحتوي هذه الشاشة بزر للعودة (Back Button) هو الزر للعودة إلى الشاشة المقصودة قبلها.

المميزات :

كان الطرق استخدام البرنامج في هذا البرنامج تكون استعادة لطلبة، وهذا مهم جدًا عند طلاب قبل يبدؤوا إلى الشاشة المواد والتمرينات. فتكون هذه طرق ليغير معنى تعلم القراءة صعب والمملون يكون التعلم سهلا، مسرورا، مريحا ومطلوبا.

٥- الأقوال الدافعية (Motivation Words)

يوجد الأقوال الدافعية في هذا البرنامج يصاحب فيه الصوت "بسم الله الرحمن الرحيم، إقرأ باسم ربك الذي خلق". وتأتي هذه الشاشة قبل دخول إلى الصفحة الرئيسية (Home). المثال:



الصورة ٤.٨ : الأقوال الدافعية

أَحِبُّوا الْعَرَبَ لِثَلَاثٍ: لِأَنِّي عَرَبِيٌّ وَالْقُرْآنُ عَرَبِيٌّ وَكَلَامُ أَهْلِ الْجَنَّةِ عَرَبِيٌّ.

"Pelajarilah bahasa Arab karena 3 hal : Karena Aku (Nabi SAW) orang Arab, Al-Quran berbahasa Arab, dan Percakapan ahli surga adalah bahasa Arab." Fa'id al-Qadir Syarh al-Jami' al-Saghir susunan Al-Manawiy, disebutkan bahwa dari Ibnu Abbas dengan riwayat Muslim.

لُغَةُ الْعَرَبِ أَفْصَحُ اللُّغَاتِ وَأَبْيَنُهَا وَأَوْسَعُهَا، وَأَكْثَرُهَا تَأْدِيَةً لِلْمَعَانِي الَّتِي تُقَوِّمُ
بِالنُّفُوسِ

"Bahasa Arab adalah bahasa yang paling fasih, paling jelas, paling luas (kosakatanya), dan paling banyak mengandung makna yang menentramkan jiwa." (Ibnu Katsir).

وتحتوي هذه الشاشة بزر واحد، وهو الزر للشاشة بعدها (Next Button)

للذهاب إلى الشاشة بعدها وهي شاشة الصفحة الرئيسية (Home).

المميزات:

كان أقوال الدافعية في هذا البرنامج هو يقصد لطلاب أن يعرف أفضال اللغات يعني لغة العربية من النبي والعلماء. وتعريف بالفوائد وأهمية و تحريضة في تعليمه. وأيضا يشجع الطلبة لكي يكون أكثر حماسة للقيام في التعلم.

٦- الصفحة الرئيسية (Home)

بعد شاشة الأقوال الدافعية (Motivation Words) وبعد نقر علامة "زر بعدها (Next Button)" ستظهر شاشة الصفحة الرئيسية تصاحب فيها بالموسيقى. وتشتمل هذه الشاشة على ستة موضوعات، وهي: الصوم، أهل الخير، بائعة اللبن، طاعة الله ورسوله، الإمام الشافعي، الحمامة والثعلب ومالك الحزين. ويستطيع أن يدخل أحد الموضوع بنقر الصورة. مثلاً، لو يريد أن يفتح موضوع عن الإمام الشافعي فلديه أن ينقر صورة الإمام الشافعي. وكذلك للموضوعات الأخرى.



الصورة ٤.٩: الصفحة الرئيسية

وتحتوي هذه الشاشة بتسعة أزرار، وهي:

- ١- ستة أزرار للذهاب إلى الشاشة الموضوع
- ٢- الزر لإغلاق الشاشة (Close Button) هو الزر للخروج من هذا البرنامج التعليمي.
- ٣- الزر لتشغيل الموسيقى (Button to turn on the music) هو الزر لتشغيل الموسيقى في هذه الشاشة.

٤ - الزر لإيقاف الموسيقى (Button to turn off the music) هو الزر لإيقاف الموسيقى في هذه الشاشة.

المميزات :

كانت موضوعات المواد التعليمية في هذه الصفحة الرئيسية مناسبة بكفاءة الطلبة للمستوى المبتدئ والموضوع المواد التعليمية تتعلق بعلوم الدين ومعرفة الثقافة الإسلامية.

٧ - حكمة القصص (The Value of Story)

يوجد حكمة القصص في هذا البرنامج يصاحب فيه الموسيقى. وأهداف هذه حكمة القصص في كل قصة لتحسن خصائص الطلاب ولأسوة الحسنة في الحياة.



الصورة ٤.١٠ : حكمة القصص

وتحتوي هذه الشاشة بسبعة أزرار، وهي:

- ١ - ثلاثة أزرار لإختيار بين المفردات والمواد والتمارين هي الزر للذهاب إلى الشاشة المقصودة (الشاشة المفردات أو الشاشة المواد أو الشاشة التمرينات).

- ٢- الزر لإغلاق الشاشة (Close Button) هو الزر للخروج من هذا البرنامج التعليمي
- ٣- الزر للقوائم (Menu Button) هو الزر للذهاب إلى الشاشة القوائم
- ٤- الزر لتشغيل الموسيقى (Button to turn on the music) هو الزر لتشغيل الموسيقى في الشاشة المقصودة التي فيها الموسيقى.
- ٥- الزر لإيقاف الموسيقى (Button to turn off the music) هو الزر لإيقاف الموسيقى في الشاشة المقصودة التي فيها الموسيقى.

المميزات :

كانت حكمة القصص في هذا البرنامج لسهولة فهم المقروء الطلاب عن دسيصة ثم يآثر إلى حسن خصائص الطلاب ولأسوة الحسنة في الحية لأنه يعرف ما عاقبة العمل الحسنة والعمل السبعة في الحية.

٨- المفردات

كانت المفردات في هذا البرنامج يرتبط بالموضوعة التعليمية. قبل يخطو الطلبة إلى تعلم المواد فتشار المصممة على تعلم المفردات أولاً، لأن الفهم المفردات ضرري وأهم لتفهم النص المقروء. المثال:

المفردات			
berhijrah :	هَاجَرَ	terkenal :	اِسْتَبْرَ
tumbuh besar :	تَرَعَرَ	madzhab :	الْمَذْهَبُ
menyebarkan :	نَشَرَ	pemimpin :	أَيْتَةُ ج إِمَامَ
juru bicara :	خَطِيبُ	kalangan :	هَوْلَاءُ
cerdas :	دَكَاةٌ	keluarga :	الْعَشِيرَةُ
		hidup :	عَاشَ - يَعْشُ

الصورة ٤.٩ : المفردات

وتحتوى هذه الشاشة بثلاثة أزرار، وهي:

- ١- الزر لإغلاق الشاشة (Close Button) هو الزر للخروج من هذا البرنامج التعليمي.
- ٢- زر للعودة (Back Button) هو الزر للعودة إلى الشاشة المقصودة قبلها، وهي شاشة لصفحة حكمة القصص.
- ٣- الزر للقوائم (Menu Button) هو الزر للذهاب إلى الشاشة للقوائم، وهي شاشة لصفحة الصفحة الرئيسية (Home).

المميزات :

المفردات في هذه المواد التعليمية هي أساس لسهولة فهم النصوص القراءة كاملا. ستزيد معرفة الطلبة عن المفردات الجديدة وهذه المفردات وفقا بمستوى الطلبة ووفقا لتركية كفاءة الطلبة بلغة العربية.

٩- المواد

كانت المواد القراءة في هذا البرنامج يستخدم صوار يتعلق بدسياسة، ونصوص القراءة بضبط وفقا بمستوى كفاءة الطلبة وبصاحب فيه صوت الناطق.



الصورة ٤.١٢ : المواد الوحدة السادسة

تحتوي هذه الشاشة بخمسة أزرار، وهي:

- ١- الزر للقوائم (Menu Button) هو الزر للذهاب إلى الشاشة القوائم
- ٢- الزر لتشغيل الصوت الناطق (Button to turn on the native speaker) هو الزر لتشغيل الصوت الناطق في الشاشة التي فيها الصوت الناطق.
- ٣- الزر لإيقاف الصوت الناطق (Button to turn off the native speaker) هو الزر لإيقاف الصوت الناطق في الشاشة التي فيها الصوت الناطق.
- ٤- الزر للشاشة بعدها (Next Button) هو الزر للذهاب إلى الشاشة الإستمرار المادة بعدها.
- ٥- الزر للشاشة قبلها (Before Button) هو الزر للذهاب إلى الشاشة قبلها تمام، وهي شاشة حكمة القصص.



الصورة ٤.١١ : المواد الوحدة السادسة

وتحتوي هذه الشاشة بأربعة أزرار، وهي:

- ١- الزر للقوائم (Menu Button) هو الزر للذهاب إلى الشاشة القوائم
- ٢- الزر لتشغيل الصوت الناطق (Button to turn on the native speaker) هو الزر لتشغيل الصوت الناطق في الشاشة التي فيها الصوت الناطق.
- ٣- الزر لإيقاف الصوت الناطق (Button to turn off the native speaker) هو الزر لإيقاف الصوت الناطق في الشاشة التي فيها الصوت الناطق.
- ٤- الزر للشاشة قبلها (Before Button) هو الزر للذهاب إلى الشاشة المادة قبلها تمام.

المميزات :

كانت النصوص القراءة بضبط وفقا بمستوى كفاءة الطلبة، وصوار في كل الشاشة المواد يتعلق بنص القراءة ويناسب بدسياسة النص القراءة يسهل الطلاب في الفهم النصوص. وأما صوت الناطق في هذا المواد ليعرف الطلبة عن طريقة القراءة الصحيحة، وهذا ستكون الطلبة عارفا بقراءة ناطق الأصل.

١٠ - التمرينات

يوجد التمرينات القراءة لهذا البرنامج مناسبة بموضوع بيان المواد القراءة في هذه المادة القراءة. وفي هذا التمرين هناك النتيجة لكل أجواب، إما تصح الأجوبة أو تخطأ الأجوبة. المثال:



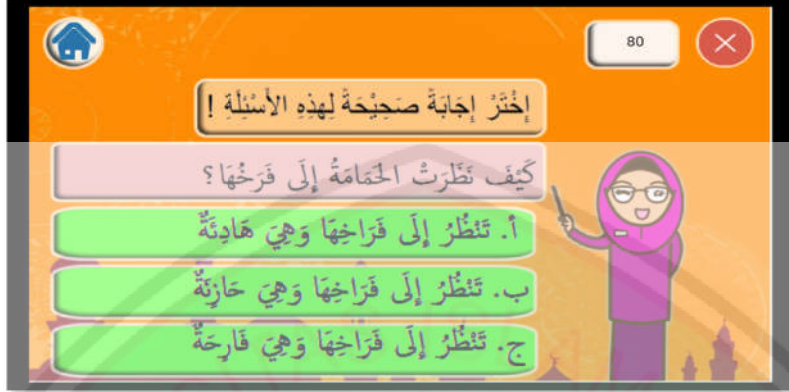
الصورة ٤.١٤: التمرين لموضوع الحمامة والثعلب ومالك الحزين

وتحتوي هذه الشاشة بأزران، وهي:

- ١- الزر لتعيين إجابة الأسئلة "صَحِيحٌ" هو الزر لإجابة الأسئلة إذا تصح العبارة منها.
- ٢- الزر لتعيين إجابة الأسئلة "خَطَأٌ" هو الزر لإجابة الأسئلة إذا لا تصح العبارة منها.



الصورة ٤٠١٥: التمرين لموضوع الحمامة والثعلب ومالك الحزين



الصورة ٤٠١٦: التمرين لموضوع الحمامة والثعلب ومالك الحزين



الصورة ٤٠١٧: التمرين لموضوع الحمامة والثعلب ومالك الحزين

تحتوى هذه الشاشات بثلاثة أزرار لتعيين إجابة الأسئلة هي الأزرار لإختيار
صحة إجابة الأسئلة.



الصورة ٤٠١٨: التمرين لموضوع الحمامة والثعلب ومالك الحزين

هذه شاشة يعني مجموعة من القيمة الأجوبة قبل، وهذه الشاشة لتعريف قيمة النهائية الطلاب.

المميزات :

هذه التمرينات في هذه المادة هي التأكد من فهم الطلبة عن بيان هذه المادة ولتدريب الطلبة على تعلم القراءة وقياس قدرتهم على فهم المقروء. والنتيجة في كل الشاشات التمرينات تكون الجائزة للطلبة الذي وفق في إجابة أسئلة التمرينات وتهدف إلى التأثير في الحالة النفسية للطلبة وتجعلهم أكثر ثقة والحصول على دوافع لاستقبال الأسئلة بعدها أحسن من قبل. ومجموعة النتيجة في الشاشة الأخيرة كجائزة (Reward) لتزيد غيرة الطلبة على القيام بعمل أفضل وأحسن.

المبحث الثاني: فعالية مواد القراءة على أساس تعليم أندراغوجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد (Android)

بعد أن قامت الباحثة بتجربة المجموعة الصغيرة ثم عقدت الباحثة التجربة الميدانية بأفراد التجربة من الطلبة قسم إدارة التعليمية الإسلامية "أ" مستوى الثانية، عددهم الحقيقة ٣٠ ولكن طلبان مريضتان لم يزال الشفاء. وبهذا عدد الطلبة التي تقوم بتجربة الميدانية ٢٨ طالبا، تستهدف لنيل البيانات عن نتيجة الاختبار القبلي والبعدي.

واختارت الباحثة طلبة هذا الفصل لأن خلفيتهم مختلفة وهم من المبتدئين في تعلم اللغة العربية عاما و لمهارة القراءة خاصا وتمكن هذه المواد التعليمية المطورة أكثر فعالية لهم لطلبة غير قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو لقياس مدى فعالية المواد التعليمية المطورة. فقامت الباحثة الاختبار القبلي والبعدي لهم ونتيجتهما كما يلي:

جدول : ٤.٦

نتيجة الاختبار القبلي والبعدي في التجربة الميدانية^{٧٦}

الرقم	الاسم	نتيجة الاختبار القبلي	نتيجة الاختبار البعدي
١	ستي فاطمة	٣٠	٦٠
٢	آمينة المعونة	٤٥	٨٥
٣	إريكا ويجايانتي	٣٥	٧٥
٤	بالله واحد عسى	٤٥	٨٠
٥	إنداة ليستاري	٥٠	٩٥
٦	ديان فطري ديوي	٥٠	٩٥
٧	نور الأتيكة	٦٥	٩٠
٨	إثنان أمي خليفة	٥٥	٩٥
٩	إسطي المرّدّت الصليحة	٥٥	٩٠
١٠	بنت لطيفة	٣٠	٩٥
١١	أنجربي كومالا خاتم	٨٠	٩٥

^{٧٦} أخذت الباحثة هذه البيانات في التاريخ ١٨ أبريل ٢٠١٨ في الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو جاوا الشرقية.

١٢	أزكى مزينة ردوانة	٥٠	٩٥
١٣	مفتة نعمة ف	٣٥	٨٥
١٤	إرما إيفيانا	٢٠	٨٠
١٥	الفن كريسمونيكا	٣٠	٨٥
١٦	النساء معرفة	٤٥	٨٠
١٧	إيكا نور ليلا	٥٥	٩٥
١٨	إيكا ليستريانا	٥٥	٩٥
١٩	فيينا دويانتكا ر	٥٥	٩٥
٢٠	ناديا إيلانا	٦٥	٩٥
٢١	إندراس استوتيك	٤٠	٧٥
٢٢	بوجا أيونينعتياس	٧٠	٩٠
٢٣	ستي مغفرة	٨٠	٩٥
٢٤	مسرحة الإثنين	٧٥	٩٥
٢٥	فينيغ موليد ف	٦٥	٩٥
٢٦	نيلة الرمي هـ	٧٠	٩٥
٢٧	لينا حسنية م	٥٠	٩٠
٢٨	جيسا فنيسا	٧٠	٩٥
مجموع النتيجة			
		١٤٧٠	٢٤٩٠
المعدل العام			
		٥٢.٥	٨٨.٩

قد وصلت الباحثة إلى تحليل البيانات بتحليل نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للتجربة الميدانية، وتحليل المقارنة بين هاتين المجموعتين، كلاهما لنيل البيانات الصادقة. ويتبع الباحثة في عملية التحليل الخطوات التالية :

جدول : ٤.٧

تحليل نتيجة الاختبار القبلي والبعدي في التجربة الميدانية

الرقم	أسماء الطلبة	نتائج الاختبار		التفاوت بين الاختبار القبلي والبعدي (d)	d ²
		الاختبار القبلي	الاختبار البعدي		
١	ستي فاطمة	٣٠	٦٠	٣٠	٩٠٠
٢	آمنة المعونة	٤٥	٨٥	٤٠	١٦٠٠
٣	إريكا ويجاياني	٣٥	٧٥	٤٠	١٦٠٠
٤	بالله واحد عسى	٤٥	٨٠	٣٥	١٢٢٥
٥	إنداء ليستاري	٥٠	٩٥	٤٥	٢٠٢٥
٦	ديان فطري ديوي	٥٠	٩٥	٤٥	٢٠٢٥
٧	نور الأتيكة	٦٥	٩٠	٢٥	٦٢٥
٨	إثنان أمي خليفة	٥٥	٩٥	٤٠	١٦٠٠
٩	إسطي المردت الصليحة	٥٥	٩٠	٣٥	١٢٢٥
١٠	بنت لطيفة	٣٠	٩٥	٦٥	٤٢٢٥
١١	أنجني كوما لا خاتم	٨٠	٩٥	١٥	٢٢٥
١٢	أزكي مزية ردوانة	٥٠	٩٥	٤٥	٢٠٢٥
١٣	مفتة نعمة ف	٣٥	٨٥	٥٠	٢٥٠٠
١٤	إرما إيفيانا	٢٠	٨٠	٦٠	٣٦٠٠
١٥	الفن كريسمونيكا	٣٠	٨٥	٥٥	٣٠٢٥
١٦	النساء معرفة	٤٥	٨٠	٣٥	١٢٢٥

١٦٠٠	٤٠	٩٥	٥٥	إيكا نور ليلا	١٧
١٦٠٠	٤٠	٩٥	٥٥	إيكا ليستريانا	١٨
١٦٠٠	٤٠	٩٥	٥٥	فيينا دويانتكار	١٩
٩٠٠	٣٠	٩٥	٦٥	ناديا إيلانا	٢٠
١٢٢٥	٣٥	٧٥	٤٠	إندراس استوتيك	٢١
٤٠٠	٢٠	٩٠	٧٠	بوجا أيونينعتياس	٢٢
٢٢٥	١٥	٩٥	٨٠	ستي مغفرة	٢٣
٤٠٠	٢٠	٩٥	٧٥	مسرحة الإثنين	٢٤
٩٠٠	٣٠	٩٥	٦٥	فينغ موليد ف	٢٥
٦٢٥	٢٥	٩٥	٧٠	نيلة الرمي هـ	٢٦
١٦٠٠	٤٠	٩٠	٥٠	لينا حسنية م	٢٧
٦٢٥	٢٥	٩٥	٧٠	جيسا فنيسا	٢٨
٤١٣٥٠	١٠٢٠	٢٤٩٠	١٤٧٠	المجموع	
١٤٧٦	٣٦.٥	٨٨.٩	٥٢.٥	المعدل	

تبين من العرض السابق أن المواد التعليمية المصاحبة لمادة القراءة على أساس التعلم أندراغوجيا (Andragogy) فعالية جيدة لتزقية كفاءة الطلبة في مادة القراءة. وقد أيدتها ارتفاع معدل النتائج في الاختبار البعدي من الاختبار القبلي. فكان معدل نتائج العينات في الاختبار القبلي ٥٢.٥ ثم ارتقى إلى ٨٨.٩. ولتحليل تلك النتائج استخدمت الباحثة معادلة التاء الحسابي كما يلي:

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\frac{\sum xd^2}{N(N-1)}}}$$

: معادلة تاء الحساب

t

d : تفاوت النتيجة بين الاختبار القبلي والبعدي

Md : المتوسط الحاصلة من تفاوت النتائج بين الاختبارين

xd^2 : الانحراف لكل نتيجة (بمعادلة $d - Md$)

$\sum xd^2$: مجموع نتيجة الانحراف التربيعي

N : عدد أفراد العيّينات

من تلك المعادلة، فتعرف أن:

$$Md = 36.5 = 28 : 1020 =$$

$$\sum xd^2 = 1476$$

$$N = 28$$

$$\frac{36.5}{\sqrt{\frac{1476}{28(28-1)}}} = \frac{36.5}{\sqrt{\frac{1476}{28(27)}}} = \frac{36.5}{\sqrt{\frac{1476}{756}}} = \frac{36.5}{\sqrt{1.95}} = \frac{36.5}{1.4} = 26.071$$

كانت فرضية البحث التي قدمتها الباحثة هي: أن المواد التعليمية المصاحبة لمادة القراءة ببرنامج أندرويد التي أعدها الباحثة لدى طلبة غير قسم التعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو لترقية كفاءة الطلبة في مادة القراءة، فأصبح المعيار لتصديق ذلك الفرض هو :

(١) إذا كانت درجة تاء الحساب أكبر من درجة تاء الجدول فالفرض مقبول،

وهذا يعني أن المواد التعليمية المصاحبة لمادة القراءة ببرنامج أندرويد التي أعدها

الباحثة فعالة لترقية كفاءة الطلبة في مادة القراءة.

(٢) إذا كانت درجة تاء الحساب أصغر من درجة تاء الجدول فالفرض مرفوض، وهذا يعني أن المواد التعليمية المصاحبة لمادة القراءة ببرنامج أندرويد التي أعدها الباحثة غير فعالة لترقية كفاءة الطلبة في مادة القراءة. قبل أن تختبر الباحثة فرضية البحث بذلك لمعيار، عرضت الباحثة البيانات الآتية:

- (١) درجة الحرية المحسولة من معادلة $N - k = df$ هي $26 - 28 = 2$
 - (٢) درجة التوزيع في تاء الجدول على مستوى التصديق $\alpha = 5\%$ لدرجة الحرية المحسولة $26 = 2.056$
 - (٣) الدرجة المحسولة من تاء الحساب $26.071 = 26.071$
- $$26.071 > 2.056$$

تحصلت الباحثة من العرض السابق أن درجة تاء الحساب (٢٦.٠٧١) أكبر من درجة تاء الجدول على مستوى التصديق ٠,٠٥% يعني ٢.٠٥٦. فتعني ذلك أن الفرض السابق مقبول. وأيدت هذه النتيجة أن المواد التعليمية المصاحبة لمادة القراءة ببرنامج أندرويد التي أعدها الباحثة فعالة لترقية كفاءة الطلبة في مادة القراءة.

المبحث الثالث: مناقشة نتائج البحث

أ- النتيجة من تصديق الخبراء

بعد أن أعدت الباحثة الوحدة التعليمية، قدمتها إلى الخبيران ليقومان بالتقويم والإتيان بالاقتراعات والإرشادات لتكون المواد التعليمية على صورتها المرجوة. والخبيران الذان قامان بتصديق المواد التعليمية لمادة القراءة على أساس تعليم أندراغوجيا (Andragogy) هم الدكتور سيف المصطفى كخبير المواد التعليمية والدكتور راض توفيق

الرحمن كخبير تصميم الوسائط المتعددة، وهم محاضران في جامعة مولان مالك إبراهيم مالانج.

١- تصديق خبير المواد التعليمية

قام الدكتور سيف المصطفى الماجستير بتصديق المواد التعليمية وفق معيار المواد التعليمية. ونتيجة البيانات من استبانة خبير المواد التعليمية، كما تلي:

جدول : ٤.٨

نتيجة الاستبانة حول المواد التعليمية لمادة القراءة على أساس تعليم أندراغوجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد (Android)

الرقم	الأسئلة				الدرجة			
					١	٢	٣	٤
١	وضوح الأهداف الدرس						✓	
٢	وضوح الطرق لاستخدام البرنامج						✓	
٣	مناسبة كتابة نص القراءة بالقواعد العربية						✓	
٤	مناسبة نص القراءة بمستوى قدرات الطلبة						✓	
٥	مناسبة أصوات الكلمات في نص القراءة باللهجة العربية				✓			
٦	مناسبة المفردات في نص القراءة بكفاءة الطلبة						✓	
٧	استخدام مفردات مشهورة و شائعة				✓			
٨	مناسبة اختيار المفردات في نص القراءة بالمعجم العربي						✓	
٩	اللغة المستخدمة في نص القراءة مفهومة للطلبة						✓	
١٠	اللغة المستخدمة في التمرينات القراءة مفهومة للطلبة						✓	
١١	اللغة المستخدمة في نص القراءة تسهل الطلبة في التعلم						✓	

✓				وضوح تعليمات تدريبات	١٢
ضوء نظرية أندراغوجيا (Andragogy) في وسائل التعليمية لمهارة القراءة					
✓				مناسبة تصميم البرنامج بكبار	١٣
	✓			وضوح الأقوال الدافعية	١٤
	✓			وضوح الحكمة القصص في أول موضوع	١٥
✓				مناسبة مواد القراءة باحتياجات الطلبة	١٦
	✓			مناسبة صوار بالنص	١٧
	✓			وجود مثير لدوافع الطلبة على القيمة الأجوبة في كل سؤال	١٨
	✓			وجود زيادة غير الطلبة على القيام بعمل أفضل وأحسن في مجموعة النتيجة	١٩

البيان :

الدرجة ١ : ضعيف

الدرجة ٢ : مقبول

الدرجة ٣ : جيد

الدرجة ٤ : جيد جدا

الملاحظات من خبير المواد التعليمية :

(١) يرجي الاهتمام بصحة الكتابة والقواعد اللغوية

(٢) على كل حال جيد

ومن النتيجة الخبر المواد الدراسية فحسبت الباحثة على ذلك:

مجموعة القيمة المحسولة : $62 \times 100\% - 81.08\%$

مجموعة الأسئلة ضرب على القيمة الأكثر : ٧٦

من النتيجة الاستبانة المحسولة، عرفت الباحثة أن الدكتور سيف المصطفى الماجستير أعطى النتيجة لهذا البرنامج بالنسبة المئوية ٨١.٥٨%.

فأصبح تقدير المواد التعليمية لهذه مادة القراءة في المعدّل "جيد جداً" وهي صالحة استخدامها لترقية كفاءة الطلبة في مادة القراءة.

٢- تصديق خبير التصميم الوسائط المتعددة

قام الدكتور راض توفيق الرحمان الماجستير بتصديق التصميم الوسائط المتعددة وفق معيار التصميم الوسائط المتعددة. ونتيجة البيانات من استبانة خبير التصميم الوسائط المتعددة، كما تالي:

جدول: ٤.٩

نتيجة الاستبانة حول التصميم الوسائط المتعددة لمادة القراءة على أساس تعليم أندراغوجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد (Android)

الرقم	الأسئلة				الدرجة			
					١	٢	٣	٤
١	وضوح خط الكتابة							✓
٢	وضوح الصور							✓
٣	وضوح أصوات النص					✓		
٤	وضوح صوت الغناء						✓	
٥	وضوح الأمر فس التمرينات						✓	
٦	وضوح المعلومات							✓
٧	جذابة الصور							✓

٨	جاذبة أصوات الكلمات			✓	
٩	جاذبة تخطيط المنتج				✓
١٠	مناسبة الألوان				✓
١١	مناسبة ترتيب الصور			✓	
١٢	وجود التفاعل بين الطلبة وبرنامج أندرويد			✓	
١٣	سهول استخدام المنتج				✓

البيان :

الدرجة ١ : ضعيف

الدرجة ٢ : مقبول

الدرجة ٣ : جيد

الدرجة ٤ : جيد جدا

الملاحظات من خبير تصميم الوسائط المتعددة:

(١) صحح الأخطاء النحوية - الصرفية

(٢) صوت الغناء يحتاج إلى الضغط (قف)

(٣) بيانات عن المصمم/ سيرة ذاتية

(٤) بيانات عن اهداف الدرس وطرق استخدام البرنامج

من النتيجة لخبير التصميم الوسائط المتعددة فحسبت الباحثة على ذلك:

مجموعة القيمة المحسولة : $٨٦.٥٤\% - ١٠٠\% \times ٤٥$

مجموعة الأسئلة ضرب على القيمة الأكثر: ٥٢

من النتيجة الاستبانة المحسولة، عرفت الباحثة أن الدكتور راض توفيق الرحمن أعطى

النتيجة لهذا البرنامج بالنسبة المئوية ٨٦.٥٤%.

فأصبح تقدير التصميم الوسائط المتعددة لهذه مادة القراءة في المعدّل "جيد جداً" وهي صالحة استخدامها لترقية كفاءة الطلبة في مادة القراءة.

ب- النتيجة من استبانة المعلم والطلبة

وزعت الباحثة الاستبانة على المحاضر والطلبة بعد استخدام مادة القراءة المطورة ببرنامج أندرويد لمعرفة مزايا هذا البرنامج وعيوبه. أما محاضرة اللغة العربية لدى طلبة غير قسم تعليم اللغة العربية في الفصل إدارة التعليمية الإسلامية "أ" مستوى الثانية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو وهي أستاذة رزق عليانا مصلحة الماجستير. والطلبة من مجموعة التجربة، وهناك ٢٨ طالبا.

١- الاستبانة للمعلم

وزعت الباحثة الاستبانة لمعلمة اللغة العربية وهي أستاذة رزق عليانا مصلحة الماجستير. وهناك نتيجة البيانات من استبانة لمعلمة اللغة العربية، كما يلي:

جدول: ٤.١٠

نتيجة الاستبانة لدى المعلمة في التجربة الميدانية بعد استخدام مادة القراءة المطورة ببرنامج أندرويد^{٧٧}

الرقم	الأسئلة	الإجابة			
		١	٢	٣	٤
١	مادة القراءة التي تستخدم في هذا البرنامج مناسبة بقدرة الطلبة		✓		
٢	باستخدام هذا البرنامج يمكن أن يفهم الطلبة القراءة واضحة	✓			
٣	هذا البرنامج مطابق لتعلم مادة القراءة		✓		
٤	بصوت الناطق في شاشة يساعد الطلبة لتعلم القراءة الصحيحة	✓			

^{٧٧} أخذت الباحثة هذه البيانات في التاريخ ١٨ أبريل ٢٠١٨ في الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو

جاوا الشرقية.

٥	الصور المستخدمة فيه جذابة ومطابقا بنص	✓		
٦	الألوان المستخدمة فيه جذابة	✓		
٧	الجملة الدافعية في هذا البرنامج تؤثر في نشاط الطلبة في التعلم	✓		
٨	الحكمة القصص في كل الباب تؤثر إلى أحسن عمل الطلبة	✓		
٩	يناسب هذا البرنامج بطلبة المستوى المبتدئ	✓		
١٠	يسهل على الطلبة تعلم مادة القراءة باستخدام هذا البرنامج	✓		
١١	وجود التمرينات فيه يساعد الطلبة في فهم مادة القراءة	✓		

البيان :

الإجابة ١ : موافق جدًا

الإجابة ٢ : موافق

الإجابة ٣ : بعض لا يوافق وبعض موافق

الإجابة ٤ : لا يوافق

من نتيجة الاستبانة لدى محاضر اللغة العربية فحسبت الباحثة على ذلك:

مجموعة القيمة المحسوبة : $35 \times 100\% - 79.55\%$

مجموعة الأسئلة ضرب على القيمة الأكثر: ٤٤

الجودة المنتج من استجابة المحاضر بالنسبة المئوية ٧٩.٥٥% أو في درجة "جيد".

فتفسير هذا التقدير هو: إن المواد التعليمية التي أعدها الباحثة لترقية كفاءة

الطلبة في مادة القراءة جيد وصالحة استخدامها للفصل الطلبة غير قسم تعليم

اللغة العربية في الفصل إدارة التعليمية الإسلامية "أ" مستوى الثانية في تعلم اللغة

العربية، تدل تلك النتيجة على الرأي الإيجابي من المحاضر عن هذا البرنامج.

٢- الاستبانة للطلبة

وزعت الباحثة الاستبانة للطلبة قسم إدارة التعليمية الإسلامية "أ" مستوى الثانية. وهناك نتيجة البيانات من استبانة الطلبة، كما يلي:

جدول: ٤.١١

نتيجة الاستبانة لدى طلبة في التجربة الميدانية بعد استخدام مادة القراءة المطورة
ببرنامج أندرويد^{٧٨}

الرقم	الأسئلة	مجموعة البيانات	الإجابة			
			١	٢	٣	٤
١	عرض البرنامج أندرويد عن مادة القراءة جذابة لتعلم القراءة	٢٨	١٨	١٠	٠	٠
٢	تعلم مادة القراءة باستخدام هذا البرنامج سهلة	٢٨	١٦	١١	١	٠
٣	تصميم في هذا البرنامج جذابة	٢٨	١٣	١٣	٢	٠
٤	صوت الناطق واضحة	٢٨	١١	١٥	٢	٠
٥	الجملة الدافعية في هذا البرنامج تؤثر نشاطي في التعلم	٢٨	١٥	١٣	٠	٠
٦	الحكمة القصص في كل الباب تأثر عملي الحسنة	٢٨	١٩	٨	١	٠
٧	التمرينات فيه يساعدني على فهم مادة القراءة	٢٨	١٧	١٠	٠	١
٨	أفهم مادة القراءة فيه	٢٨	١٠	١٦	٠	٠
٩	أشعر أن تعلم مادة القراءة باستخدامه مفيدة	٢٨	١٢	١٦	٠	٠

^{٧٨} أخذت الباحثة هذه البيانات في التاريخ ١٨ أبريل ٢٠١٨ في الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو

جاوا الشرقية.

١٠	أشعر بأني سعيدا بتعلم مادة القراءة به	٢٨	١٧	١١	٠	٠
----	---------------------------------------	----	----	----	---	---

من نتيجة الاستبانة لدى طلبة قسم إدارة التعليمية الإسلامية "أ" مستوى الثانية فحسبت الباحثة على ذلك:

جدول : ٤.١٢

تحليل نتيجة الاستبانة لدى الطلبة في التجربة الميدانية بعد استخدام مادة القراءة المطورة ببرنامج أندرويد

الرقم	الأسئلة	مجموعة البيانات	الإجابة				مجموع القيمة
			١	٢	٣	٤	
١	عرض البرنامج أندرويد عن مادة القراءة جذابة لتعلم القراءة	٢٨	١٨	١٠	٠	٠	١٠٢
المئوية		٩١ %					
٢	تعلم مادة القراءة باستخدام هذا البرنامج سهلة	٢٨	١٦	١١	١	٠	٩٩
المئوية		٨٨ %					
٣	تصميم في هذا البرنامج جذابة	٢٨	١٣	١٣	٢	٠	٩٥
المئوية		٨٥ %					
٤	صوت الناطق واضحة	٢٨	١١	١٥	٢	٠	٩٣
المئوية		٨٣ %					
٥	الجملة الدافعية في هذا البرنامج تأثر نشاطي في	٢٨	١٥	١٣	٠	٠	٩٩

						التعلم	
% ٨٨						المئوية	
١٠٢	٠	١	٨	١٩	٢٨	٦	الحكمة القصص في كل الباب تأثر عملي الحسنة
% ٩١						المئوية	
٩٩	١	٠	١٠	١٧	٢٨	٧	التمرينات فيه يساعدني على فهم مادة القراءة
% ٨٨						المئوية	
٩٢	٠	٠	١٦	١٠	٢٨	٨	أفهم مادة القراءة فيه
% ٨٢						المئوية	
٩٦	٠	٠	١٦	١٢	٢٨	٩	أشعر أن تعلم مادة القراءة باستخدامه مفيدة
% ٨٦						المئوية	
١٠١	٠	٠	١١	١٧	٢٨	١٠	أشعر بأي سعيًا بتعلم مادة القراءة به
% ٩٠						المئوية	
٩٧٨	١	٦	١٢٣	١٤٨	٢٨٠	مجموع القيمة المحصورة	
% ٨٧.٣						المئوية الكلية للإنتاج	

ومن نتيجة الاستبانة المحصورة، يعرف أن:

- (١) ٩٠ % من الطلبة يقولون على أن عرض البرنامج أندرويد عن مادة القراءة جذابة.
- (٢) ٨٨ % من الطلبة يقولون على أن تعلم مادة القراءة باستخدام هذا البرنامج سهلة.

- (٣) ٨٥ % من الطلبة يقولون على أن تصميم في هذا البرنامج جذابة.
- (٤) ٨٣ % من الطلبة يقولون على أن الأصوات الناطق فيه واضحة.
- (٥) ٨٨ % من الطلبة يقولون على أن الحملة الدافعية فيه تأثر في نشاطهم في التعلم.
- (٦) ٩١ % من الطلبة يقولون على أن الحكمة القصص فيه تأثرهم في عمل الحسنة.
- (٧) ٨٨ % من الطلبة يقولون على أن التمرينات فيه تساعدهم في فهم مادة القراءة.
- (٨) ٨٢ % من الطلبة يقولون على أنهم يفهمون مادة القراءة فيه.
- (٩) ٨٦ % من الطلبة يقولون على أنهم يشعرون بمفيدة بعد استخدامه في تعلم مادة القراءة.
- (١٠) ٩٠ % من الطلبة يقولون على أنهم سعيون لتعلم مادة القراءة به.
- أما النسبة المئوية من جميع الاستبانات فحصلت النتيجة إلى ٨٧.٣ %.
- وهذا يدل على أن قبول الطلبة هذا البرنامج "جيد جدا" ويمكن للباحثة أن تتطوره لزيادة حماسة الطلبة في تعليم القراءة ويرقي كفاءتهم.
- فتفسير هذا التقدير هو: إن المواد التعليمية التي أعدها الباحثة لترقية كفاءة الطلبة في مادة القراءة جيدة وصالحة استخدامها للفصل غير قسم التعليم اللغة العربية في تعلم اللغة العربية، تدل تلك النتيجة على الرأي الإيجابي من الطلبة عن هذا البرنامج.

الفصل الخامس

الخاتمة

بعد أن تبحث الباحثة البيانات في الفصل الرابع، تقدم الباحثة الفصل الأخير. ويحتوى الفصل الأخير على نتائج البحث، التوصيات والاقتراحات المرتبطة بالبحث في هذا الموضوع.

أ- ملخص نتائج البحث

بعد تطوير مواد القراءة على اساس تعليم أندروجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد (Android)، وتحكيمة من الخبراء، وتجربته إلى الطلبة، تستطيع الباحثة أن تستخرج النتائج التالية:

١- لإنتاج برنامج أندرويد في تعليم مواد القراءة على اساس تعليم أندروجيا (Andragogy)، قامت الباحثة الخطوات التالية:

أ) عرض المشكلة للحصول على المعلومات عن أحوال الطلبة والمحاضرين اللغة العربية في عملية التعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو كذلك المعلومات حول أنشطة تعليم وتعلم القراءة.
ب) جمع البيانات يعني تحليل احتياجات طلبة لمعرفة رغبتهم في مادة القراءة وفهمهم هذه المادة واحتياجاتهم إلى المادة القراءة المطورة المبتكرة والمشوقة.

ج) تصميم الانتاج بخطوات التالية:

(١) مرحلة إعداد برنامج أندرويد والبرامج الآخر المحتاجة لعملية تطوير المواد التعليمية لمادة القراءة.

(٢) مرحلة كتابة خطة التصميم (Design Concept) لإنتاج البرنامج التعليمي لمادة القراءة.

- ٣) مرحلة تعيين أساس تعليم أندراغوجيا (Andragogy) لمادة القراءة.
- ٤) مرحلة تعيين الصور والألوان التي ستستخدمها في البرنامج التعليمي لتعليم مادة القراءة
- ٥) مرحلة تعيين الأصوات والموسيقى المستخدمة في البرنامج التعليمي لتعليم مادة القراءة
- ٦) مرحلة تعيين الأزرار في كل شاشات البرنامج التعليمي
- د) تصديق التصميم إلى الخبير في مجال تعليم اللغة العربية، والخبير من مجال تصميم وسائط المتعددة
- هـ) الإصحاح التصميم على الأخطاء والنقصان حسب تصديق الخبراء
- و) تجربة الإنتاج بالتجربة المجموعة الصغيرة لمعرفة عيوب هذا مواد المطورة
- ز) إصحاح الإنتاج حسب التحليل والتقييم من تجربة المنتج
- ح) تجربة المستخدم لمعرفة مدى فعالية في الشكل الكبير
- ط) إصحاح الإنتاج حسب التحليل والتقييم من تجربة ميدنية
- ي) الإنتاج النهائي. بمعنى هذا المنتج مناسباً ومطابقاً استخدامها لتعليم اللغة العربية. وأما خصائص هذه المواد التعليمية لمادة القراءة على أساس تعليم أندراغوجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد (Android) كما تالي:
- (أ) الأيقونة (Icon)
- (ب) المقدمة
- (ج) الأهداف الدرس
- (د) الطرق استخدام البرنامج
- (هـ) الأقوال الدافعية (Motivation Words)
- (و) الصفحة الرئيسية (Home)
- (ز) حكمة القصص (The Value of Story)

(ح) المفردات

(ط) المواد

(ي) التمرينات

٢- فعالية مواد القراءة على اساس تعليم أندروغوجيا (Andragogy) باستخدام

أندرويد (Android)، وأما نتائجها كما تلي:

أ) نتائج تصديق المنتج من الخبيرين وهي جيّد جدا.

ب) نتائج التجربة في المجموعة الصغيرة والتجربة الميدانية لهذا البرنامج

أندرويد لها فعالية جيدة لترقية كفاءة الطلبة في المادة القراءة. وقد أيدها

ارتفاع معدل النتائج في الاختبار البعدي من الاختبار القبلي. فكان

معدل نتائج العينات في الاختبار القبلي ٥٢.٥ ثم ارتقى إلى ٨٨.٩ .

كما أشارت إليها درجة تاء الحساب ٢٦.٠٧١ التي كانت أكبر من

درجة تاء الجدول على مستوى التصديق 0,05% يعني ٢٠٠٥٦.

ج) نتائج من استبانة المحاضر بعد استخدام هذا البرنامج التعليمي هي

"جيد" والنتائج من استبانة الطلبة بعد استخدام هذا البرنامج التعليمي

هي "جيّد جدا".

ب- توصيات البحث

انطلاقا من نتائج البحث تقدم الباحثة هذه الحلول المقترحة:

١- ينبغي على كل محاضر لغة العربية أن يهتم درجة كفاءة الطلبة فلا بد أن تكون

مواد مناسبة للمستوى الطلاب لسهولة فهم المقروء.

٢- ينبغي على المحاضر أن يزيد بأنواع طريقة تعليمية لتحقيق أهداف تعليم القراءة

المقصود للطلبة و يطابق بمستوى الطلبة في تنمية المادة اللغوية لهم وعند

قيامهم بالعملية التعليمية إلى أن تصبح عملية مريحة للطلبة وغير مملة.

- ٣- أن يزيد بالوسيلة التعليمية التي لا تركز على الكتاب والكراسات والسبورة وحدها، بوسائل المختلفة ليكون التعليم جذابا لا يسبب الملل.
- ٤- أن يكثر محاضر مادة القراءة عملية و تدريبات بعد انتهاء تعليم كل موضوع من موضوعات القراءة.
- ٥- أن يعطي محاضر مادة القراءة الإضافية المصاحبة لتعلم طلاب خارج الفصل لأكثر ترقية كفاءة القراءتهم.

ج- الاقتراحات

- ترجو الباحثة أن تكون نتيجة هذا البحث مدخلا لمن يريدون أن يقوموا بمثل هذا البحث لذلك قدمت الباحثة الاقتراحات الآتية:
- ١- إن الموضوعات التي أعدها الباحثة في المواد التعليمية لا يناسب بقسم كلية الطلبة بل هذا الموضوع يناسب بأهداف تعليم اللغة العربية غير قسم التعليم اللغة العربية بالجامعة الحكومية الإسلامية فونوروغو. فينبغي على الباحث القادم أن يعد موضوعات أخرى للطلبة يناسبها إحتياجات قسم كلية الطلبة.
 - ٢- على الباحثين الآخرين أن يطوروا هذا البحث، مثلا أساس تعليم أندروغيا (Andragogy) باستخدام أندرويد (Android) للمواد الأخرى.
 - ٣- إن تطوير هذه مادة القراءة على أساس تعليم أندروغيا (Andragogy) باستخدام أندرويد (Android) وفقا بخلفية الطلبة يعني مستوى المبتدئين فينبغي على الباحث القادم أن يطور مادة القراءة على أساس تعليم أندروغيا (Andragogy) باستخدام أندرويد (Android) للطلبة من المستوى المتوسط أو المتقدم.

قائمة المراجع

المراجع العربية

- بكر، عبد اللطيف عبد القادر أبو. ١٩٩٢. تعليم اللغة العربية الأطر ولإجراءات. السيب سلطنة عمان: مكتب الضامى للنشر والتوزيع.
- خاطر، محمود رشدي. ١٩٥٦م. مذكرات في طرق تدريس اللغة العربية. القاهرة: كلية التربية جامعة عين شمس.
- الخولي، محمد علي. ٢٠٠٠. الإختبارات اللغوية. الأردن: دار الفلاح.
- الدليمي، طه علي حسين وسعاد عبد الكريم الوائلي. ٢٠٠٩. اتجاهات حديثة في تدريس اللغة العربية. عمان-الأردن: جدار الكتاب العالمي.
- دويدري، رجاء وحيد. ٢٠٠٨. البحث العلمي، أساسياته النظرية وممارستها العملية. دمشق: دار الفكر.
- سركوى، علي احمد. ١٩٩١م. تدريس فنون اللغة العربية. القاهرة: دار الشواف للنشر والتوزيع.
- السعيد، محمد بدوي. ٢٠٠٨. الكتاب الأساس في التعليم اللغة العربية لغير ناطقين بها. جامعة الأمركا في القاهرة: دار الكتب، كتاب الأولى.
- شحاتة، حسن. تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق. مصر: الدار المصرية اللبنانية.
- طعيمة، رشدي أحمد. المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، القسم الأول. مكة: جامعة أم القرى.
- عبيدات، ذوقان والآخرين، البحث العلمي. ١٩٩٧. البحث العلمي مفهومه، أدواته، أساليبه. الرياض: دار أسامة.
- عبيدات، ذوقان وعبد الرحمان عدس وكايد عبد الحق. ١٩٨٧. البحث العلمي، مفهومه - أدواته - أساليبه. عمان: دار الفكر.

عبيدات، ذوقان. ١٩٩٨. البحث العلمي مفهممه وأدواته وأساليبه. عمان: دار الفكر.
عبيدات، محمد ومحمد أبو نصار ومحمد عقلة مبيضين. ١٩٩٩. منهجية البحث العلمي
القواعد والمراحل والتطبيقات. عمان: دار وائل.

العزیز، حمدي أحمد عبد. ٢٠٠٨. التعليم الإلكتروني. عمان: دار الفكر.
الفوزان، عبد الرحمن بن إبراهيم. إعداد مواد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها. بدون
مكان: بدون السنة.

مذكور، علي أحمد. ١٩٨٤م. تدريس فنون اللغة العربية. الكويت: مكتبة الفلاح.
مسقان، دحية. تعليم اللغة العربية على الطريقة الحديثة لغير الناطقين. دار السلام :
غونتور.

الموجود، محمد عزت عبد. ١٩٨٣. طرق تدريس اللغة العربية والتربية الدينية في ضوء
الاتجاهات التربوية الحديثة. القاهرة: دار المعرفة.

الناقة، محمود كامل. ١٩٨٥. تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى. مكة المكرمة:
جامعة ام القرى.

هادي، نور. ٢٠١١. الموجه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين به. مالانج: جامعة
مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية.

هندي، صالح ذياب وهشام عامر عليان. ١٩٨٧م. دراسات في المناهج والأساليب
العامة. عمان: دار الفكر.

يونس، فتحي علي و محمد عبد الوؤف. المراجع في التعليم اللغة العربية للأجانب.
القاهرة: مكتبة وهبة.

المراجع الأجنبية

- Ainin, Moh. 2013. *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*. Malang: Bintang Sejahtera.
- Arif, Zainudin. 2012. *Andragogi*. Bandung: Angkasa.
- Arikunto, Suharsimi. 2002. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta: PT Rineka Cipta.
- Arikunto, Suharsimi. 2002. *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan*. Jakarta: Bumi Aksara.
- Asmin. 2002. *Jurnal Pendidikan dan Kebudayaan*, edisi 034 Januari, Jakarta, Balitbang Dikdasmen Ditjen Irjen.
- Hamid, Abdul dkk. 2008. *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, Dan Media*. Malang: UIN PRESS.
- Hariati, Mimin. 2008. *Sistem Penilaian Berbasis Kompetensi Teori Dan Praktek*. Jakarta: Gawung Persada.
- Hasan, Iqbal. 2003. *Analisis Data Penelitian dengan Statistik*. Jakarta: PT Bumi Aksara.
- Kusumaningrat, Imam FR. 2012. *Ngandroid Hidup Menjadi Mudah dan Menyenangkan dengan Android*. Jakarta: PT Elex Media Komputindo.
- Lee, Wei-Meng. 2012. *Beginning Android Application Development*. Indianapolis: Wiley Publishing.
- M. Hasyim. 2015. *Andragogi Dalam Pembelajaran Bahasa Arab*. Journal.uinjkt.ac.id Arabiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban.
- Mujib, Fathul. 2010. *Rekontruksi Pendidikan Bahasa Arab Dari Pendekatan Konvensional ke Integratif Humanis*. Yogyakarta: Pedagogia.
- Nuha, Ulin. 2012. *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Diva Press.

- Prastowo, Andi. 2014. *Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif*. Jogjakarta: DIVA Press.
- Sudjana, Nana. 1990. *Statistik Desain & Analisis Eksperimen*. Bandung: Tarsito Bandung.
- Sudjana. 2005. *Strategi Pembelajaran*. Bandung: Falah Production.
- Sugiono. 2012. *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Bandung: Alfa Beta.
- Supardi, Yuniar. 2017. *Koleksi Program Tugas Akhir dan Skripsi dengan Android*. Jakarta: PT Elex Media Komputindo.
- Vella, Jane. 1997. *Learning To Listen, Learning To Teach: The Power of Dialogue in Educating Adults*. San Fransisco.

البحوث العلمية

- أ. ر، إنتشينا. ٢٠١٦. تطوير مادة النحو على أساس مدخل التنويم المغناطيسي التعليمي "Hypnoteaching" برنامج أندرويد "Android" بدورة تعليم اللغة العربية المكثفة "الفارسي" باري كديري، رسالة ماجستير غير منشورة. مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية.
- رئيس، أحمد. ٢٠١٤. تطوير المادة في مهارة القراءة للمكفوفين في مؤسسة عائشية بنوروجو، رسالة ماجستير غير منشورة. مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية.
- هاشم، محمد. ٢٠١٥. أندراغوجيا في المتعلمة اللغة العربية. "عربيات": مجلة تعليم اللغة العربية واللغوية، المجلد ٢ رقم ١: ٣٠ يونيو.

- Asmin. 2002. *Jurnal Pendidikan dan Kebudayaan*. edisi 034 Januari, Jakarta, Balitbang Dikdasmen Ditjen Irjen.

شبكة الإنترنت

<http://mawdoo3.com/> طرق البحث والتطوير - موضوع.htm آخر تحديث: ١٧:١٤،

١٧ يناير ٢٠١٦







KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
PASCASARJANA

Jalan: Ir. Soekarno No.34 Dadaprejo, Kota Batu 65323. Telepon. 0341-531133
Website: <http://pasca.uin-malang.ac.id>, Email: pps@uin-malang.ac.id

Nomor : B-030/Ps/HM.01/02/2018
Hal : **Permohonan Ijin Penelitian**

26 Februari 2018

Kepada
Yth. Fakultas Tarbiyah IAIN Ponorogo
di Tempat

Assalamu'alaikum Wr.Wb

Berkenaan dengan tugas penelitian Tesis bagi mahasiswa kami, maka mohon dengan hormat Bapak/Ibu untuk berkenan memberi ijin kepada mahasiswa di bawah ini melakukan penelitian pada lembaga yang Bapak/Ibu pimpin:

Nama : Nur Fitriani
NIM : 16720028
Program Studi : Magister Pendidikan Bahasa Arab
Dosen Pembimbing : 1. Dr. H. Sutaman, M.A.
2. Dr. H. Helmi Syaifuddin, M.Fil.

Judul Tesis : تطوير مواد القراءة على أساس تعليم أندراغوجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد (Android) لدى طلبة غير قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونورو جاوا الشرقية

Demikian permohonan ini disampaikan, atas perkenan dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr.Wb





**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI PONOROGO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN**

Terakreditasi B sesuai SK BAN PT Nomor : 2619/SK/BAN-PT/Ak-SURV/PT/XI/2016
Alamat : Jl. Pramuka No.156 Po.Box. 116 Ponorogo 63471 Telp. (0352) 481277 Fax. (0352) 461893
Website : tarbiyah.iainponorogo.ac.id e-Mail : tarbiyah@iainponorogo.ac.id

SURAT KETERANGAN

Nomor : 716/In.32.2/04/2018

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Yang bertanda tangan di bawah ini, Dekan Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan IAIN Ponorogo menerangkan bahwa :

Nama : **NUR FITRIANI**
NIM : **16720028**
Fakultas / Jurusan : **Tarbiyah / Magister Pendidikan Bahasa Arab**
Instansi : **UIN Maulana Malik Ibrahim Malang**

Yang tersebut di atas benar-benar telah melakukan penelitian guna penyusunan Thesis mulai tanggal 12 Februari 2018 s/d 17 April 2018 dengan judul :

تطوير مواد القراءة على اساس التعلم اندراغوجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد (Android) لدى طلبة
غير قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو جاوا الشرقية

Demikian surat keterangan ini disampaikan, agar dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb



Ponorogo, 18 April 2018

Dekan

Dr. AHMADI, M.Ag

NIP. 19651217 199703 1 003

دليل المقابلة بمعلم اللغة العربية
بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو جاوا الشرقية
قبل تنفيذ البحث

اليوم : _____
التاريخ : _____
الوقت : _____
اسم المعلم : _____

الدرجة				مؤشر	أسئلة البحث الأول
٤	٣	٢	١		
				كفاءة الطلبة في مهارة القراءة	يتم تطوير مواد القراءة
				طريقة التعليم المستخدمة عند إلقاء تعليم لمهارة القراءة	على أساس تعليم
				الوسائل التعليمية المستخدمة عند إلقاء تعليم لمهارة القراءة	أندراغوجيا (Andragogy)
				المادة التعليمية مناسبة باحتياجات الطلبة في هذه الجامعة	باستخدام أندرويد
				المشكلات التي يواجهها المدرسون في تعليم المهارة القراءة الموجودة	(Android) لدى طلبة غير
				أرادت الباحثة أن تطور مواد تعليمية في مهارة القراءة	قسم تعليم اللغة العربية
				المصاحبة بمعادلة كفاءة مخ الطلبة باستخدام أندرويد. وما رأيكم لهذه مواد التعليمية المطورة	بالجامعة الإسلامية
				أكثر الطلبة يستخدمون أدوات التكنولوجيا كالهواتف الذكية (Smartphone) والأجهزة اللوحية (Tablet) ببرمجة أندرويد	الحكومية فونوروغو جاوا الشرقية

دليل الملاحظة
بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو جاوا الشرقية
قبل تنفيذ البحث

اليوم : _____
التاريخ : _____
الوقت : _____

لا	نعم	مؤشر	أسئلة رئيسية
		الكتاب المستخدمة مطابق بمستويات الطلبة	مشاركة الطلبة وتفاعلهم نحو تعليم مهارة القراءة في درس اللغة العربية
		تفاعل أكثر الطلبة ناقصة	
		صعوبة الطلبة في فهم مواد القراءة	
		الطلبة لديهم قدرة كافية في تعلم مواد القراءة	
		زيادة دوافع الطلبة في تعلم القراءة	

ANGKET PENELITIAN
Untuk Mahasiswa Non PBA IAIN Ponorogo
 (Sebelum Pengembangan Materi Qiro'ah Berdasarkan Pembelajaran Andragogy
 Dengan Menggunakan Android)

Nama : SUFYANU HADI (211217025)
 Kelas : MPI A

A. PETUNJUK

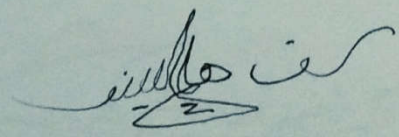
1. Anda diminta untuk memberikan jawaban yang jujur sesuai dengan apa yang anda rasakan dan anda lihat.
2. Angket ini terdiri dari kolom pernyataan dan kolom jawaban. Anda diminta untuk memberi tanggapan atau jawaban dengan cara memberi tanda *checklist* (✓) pada masing-masing kolom yang disediakan sesuai dengan jawaban anda.
3. Ada tiga pilihan yang dapat anda berikan tanda *checklist* (✓) dengan keterangan sebagai berikut:

S : Untuk jawaban **Setuju**
 KS : Untuk jawaban **Kurang Setuju**
 TS : Untuk jawaban **Tidak Setuju**

B. KOLOM ANGKET

No	Pernyataan	Pilihan Jawaban		
		S	KS	TS
1	Tanpa adanya Harokat dan Kosakata membuat saya kesulitan dalam belajar	✓		
2	Saya belum memahami semua materi Qira'ah yang lalu	✓		
3	Saya membutuhkan media tambahan materi Qiro'ah dalam bentuk teknologi untuk membantu meningkatkan kemampuan saya dalam belajar keterampilan Membaca	✓		

Ponorogo, 20 Maret 2018


 (SUFYANU HADI)

ANGKET PENELITIAN

Untuk Mahasiswa Non PBA IAIN Ponorogo

(Sebelum Pengembangan Materi Qiro'ah Berdasarkan Pembelajaran Andragogy
Dengan Menggunakan Android)

Nama : Aminah Muawanah C2112170027

Kelas : MP1 C Manajemen Pendidikan Islam 1/A

A. PETUNJUK

1. Anda diminta untuk memberikan jawaban yang jujur sesuai dengan apa yang anda rasakan dan anda lihat.
2. Angket ini terdiri dari kolom pernyataan dan kolom jawaban. Anda diminta untuk memberi tanggapan atau jawaban dengan cara memberi tanda *checklist* (✓) pada masing-masing kolom yang disediakan sesuai dengan jawaban anda.
3. Ada tiga pilihan yang dapat anda berikan tanda *checklist* (✓) dengan keterangan sebagai berikut:

S : Untuk jawaban Setuju

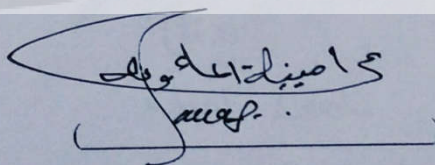
KS : Untuk jawaban Kurang Setuju

TS : Untuk jawaban Tidak Setuju

B. KOLOM ANGKET

No	Pernyataan	Pilihan Jawaban		
		S	KS	TS
1	Tanpa adanya Harokat dan Kosakata membuat saya kesulitan dalam belajar	✓		
2	Saya belum memahami semua materi Qira'ah yang lalu		✓	
3	Saya membutuhkan media tambahan materi Qiro'ah dalam bentuk teknologi untuk membantu meningkatkan kemampuan saya dalam belajar keterampilan Membaca	✓		

Ponorogo, 20 Maret 2018


Aminah M.

ANGKET PENELITIAN

Untuk Mahasiswa Non PBA IAIN Ponorogo

(Sebelum Pengembangan Materi Qiro'ah Berdasarkan Pembelajaran Andragogy Dengan Menggunakan Android)

Nama : Nurul Atikah (211217023) #
Kelas : MPL A Sem 2

A. PETUNJUK

1. Anda diminta untuk memberikan jawaban yang jujur sesuai dengan apa yang anda rasakan dan anda lihat.
2. Angket ini terdiri dari kolom pernyataan dan kolom jawaban. Anda diminta untuk memberi tanggapan atau jawaban dengan cara memberi tanda *checklist* (✓) pada masing-masing kolom yang disediakan sesuai dengan jawaban anda.
3. Ada tiga pilihan yang dapat anda berikan tanda *checklist* (✓) dengan keterangan sebagai berikut:
S : Untuk jawaban **Setuju**
KS : Untuk jawaban **Kurang Setuju**
TS : Untuk jawaban **Tidak Setuju**

B. KOLOM ANGKET

No	Pernyataan	Pilihan Jawaban		
		S	KS	TS
1	Tanpa adanya Harokat dan Kosakata membuat saya kesulitan dalam belajar	✓		
2	Saya belum memahami semua materi Qira'ah yang lalu	✓		
3	Saya membutuhkan media tambahan materi Qiro'ah dalam bentuk teknologi untuk membantu meningkatkan kemampuan saya dalam belajar keterampilan Membaca	✓		

Ponorogo, 20 Maret 2018

Nurul Atikah

خبر تصميم الوسائط المتعدد

استبانة تقييم المنتج الوسائل التعليمية

تطوير مواد القراءة على اساس التعلم أندراغوجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد

(Android) لدى طلبة غير قسم تعليم اللغة العربية

بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو جاوا الشرقية

الموضوع : القراءة المتعة

المادة : القراءة

الؤلفة : نور فطرياني

المصحح : راض توفيق الرحمد

التاريخ : ٦ - مارس - ٢٠١٨

ضع علامة (√) في الجدول الآتي وفقا باختيار النتيجة !

الدرجة ١ : ضعيف

الدرجة ٢ : مقبول

الدرجة ٣ : جيد

الدرجة ٤ : جيد جدا

الرقم	الأسئلة	الدرجة			
		٤	٣	٢	١
١	وضوح خط الكتابة	✓			
٢	وضوح الصور	✓			
٣	وضوح أصوات النص			✓	
٤	وضوح صوت الغناء		✓		
٥	وضوح الأمر فس التمرينات		✓		

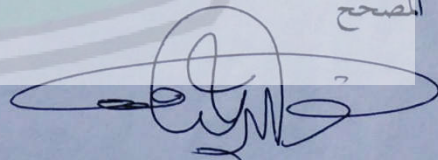
✓					٦	وضوح المعلومات
✓					٧	جذابة الصور
	✓				٨	جذابة أصوات الكلمات
✓					٩	جذابة تخطيط المنتج
✓					١٠	مناسبة الألوان
	✓				١١	مناسبة ترتيب الصور
	✓				١٢	وجود التفاعل بين الطلبة وبرنامج أندرويد
✓					١٣	سهولة استخدام المنتج

الملاحظات :

- صحح الأخطاء النحوية - الصرفية
- صوت الغناء يحتاج إلى الضغط (قف)
- بيانات عن المصمم / سيرة دانية
- بيانات عن أهداف الدرس وطرق استخدام الزباج

مالانج، ٢-مارس ٢٠١٨

المصحح



د. راض توفيق الرحمن الماصير

NIP. 19770118 200312 1002

استبانة تقييم المنتج المواد التعليمية

تطوير مواد القراءة على اساس التعلم أندراغوجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد

(Android) لدى طلبة غير قسم تعليم اللغة العربية

بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو جاوا الشرقية

الموضوع : القراءة المتعة

المادة : القراءة

الؤلفة : نور فطرياني

المصحح : سيف المصطفى

التاريخ : ٢٠١٨ / ٤ / ١٤

ضع علامة (✓) في الجدول الآتي وفقا باختيار النتيجة !

الدرجة ١ : ضعيف

الدرجة ٢ : مقبول

الدرجة ٣ : جيد

الدرجة ٤ : جيد جدا

الرقم	الأسئلة	الدرجة			
		٤	٣	٢	١
١	وضوح الأهداف الدرس		✓		
٢	وضوح الطرق (المستخدم البرنامج)		✓		
٣	مناسبة كتابة نص القراءة بالقواعد العربية		✓		

٤	مناسبة نص القراءة بمستوى قدرات الطلبة	✓			
٥	مناسبة أصوات الكلمات في نص القراءة باللهجة العربية	✓			
٦	مناسبة المفردات في نص القراءة بكفاءة الطلبة	✓			
٧	استخدام مفردات مشهورة و شائعة	✓			
٨	مناسبة اختيار المفردات في نص القراءة بالمعجم العربي	✓			
٩	اللغة المستخدمة في نص القراءة مفهومة للطلبة	✓			
١٠	اللغة المستخدمة في التمرينات القراءة مفهومة للطلبة	✓			
١١	اللغة المستخدمة في نص القراءة تسهل الطلبة في التعلم	✓			
١٢	وضوح تعليمات تدريبات	✓			
ضوء نظرية أندراغوجيا (Andragogy) في وسائل التعليمية لمهارة القراءة					
١٣	مناسبة تصميم البرنامج بكبار	✓			
١٤	وضوح الأقوال الدافعية	✓			
١٥	وضوح الحكمة القصاص في أول موضوع	✓			
١٦	مناسبة مواد القراءة باحتياجات الطلبة	✓			
١٧	مناسبة صوار بالنص	✓			
١٨	وجود مثير لدوافع الطلبة على القيمة الأجوبة في كل سؤال	✓			
١٩	وجود زيادة غير الطلبة على القيام بعمل أفضل وأحسن	✓			
	في مجموعة النتيجة				



الإختبار القبلي

لتطبيق مواد القراءة على اساس التعلم أندراغوجيا (Andragogy) باستخدام

أندرويد (Android) لدى طلبة غير قسم تعليم اللغة العربية

بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو جاوا الشرقية

Nama : Chesa Vanesi

Kelas : Mpi - A - smt II

طَاعَةُ اللَّهِ وَرَسُولِهِ

بَعَثَ اللَّهُ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَسُولًا يَدْعُو النَّاسَ إِلَى تَوْحِيدِ اللَّهِ وَعِبَادَتِهِ. وَقَدْ نَزَلَ الْقُرْآنُ الْكَرِيمَ عَلَى مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَهْدِي النَّاسَ إِلَى الْخَيْرِ. فَنَحْنُ نَقْرَأُ الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ وَنَتَعَلَّمُ مِنْهُ الصَّلَاةَ وَالصَّوْمَ وَالْحَجَّ وَالْأَخْلَاقَ الْحَسَنَةَ. فَأَطِيعُ رَبِّي وَأَعْمَلُ بِمَا أَمَرَكَ بِهِ وَابْتَعِدُ عَمَّا نَهَاكَ عَنْهُ. فَإِنَّ الَّذِي يُؤْمِنُ بِكِتَابِ اللَّهِ وَيُؤْمِنُ بِرَسُولِهِ وَيَعْمَلُ صَالِحًا فَسَوْفَ يُدْخِلُهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ وَيَجْزِيهِ خَيْرَ الْجَزَاءِ.

هل تصح العبارة الآتية ؟

١. يَجِبُ عَلَى كُلِّ النَّاسِ دَعْوَةُ مُسْلِمٍ إِلَى الْإِسْلَامِ

✓ صحيح ✗ خطأ

٢. النَّاسُ الصَّالِحُ هُوَ الْفَائِزُ بِالْجَنَّةِ

✓ صحيح ✗ خطأ

مَا مَعْنَى هَذِهِ الْكَلِمَةِ؟

٣. يَهْدِي = petunjuk

٤. ابْتَعِدَ عَنْ = Meninggalkan

٥. يُجْزَى =

عَيْنِ الْمَطْلُوبِ الْآتِي مَا وَجَدْتَ فِي النَّصِّ !

٦. الْجَمْلَةُ الْفَعْلِيَّةُ = نَعَثَ، نَزَلَ

٧. الإِسْمُ الْمَذْكُورُ وَالْمَوْثُوثُ وَالْمُفْرَدُ وَالْجَمْعُ = مُحَمَّدًا، الْحَسَنَةُ، الْكَرِيمُ، النَّاسِ

٨. الْفِعْلُ الْمَاضِي وَالْمُضَارِعُ وَالْأَمْرُ = نَعَثَ، يَدْخُلُهُ، نَقَرَأُ

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ !

٩. لِمَا نَقَرَأُ الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ ؟ لِي فَائِزٌ بِالْحَبَّةِ

١٠. مَاذَا يَجِبُ عَلَيْنَا نَحْوَ مُؤْمِنًا؟ نَقَرَأُ الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ وَنَتَعَلَّمُ مِنْهُ الصَّلَاةَ وَالصَّوْمَ وَالْحَجَّ

وَإِخْلَاقَ الْحَسَنَةِ

الاختبار القبلي

لتطبيق مواد القراءة على اساس التعلم أندراغوجيا (Andragogy) باستخدام

أندرويد (Android) لدى طلبة غير قسم تعليم اللغة العربية

بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو جاوا الشرقية

Nama : Azka Maziyyah Ridhwanah

Kelas : MPI A (211217007)

طَاعَةُ اللَّهِ وَرَسُولِهِ

بَعَثَ اللَّهُ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَسُولًا يَدْعُو النَّاسَ إِلَى تَوْحِيدِ اللَّهِ وَعِبَادَتِهِ. وَقَدْ نَزَلَ الْقُرْآنُ الْكَرِيمُ عَلَى مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَهْدِي النَّاسَ إِلَى الْحَقِّ. فَتَحَنُّ نَقْرُأُ الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ وَنَتَعَلَّمُ مِنْهُ الصَّلَاةَ وَالصَّوْمَ وَالْحَجَّ وَالْأَخْلَاقَ الْحَسَنَةَ. فَأَطِيعُ رَبِّكَ وَاعْمَلْ بِمَا أَمَرَكَ بِهِ وَابْتَغِ عَمَّا نَهَاكَ عَنْهُ. فَإِنَّ الَّذِي يُؤْمِنُ بِكِتَابِ اللَّهِ وَيُؤْمِنُ بِرَسُولِهِ وَيَعْمَلُ صَالِحًا فَسَوْفَ يُدْخِلُهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ وَيَجْزِيهِ خَيْرَ الْجَزَاءِ.

هَلْ تَصِحُّ الْعِبَارَةُ الْآتِيَةُ ؟

١. يَجِبُ عَلَى كُلِّ النَّاسِ دَعْوَةُ مُسْلِمٍ إِلَى الْإِسْلَامِ

أ. صَحِيحٌ ب. خَطَأٌ

٢. النَّاسُ الصَّالِحُ هُوَ الْفَائِزُ بِالْجَنَّةِ

أ. صَحِيحٌ ب. خَطَأٌ

مَا مَعْنَى هَذِهِ الْكَلِمَةِ؟

٣. يَهْدِي = Patunjuk

٤. ابْتَعَدَ عَنْ =

٥. يُجْزَى = Dibalas

عَنِ الْمَطْلُوبِ الْآتِي مَا وَجَدْتَ فِي النَّصِّ !

٦. الْجُمْلَةُ الْفَعْلِيَّةُ

..... =

٧. ١. الإِسْمُ الْمُدَكَّرُ وَالْمَوْثُوثُ وَالْمُفْرَدُ وَالْجَمْعُ = هَهُنَا، الْجَمْعَةُ

٨. الْفِعْلُ الْمَاضِي وَالْمُضَارِعُ وَالْأَمْرُ =

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ !

٩. لِمَا نَقَرَأَ الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ ؟ وَنَتَعَلَّمُ مِنْهُ الصَّلَاةَ وَالصَّوْمَ وَالْحَجَّ وَالْإِخْلَاقَ الْحَسَنَةَ

١٠. مَاذَا يَحِبُّ عَلَيْنَا نَحْنُ مُؤْمِنًا؟

الإختبار القبلي

لتطبيق مواد القراءة على اساس التعلم أندراغوجيا (Andragogy) باستخدام

أندرويد (Android) لدى طلبة غير قسم تعليم اللغة العربية

بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو جاوا الشرقية

Nama : Siti. magfirah / 2112170141
Kelas : M.P. A.

طَاعَةُ اللَّهِ وَرَسُولِهِ

بَعَثَ اللَّهُ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَسُولًا يَدْعُو النَّاسَ إِلَى تَوْحِيدِ اللَّهِ وَعِبَادَتِهِ. وَقَدْ نَزَلَ الْقُرْآنُ الْكَرِيمَ عَلَى مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَهْدِي النَّاسَ إِلَى الْخَيْرِ. فَنَحْنُ نَقْرَأُ الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ وَنَتَعَلَّمُ مِنْهُ الصَّلَاةَ وَالصَّوْمَ وَالْحَجَّ وَالْأَخْلَاقَ الْحَسَنَةَ. فَأَطِيعُ رَبِّي وَأَعْمَلُ بِمَا أَمَرَكَ بِهِ وَابْتَعِدُ عَمَّا نَهَاكَ عَنْهُ. فَإِنَّ الَّذِي يُؤْمِنُ بِكِتَابِ اللَّهِ وَيُؤْمِنُ بِرَسُولِهِ وَيَعْمَلُ صَالِحًا فَسَوْفَ يُدْخِلُهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ وَيَجْزِيهِ خَيْرَ الْجَزَاءِ.

هل تصح العبارة الآتية ؟

١. يَجِيبُ عَلَى كُلِّ النَّاسِ دَعْوَةَ مُسْلِمٍ إِلَى الْإِسْلَامِ

أ. صحيح ☒ ب. خطأ ☐

٢. النَّاسُ الصَّالِحُ هُوَ الْفَائِزُ بِالْجَنَّةِ

أ. صحيح ☒ ب. خطأ ☐

مَا مَعْنَى هَذِهِ الْكَلِمَةِ؟

٣. يَهْدِي = Petunjuk

٤. ابْتَعِدْ عَنْ = Diberitahu dari

٥. يُجْزَى = Dibalas

عَيْنِ الْمَطْلُوبِ الْآتِي مَا وَجَدْتَ فِي النَّصِّ !

٦. الْجُمْلَةُ الْفِعْلِيَّةُ = بِحَبِّهِ اللَّهُ تَعَالَى

٧. الْإِسْمُ الْمُدَكَّرُ وَالْمُؤَنَّثُ وَالْمُفْرَدُ وَالْجَمْعُ = هَمَّتِ الْحَسَنَةُ بِكَاتِبِ الْجَمَلَةِ

٨. الْفِعْلُ الْمَاضِي وَالْمُضَارِعُ وَالْأَمْرُ = عَمَلُهُ بِفَعْلٍ الْعَمَلِ

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ !

٩. لِمَا نَقَرَأَ الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ ؟ نَحَلَمُ مِنْهُ الصَّلَاةَ وَالصُّوْمَ، وَالصَّحَّةَ وَالْإِنْفَاقَ الْعَسَلَةَ

١٠. مَاذَا يَجِبُ عَلَيْنَا نَحْوَ مُؤْمِنًا؟ يَنْبَغِي بِيَكْتَابِ اللَّهِ وَيُؤْمِنُ بِرَسُولِهِ أَوْ يَعْمَلْ صَالِحًا

الإختبار البعدي

لتطبيق مواد القراءة على اساس التعلم أندراغوجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد

(Android) لدى طلبة غير قسم تعليم اللغة العربية

بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو جاوا الشرقية

Nama : Anisa Mu'arifah
Kelas : MPI A

الإمام الشافعي

اشتهر في العالم الإسلامي أئمة كثيرون منهم: الإمام مالك، والإمام أبو حنيفة، والإمام الشافعي، والإمام أحمد بن حنبل. كان كل واحد من هؤلاء علما من أعلام الشريعة والفقه والحديث والتفسير.

فالإمام الشافعي هو محمد بن إدريس بن العباس بن شافع. كانت عيشته تعيش في مكة المكرمة، ولكن والديه هاجران إلى فلسطين، وفي غزة ولد الإمام الشافعي، وبعد أن ولد بقليل توفي والده، ولما بلغ عمره سنتين عادت به أمه إلى مكة لينشأ بين قومه وعشيرته.

ولما قوي وترعرع سافر إلى عالم دار الهجرة (المدينة المنورة) الإمام مالكاً، فلزمه حتى درس عليه كتاب (الموطأ).

ثم ذهب إلى بغداد، وهناك أخذ مذهب الإمام أبي حنيفة عن تلميذه محمد بن الحسن فوازن بين المذهبين. وخرج بمذهب جديد على الناس.

ثم ذهب إلى مصر ونشر بها مذهبه الجديد. ومكث في مصر حتى توفي عام ٢٠٤ هـ في الرابعة والخمسين من عمره.

عرف الإمام الشافعي بالدكاء والفصاحة والقدرة على الخطابة والشعر، وقد سماه بعضهم خطيب العلماء. وكان الإمام الشافعي يدعو الناس إلى العلم والمعرفة.

هَلْ تَصِحُّ الْعِبَارَةُ الْآتِيَةُ ؟

١. اشتهر في العالم الإسلامي أئمةٌ كثيرُونَ منهم: الإمام مالك، والإمام أبو حنيفة، والإمام الشافعي، والإمام أحمد بن حنبل.

أ. صحيح ب. خطأ

٢. توفي الإمام الشافعي في الرابعة والخمسين من عمره

أ. صحيح ب. خطأ

ما معنى هذه الكلمة؟

٣. تَرَعَرَع = Tumbuh besar

٤. اِشْتَهَرَ = Terkenal

٥. مَذْهَبٌ = Madzhab

عَيِّنِ الْمَطْلُوبَ الْآتِيَّ مَا وَجَدْتَ فِي النَّصِّ !

٦. الْجُمْلَةُ الْإِثْبَاتِيَّةُ صَحَّ = اَلْإِمَامُ كَثِيرُونَ

٧. الْفِعْلُ الْمَاضِ وَالْمُضَارِعُ = اِشْتَهَرَ تَعَبِيرٌ

٨. ثَلَاثَةُ حُرُوفٍ الْجَرِّ = رَافِعٌ نَافِعٌ كَاثِرٌ

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ !

٩. مَا عُرِفَ بِالْإِمَامِ الشَّافِعِيِّ ؟ قَالَ مَا ؟ الشَّافِعِيُّ هُوَ مُحَمَّدُ بْنُ إِدْرِيسَ بْنِ الْعَبَّاسِ

١٠. أَيْنَ انْتَشَرَ الْإِمَامُ الشَّافِعِيُّ مَذْهَبًا جَدِيدًا ؟ بَنِي شَرَاءَ

مُصَرَّحٌ

الإختبار البعدي

لتطبيق مواد القراءة على اساس التعلم أندراغوجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد

(Android) لدى طلبة غير قسم تعليم اللغة العربية

بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو جاوا الشرقية

Nama : Bili Fehimah / NPM 2112170024
Kelas : MPL A

الإمام الشافعي

اشتهر في العالم الإسلامي أئمة كثيرُونَ منهم: الإمام مالك، والإمام أبو حنيفة، والإمام الشافعي، والإمام أحمد بن حنبل. كَانَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْ هَؤُلَاءِ عُلَمَاءَ مِنْ أَعْلَامِ الشَّرِيعَةِ وَالْفَقْهِ وَالْحَدِيثِ وَالتَّفْسِيرِ.

فَالْإِمَامُ الشَّافِعِيُّ هُوَ مُحَمَّدُ بْنُ إِدْرِيسَ بْنِ الْعَبَّاسِ بْنِ شَافِعٍ. كَانَتْ عَشِيرَتُهُ تَعِيشُ فِي مَكَّةَ الْمُكَرَّمَةِ، وَلَكِنَّ وَالِدَيْهِ هَاجَرَا إِلَى فِلَسْطِينَ، وَفِي عَزَّةَ وَلِدَ الْإِمَامُ الشَّافِعِيُّ، وَبَعْدَ أَنْ وَلِدَ بِقَلِيلٍ تُوفِيَ وَالِدُهُ، وَلَمَّا بَلَغَ عُمُرُهُ سَتَيْنِ عَادَتْ بِهِ أُمُّهُ إِلَى مَكَّةَ لِيُنْشَأَ بَيْنَ قَوْمِهِ وَعَشِيرَتِهِ.

وَلَمَّا قَوِيَ وَتَرَعَرَ سَافَرَ إِلَى عَالَمِ دَارِ الْهَجْرَةِ (الْمَدِينَةِ الْمُنَوَّرَةِ) الْإِمَامَ مَالِكًا، فَلَا زَمَهُ حَتَّى دَرَسَ عَلَيْهِ كِتَابَ (الْمَوْطَأِ).

ثُمَّ ذَهَبَ إِلَى بَغْدَادٍ، وَهَنَّاكَ أَخَذَ مَذْهَبَ الْإِمَامِ أَبِي حَنِيفَةَ عَنْ تَلْمِيذِهِ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ فَوَازَنَ بَيْنَ الْمَذْهَبَيْنِ. وَخَرَجَ بِمَذْهَبٍ جَدِيدٍ عَلَى النَّاسِ.

ثُمَّ ذَهَبَ إِلَى مِصْرَ وَنَشَرَ بِهَا مَذْهَبَهُ الْجَدِيدَ. وَمَكَثَ فِي مِصْرَ حَتَّى تُوُفِيَ عَامَ ٢٠٤ هـ فِي الرَّابِعَةِ وَالْخَمْسِينَ مِنْ عُمُرِهِ.

عُرِفَ الْإِمَامُ الشَّافِعِيُّ بِالدِّكَاةِ وَالْفَصَاحَةِ وَالْقُدْرَةِ عَلَى الْخُطَابَةِ وَالشَّعْرِ، وَقَدْ سَمَّاهُ بَعْضُهُمْ خَطِيبُ الْعُلَمَاءِ. وَكَانَ الْإِمَامُ الشَّافِعِيُّ يَدْعُو النَّاسَ إِلَى الْعِلْمِ وَالْمَعْرِفَةِ.

١. هل تصح العبارة الآتية ؟

١. اشتهر في العالم الإسلامي أئمةٌ كثيرُونَ منهم: الإمام مالك، والإمام أبو حنيفة، والإمام الشافعي، والإمام أحمد بن حنبل.

أ. صحيح
ب. خطأ

٢. توفي الإمام الشافعي في الرابعة والخمسين من عمره

أ. صحيح
ب. خطأ

ما معنى هذه الكلمة؟

٣. تَرْغَرُ = Tumbuh besar

٤. اشتهر = Terkenal

٥. مذهب = Madzab

عَيِّنِ الْمَطْلُوبَ الْآتِي مَا وَجَدْتَ فِي النَّصِّ !

٦. الجملة الاسمية =

٧. الفعل الماضي والمضارع =

٨. ثلاثة حروف الجر = { الح، و، ثم }

أجب عن الأسئلة !

٩. ما عُرفَ بالإمام الشافعي ؟

١٠. أين انتشر الإمام الشافعي مذهباً جديداً؟

٩. عُرفَ الإمام الشافعي بالذكاء والفصاحة والقُدرة على الخطابة والشعر، وقد سماه

الإختبار البعدي

لتطبيق مواد القراءة على اساس التعلم أندراغوجيا (Andragogy) باستخدام أندرويد

(Android) لدى طلبة غير قسم تعليم اللغة العربية

بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو جاوا الشرقية

Nama : l. ma.....khusniatul M (211217012).....
Kelas : Np1.....A.....

الإمام الشافعي

اشتهر في العالم الإسلامي أئمة كثيرُونَ منهم: الإمام مالك، والإمام أبو حنيفة، والإمام الشافعي، والإمام أحمد بن حنبل. كان كل واحدٍ من هؤلاء علماً من أعلام الشريعة والفقه والحديث والتفسير.

فالإمام الشافعي هو محمد بن إدريس بن العباس بن شافع. كانت عَشِيرَتُهُ تَعِيشُ فِي مَكَّةَ الْمُكَرَّمَةِ، وَلَكِنَّ وَالِدَيْهِ هَاجَرَا إِلَى فِلَسْطِينَ، وَفِي غَزَاةٍ وُلِدَ الْإِمَامُ الشَّافِعِيُّ، وَبَعْدَ أَنْ وُلِدَ بِقَلِيلٍ تُوُفِّيَ وَالِدُهُ، وَلَمَّا بَلَغَ عُمُرُهُ سَتَتَيْنِ عَادَتْ بِهِ أُمُّهُ إِلَى مَكَّةَ لِيَنْشَأَ بَيْنَ قَوْمِهِ وَعَشِيرَتِهِ. وَلَمَّا قَوِيَ وَتَرَعَزَ سَافَرَ إِلَى عَالَمِ دَارِ الْحِجْرَةِ (الْمَدِينَةِ الْمُنَوَّرَةِ) الْإِمَامَ مَالِكًا، فَلَازَمَهُ حَتَّى دَرَسَ عَلَيْهِ كِتَابَ (الْمَوْطَأِ).

ثُمَّ ذَهَبَ إِلَى بَغْدَادٍ، وَهُنَاكَ أَخَذَ مَذْهَبَ الْإِمَامِ أَبِي حَنِيفَةَ عَنْ تَلْمِيزِهِ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ قَوَازَنَ بَيْنَ الْمَذْهَبَيْنِ. وَخَرَجَ بِمَذْهَبِ حَلِيدٍ عَلَى النَّاسِ. ثُمَّ ذَهَبَ إِلَى مِصْرَ وَنَشَرَ بِهَا مَذْهَبَهُ الْجَدِيدَ. وَمَكَثَ فِي مِصْرَ حَتَّى تُوُفِّيَ غَايَ ٢٠٤ هـ فِي الرَّابِعَةِ وَالْخَمْسِينَ مِنْ عُمُرِهِ.

عُرِفَ الْإِمَامُ الشَّافِعِيُّ بِالدِّكَاةِ وَالْفَصَاحَةِ وَالْقُدْرَةِ عَلَى الْحُطَابَةِ وَالشُّعْرِ، وَقَدْ سَمَّاهُ بَعْضُهُمْ خَطِيبُ الْعُلَمَاءِ. وَكَانَ الْإِمَامُ الشَّافِعِيُّ يَدْعُو النَّاسَ إِلَى الْعِلْمِ وَالْمَعْرِفَةِ.

هل تصح العبارة الآتية ؟

١. اشتهر في العالم الإسلامي أئمة كثيرون منهم: الإمام مالك، والإمام أبو حنيفة، والإمام الشافعي، والإمام أحمد بن حنبل.

أ. صحيح ب. خطأ

٢. توفي الإمام الشافعي في الرابعة والخمسين من عمره

أ. صحيح ب. خطأ

ما معنى هذه الكلمة؟

٣. ترعرع = Tumbuh besar

٤. اشتهر = Terkenal

٥. مذهب = Madzhab

عين المطلوب الآتي ما وجدت في النص !

٦. الجملة الاسمية جمع = أ. دجلة

٧. الفعل الماضي والمضارع = ب. بلغ

٨. ثلاثة حروف الجر = ج. في، إلى، عن

أجب عن الأسئلة !

٩. ما عرف بالإمام الشافعي ؟ بالذكاء والفصاحة والقدرة على الخطابة والشعر، وعد سقاه

١٠. أين انتشر الإمام الشافعي مذهباً جديداً؟ في مصر

بعضهم حطّيب العلماء

ANGKET PENELITIAN

Untuk Dosen Makul BA IAIN Ponorogo

(Setelah Pemakaian Materi Qiro'ah Berdasarkan Pembelajaran Andragogy
Dengan Menggunakan Android)

Nama : Rizka Eliyana Marliah, M.Pd-I.....
Jabatan : DTKP dan staff Pascasarjana IAIN PO

A. PETUNJUK

1. Anda diminta untuk memberikan jawaban yang jujur sesuai dengan apa yang anda rasakan dan anda lihat.
2. Angket ini terdiri dari kolom pernyataan dan kolom jawaban. Anda diminta untuk memberi tanggapan atau jawaban dengan cara memberi tanda *checklist* (✓) pada masing-masing kolom yang disediakan sesuai dengan jawaban anda.
3. Ada empat pilihan yang dapat anda berikan tanda *checklist* (✓) dengan keterangan sebagai berikut:
 SS : Untuk jawaban **Sangat Setuju**
 S : Untuk jawaban **Setuju**
 KS : Untuk jawaban **Kurang Setuju**
 TS : Untuk jawaban **Tidak Setuju**

B. KOLOM ANGKET

No	Pernyataan	Pilihan Jawaban			
		SS	S	KS	TS
1	Materi Qiro'ah Menggunakan Android ini disusun sesuai dengan kemampuan siswa		✓		
2	Penggunaan program ini memungkinkan siswa untuk memahami teks Qiro'ah dengan jelas	✓			

3	Program ini cocok untuk pembelajaran materi Qiro'ah		✓		
4	Dengan adanya Native yang membaca teks maka siswa terbantu dalam latihan membaca yang benar	✓			
5	Gambar yang digunakan dalam program ini menarik dan sesuai dengan teks		✓		
6	Warna yang digunakan dalam program ini menarik		✓		
7	Kalimat motivasi di dalam program ini memberikan pengaruh kesemangatan siswa dalam belajar		✓		
8	Hikmah pembelajaran disetiap permulaan bab memberikan pengaruh nilai/norma baik untuk dilakukan.		✓		
9	Program ini cocok digunakan untuk siswa pemula		✓		
10	Program ini memudahkan siswa dalam pembelajaran materi Qiro'ah		✓		
11	Adanya latihan di dalam program ini membantu siswa dalam memahami materi Qiro'ah		✓		

Ponorogo, 15 April 2018

(Rizka Eliyana M.M.pd.j)

NIDN.2029048001

ANGKET PENELITIAN

Untuk Mahasiswa Non PBA IAIN Ponorogo

(Setelah Pemakaian Materi Qiro'ah Berdasarkan Pembelajaran Andragogy
Dengan Menggunakan Android)

Nama : Nadla Elana
Kelas : MPI A

A. PETUNJUK

1. Anda diminta untuk memberikan jawaban yang jujur sesuai dengan apa yang anda rasakan dan anda lihat.
2. Angket ini terdiri dari kolom pernyataan dan kolom jawaban. Anda diminta untuk memberi tanggapan atau jawaban dengan cara memberi tanda *checklist* (✓) pada masing-masing kolom yang disediakan sesuai dengan jawaban anda.
3. Ada empat pilihan yang dapat anda berikan tanda *checklist* (✓) dengan keterangan sebagai berikut:
 SS : Untuk jawaban **Sangat Setuju**
 S : Untuk jawaban **Setuju**
 KS : Untuk jawaban **Kurang Setuju**
 TS : Untuk jawaban **Tidak Setuju**

B. KOLOM ANGKET

No	Pernyataan	Pilihan Jawaban			
		SS	S	KS	TS
1	Tampilan materi Qiro'ah dengan Android ini menarik minat saya untuk belajar Qiro'ah	✓			
2	Belajar materi Qiro'ah dengan menggunakan program ini mudah	✓			
3	Design yang digunakan dalam program ini menarik		✓		
4	Suara native jelas untuk didengar		✓		

ANGKET PENELITIAN

Untuk Mahasiswa Non PBA IAIN Ponorogo

(Setelah Pemakaian Materi Qiro'ah Berdasarkan Pembelajaran Andragogy
Dengan Menggunakan Android)

Nama : Eka Lutfiana

Kelas : MP1 A

A. PETUNJUK

1. Anda diminta untuk memberikan jawaban yang jujur sesuai dengan apa yang anda rasakan dan anda lihat.
2. Angket ini terdiri dari kolom pernyataan dan kolom jawaban. Anda diminta untuk memberi tanggapan atau jawaban dengan cara memberi tanda *checklist* (✓) pada masing-masing kolom yang disediakan sesuai dengan jawaban anda.
3. Ada empat pilihan yang dapat anda berikan tanda *checklist* (✓) dengan keterangan sebagai berikut:
 SS : Untuk jawaban **Sangat Setuju**
 S : Untuk jawaban **Setuju**
 KS : Untuk jawaban **Kurang Setuju**
 TS : Untuk jawaban **Tidak Setuju**

B. KOLOM ANGKET

No	Pernyataan	Pilihan Jawaban			
		SS	S	KS	TS
1	Tampilan materi Qiro'ah dengan Android ini menarik minat saya untuk belajar Qiro'ah	✓			
2	Belajar materi Qiro'ah dengan menggunakan program ini mudah	✓			
3	Design yang digunakan dalam program ini menarik	✓			
4	Suara native jelas untuk didengar	✓			

5	Kalimat motivasi di dalam program ini memberikan pengaruh kesemangatan saya di dalam belajar	✓			
6	Etika pembelajaran yang ada di awal bab memberikan norma baik terhadap saya	✓			
7	Latihan-latihan di dalam program ini membantu saya dalam memahami materi Qiro'ah	✓			
8	Saya memahami materi Qiro'ah di dalam program ini	✓			
9	Saya merasa belajar materi Qiro'ah dengan menggunakan program ini sangatlah bermanfaat	✓			
10	Saya merasa senang belajar materi Qiro'ah dengan menggunakan program ini	✓			

Ponorogo, 17 April 2018

(Eka Listriani)

ANGKET PENELITIAN

Untuk Mahasiswa Non PBA IAIN Ponorogo

(Setelah Pemakaian Materi Qiro'ah Berdasarkan Pembelajaran Andragogy
Dengan Menggunakan Android)

Nama : Ches Vanesi
Kelas : Mpi. A smp II

A. PETUNJUK

1. Anda diminta untuk memberikan jawaban yang jujur sesuai dengan apa yang anda rasakan dan anda lihat.
2. Angket ini terdiri dari kolom pernyataan dan kolom jawaban. Anda diminta untuk memberi tanggapan atau jawaban dengan cara memberi tanda *checklist* (✓) pada masing-masing kolom yang disediakan sesuai dengan jawaban anda.
3. Ada empat pilihan yang dapat anda berikan tanda *checklist* (✓) dengan keterangan sebagai berikut:
SS : Untuk jawaban **Sangat Setuju**
S : Untuk jawaban **Setuju**
KS : Untuk jawaban **Kurang Setuju**
TS : Untuk jawaban **Tidak Setuju**

B. KOLOM ANGKET

No	Pernyataan	Pilihan Jawaban			
		SS	S	KS	TS
1	Tampilan materi Qiro'ah dengan Android ini menarik minat saya untuk belajar Qiro'ah		✓		
2	Belajar materi Qiro'ah dengan menggunakan program ini mudah		✓		
3	Design yang digunakan dalam program ini menarik			✓	
4	Suara native jelas untuk didengar		✓		

5	Kalimat motivasi di dalam program ini memberikan pengaruh kesemangatan saya di dalam belajar		✓		
6	Hikmah pembelajaran yang ada di awal bab memberikan norma baik terhadap saya		✓		
7	Latihan-latihan di dalam program ini membantu saya dalam memahami materi Qiro'ah		✓		
8	Saya memahami materi Qiro'ah di dalam program ini		✓		
9	Saya merasa belajar materi Qiro'ah dengan menggunakan program ini sangatlah bermanfaat		✓		
10	Saya merasa senang belajar materi Qiro'ah dengan menggunakan program ini		✓		

Ponorogo, _____ 2018

(_____)

وثيقة الصور



مبنى لطلبة قسم إدارة التعليمية الإسلامية



جامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو



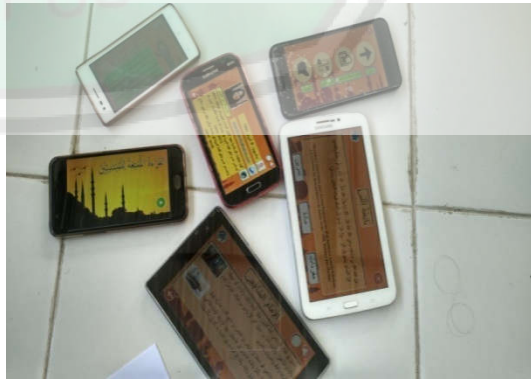
طلبة قسم إدارة التعليمية الإسلامية مستوى
الثانية فصل "أ"



بيان الباحثة عن مادة القراءة باستخدام
أندرويد



عملية الاختبار



مادة القراءة المطورة على أساس أندرويد
بغستخدام أندرويد



السيرة الذاتية

الاسم : نور فطرياني
 رقم التسجيل : ١٦٧٢٠٠٢٨ :
 تاريخ ومكان الميلاد : ماديون، ٩ أبريل ١٩٩٢
 العنوان : دولفو - ماديون - جاوى الشرقية - إندونيسيا
 الهاتف : ٠٨٥٧٣٥٥٧٥٠٠٣ :
 البريد الإلكتروني : Noer.fitriani51@yahoo.com :
 المراحل الدراسية : كلية المعلمات الإسلامية بمعهد الإيمان للبنات، فونوروغو (٢٠١٠ - ٢٠٠٥)
 ليسانس قسم تعليم اللغة العربية في جامعة الإسلامية الحكومية، فونوروغو (٢٠١١ - ٢٠١٥)
 ماجستير قسم تعليم اللغة العربية في جامعة مولان مالك إبراهيم، مالانج (٢٠١٨ - ٢٠١٦)